L.P.R. THIBODEAU
Courtier en Immeuble
Real Estate Broker
323, Blvd Charest,
Québec

L'ECLAIREUR

BEAUCEVILLE — ST-GEORGES — REGION

Ephrem Poulin

HORLOGER-BIJOUTIER
Futurs mariés venez me rendre une visite.
Montres, bagues, bijoux, plumes-fontaine, etc.
Vente et réparation
ST-GEORGES-EST
1ère Avenue
Tél. 249, c. p. 156

VOL. 43 — No 29 | Beauceville, jeudi, 19 avril 1951 | Georges BONIN, Rédacteur

TRAGEDIE A STE-GERMAINE

Trois jeunes gens perdent la vie quand leur auto plonge dans la rivière Etchemin samedi soir. — Le drame n'est découvert que dimanche matin. — Verdict de mort accidentelle.

Un taxi dans lequel voyageaient trois jeunes gens du lac Caribou, près de Ste-Germaine, a plongé samedi soir en bas d'un pont, dans la rivière Etchemin, dont les eaux sont présentement grossies par les pluies et la fonte des neiges.

Les trois occupants ont perdu la vie. Personne n'a eu connaissance de la tragédie, qui s'est produite à environ cinq milles de Ste-Germaine, entre ce dernier endroit et St-Léon de Standon. Ce n'est que dimanche matin que M. Bélonius Chamberland, un voisin, aperçut l'auto dans six ou sept pieds d'eau.

Les victimes sont :

M. Raymond Landry, âgé de 25 ans, fils de M. et Mme Damase Landry.

M. Laurent Cadorette, âgé de 21 ans, fils de M. et Mme Joseph Cadorette.

M. Germain Lachance, âgé de 20 ans, fils de M. et Mme Emile Lachance.

M. le Dr David Robitaille, de St-Léon de Standon, coroner du district, a tenu une enquête à une heure, dimanche après-midi, à la morgue de M. Benoît Laflamme, de Sainte-Germaine, où les corps avaient été transportés. Le verdict a été : mort accidentelle.

D'après la montre-bracelet que portait une des victimes et qui marquait 10 heures et cinq minutes, ce serait vers cette heure-là que l'accident se serait produit samedi soir. Les trois jeunes gens revenaient de St-Malachie, dans un taxi appartenant à M. Raymond Landry. Une brume épaisse recouvrait la région, sa-

(suite à la page 4)

UN INCENDIE À SAINT-PROSPER

St-Prosper (DNC) — Vendredi dernier, vers 11 h. a.m., un incendie s'est déclaré dans la maison de M. Louis Morin, restaurateur. Le deuxième étage fut endommagé par le feu et l'eau. On ne connaît pas l'origine du feu.

Travaux exécutés au magasin Renault Ltée

Une annexe sera construite dans laquelle sera logé le bureau de poste de Beauceville-Est. — Les travaux commenceront d'ici une quinzaine.

Le magasin P.-F. Renault, Ltée, de Beauceville-Est, entreprendra bientôt, probablement d'ici une quinzaine, une imposante annexe de 80 x 30 pieds, qui sera accolée à la façade donnant sur l'avenue de la Chaudière. L'annexe sera en brique et comprendra un seul étage. Une partie de la nouvelle construction servira aux besoins de l'établissement commercial lui-même, tandis que l'autre, une superficie de 30 x 40 pieds, abritera le bureau de poste de Beauceville-Est. Comme on le sait, la Ville a dû notifier le fédéral que, dû à l'expansion des services de l'Unité Sanitaire, il est devenu impossible de maintenir le bureau de poste à l'hôtel municipal. Le Ministère des Travaux Publics d'Ottawa a donc été dans l'obligation de chercher un autre endroit. Les postes seront logées dans un local situé au centre des affaires et pourvu de toutes les améliorations qui s'imposent.

Les travaux seront poursuivis avec célérité, de sorte que la nouvelle construction pourra être occupée vers le mois d'août.

Le rôle du Bureau Nat. de Placement

M. Rosaire Parent, publiciste de la Commission d'Assurance-Chômage, a donné une conférence devant les membres de la Chambre de Commerce de Beauceville, vendredi dernier, sur le rôle que le Service National de Placement joue dans la vie économique et sociale de la nation. L'assemblée était sous la présidence de M. Viateur Turgeon, ancien président, en l'absence de M. Léopold Plante, retenu ailleurs. Le conférencier, qui était accompagné de M. Dominique Bernard, directeur du bureau régional de St-Georges de Beauce, a résumé les avantages dont peuvent bénéficier les employeurs en recourant à ce service, qui fonctionne par l'entremise de trois catégories de bureaux : fédéral, provinciaux et régionaux. Il faut aussi ajouter l'existence d'un certain nombre de bureaux itinérants comme celui de Beauceville. "Notre service de placement, de dire M. Parent, a été louangé à Genève, lors des conférences du Travail, et il a été cité comme un modèle du genre par plusieurs autres pays." Un forum a suivi la conférence et on en a profité pour parler d'industrie. La conclusion émanant de la discussion, c'est que la Beauce a tout à gagner à s'intéresser d'abord à la petite industrie, qui présente un caractère de grande stabilité.

Le conférencier a été présenté par M. Paul Lamonde, commissaire industriel de la Chambre, et remercié par M. Gérard Jeannotte, i.c.

Les membres ont nommé quelques représentants qui s'occuperont de la Croix-Rouge dans

(Suite à la page 4)

MAPLE SUGAR PROD. OUVRIRA BIENTÔT

La raffinerie des produits de l'érable Sugar Products de Beauceville rouvrira bientôt ses portes à l'occasion de la récolte du printemps. Telle est la déclaration que nous faisait mardi M. Justin-B. Kelly, président de la compagnie, arrivé dans notre ville au début de la semaine afin de voir aux préparatifs d'ouverture. Le bureau a été ouvert hier tandis que l'usine elle-même devrait commencer à fonctionner au début de mai. "En dépit de la pauvre récolte, d'ajouter M. Kelly, nous prévoyons être passablement occupés par la fabrication.

La déclaration de M. Kelly met donc fin à la rumeur qui a circulé à l'effet que l'usine resterait peut-être fermée.

Démonstration sur les couches chaudes

par Henri Lacourcière, B.S.A.

Même s'il m'a fallu marcher deux milles dans des chemins boueux, résultat de la débâcle de la Chaudière, pour me rendre chez M. Antonio Bolduc, de St-François de Beauce, je ne regrette pas ce contretemps. J'y ai rencontré, dans un foyer où fleurissent les plus belles traditions rurales, des Fermières soucieuses d'apprendre à faire des couches chaudes et à cultiver un jardin d'après les méthodes modernes. Organisée par M. Edouard Taschereau, agronome-propagandiste de Ste-Marie, cette causerie sur les sujets mentionnés fut donnée, le 6 avril, par M. Lionel Bégin, instructeur en horticulture, de Lévis. Outre les Fermières du canton, on remarquait dans la maison hospitalière de M. Bolduc les membres du Cercle de jeunes de St-François de Beauce, ayant à leur tête M. Rosaire Rodrigue, président, et M. Raymond Bolduc, secrétaire.

Parlant d'abord de leur emplacement, M. Bégin précise que les couches chaudes pour être utiles exigent un endroit ensoleillé pour que les plantes bénéficient des rayons solaires; elles doivent être à l'abri des vents pour éviter le refroidissement des plants et près de la maison pour recevoir les soins requis. A propos du fumier

(Suite à la page 4)

ACCIDENT

St-Honoré (DNC) — M. Donat Bellegarde vient de se fracturer une jambe alors qu'il était à abattre un érable dans sa sucrerie. L'arbre le heurta à la jambe en tombant. La victime a été transportée à l'hôpital Notre-Dame de Beauce. Nous lui souhaitons un prompt rétablissement.

EN QUELQUES LIGNES

Les méthodes modernes qui tendent à réduire le coût de distribution sont la meilleure protection du consommateur contre la hausse du coût de la vie.

•

Au cours des cinquante dernières années, les chemins de fer de l'Amérique du Nord ont réduit de 56% le nombre d'accidents mortels du rail.

•

Il y a environ 140,000 magasins de détail au Canada et, cette année, les Canadiens y achèteront pour environ neuf milliards de dollars en produits divers.

•

Le premier canal Welland, réunissant les lacs Erié et Ontario, fut ouvert en 1829.

Mouvement des Visites Interprovinciales

Les parents intéressés à cette oeuvre peuvent s'adresser à Mlle Liette Jolicoeur, de Beauceville. — L'échange des étudiants, en plus de cimenter l'unité nationale, permet à beaucoup de nos jeunes de maîtriser la langue anglaise.

"Visites Interprovinciales", c'est ainsi que l'on désigne un comité d'initiative privée qui se propose d'améliorer les relations entre les deux grandes races du Canada. A cette fin, cette organisation favorise l'échange de jeunes Canadiens français et de jeunes Canadiens anglais, se recrutant principalement au sein de la jeunesse étudiante, entre les provinces d'Ontario et de Québec, à l'occasion de leurs vacances ou même à d'autres périodes de l'année. L'expérience a révélé qu'à la faveur de ce procédé, des liens d'amitié se sont non seulement amorcés, mais solidement noués des années durant, entre familles des deux langues. Que de tels liens se multiplient pour la peine entre familles d'élite, représentant toutes les classes sociales; on voit de suite ce qu'il peut en résulter pour la cause de l'unité canadienne.

Les parents qui ne seraient pas disposés à payer les frais de séjour de leurs enfants dans un camp d'été ou dans une hôtellerie peuvent, par notre intermédiaire, leur procurer l'occasion de s'exercer à la pratique d'une langue dont ils possèdent pour la plupart une notion trop exclusivement théorique. Voilà, pour ces jeunes, une occasion unique de mêler l'utile à l'agréable, un délassement pour leur esprit comme pour leur corps.

Il arrive que les hôtes reçoivent leurs invités gratuitement. Mais, généralement, ces derniers paient leurs frais de séjour suivant un barème raisonnable, variant selon les circonstances. Cependant, un nombre de plus en

(Suite à la page 9)

Un chasseur se blesse

M. Marius Lacombe, un jeune homme de Beauceville, autrefois au service de M. Benoit Gagnon, électricien, s'est blessé assez grièvement, dimanche dernier, en faisant une chute malencontreuse dans une partie isolée d'une érablière appartenant à son père, M. Charles Lacombe. Le jeune Lacombe était allé faire une petite excursion de chasse dans les alentours pendant que son frère, Jean, 26 ans, était à préparer le dîner. Pendant qu'il marchait, le chasseur mit le pied dans un trou recouvert de feuilles mortes. Il perdit soudainement l'équilibre et fut précipité tête première sur le roc d'une hauteur d'une dizaine de pieds. Dans la chute, la victime se fractura la clavicule et s'infligea une luxation de l'épaule gauche. Reprenant conscience quelque temps plus tard, le blessé se traîna tant bien que mal jusqu'à la cabane, mais non sans avoir perdu connaissance à plusieurs reprises.

Constatant que son frère était mal en point, M. Jean Lacombe courut à la maison la plus proche, soit celle de M. Joseph Rodrigue, située à environ un mille du théâtre de l'accident. Aidé de M. Jean-Noël Quirion, il fabriqua une civière de fortune au moyen de laquelle la victime fut transportée hors de la forêt. Présentement, M. Marius Lacombe repose chez son beau-frère, M. Joseph Poulin, de la rue de la Station.

Campagne étudiante

Comme par les années passées, les jeunes écoliers ont leur campagne étudiante; cette année, cette campagne aura lieu du 22 au 28 avril. Le thème : "Bâtir sa vie". Partout où il y a la J.E.C., les jeunes, pendant cette semaine étudiante, vont repasser leur devoir et leurs responsabilités. Chaque jour de la semaine a son slogan : bâtir sa vie, bâtir ses idées, bâtir ses loisirs, participer à la vie familiale, participer à la vie de l'Eglise. A l'Ecole Normale et au Couvent de Beauceville, la campagne se fera donc la semaine prochaine. Tous les jours, il y aura quelque chose pour rappeler le beau métier d'étudiante; le tout se terminera par une grande parade étudiante au cours de laquelle étudiants et étudiantes diront tout haut leur idéal. Et comme le dit si bien le chant de la campagne, bâtir sa vie est une chose magnifique; joyeusement, dans l'amitié, travaillons pour préparer notre avenir.

Conférence du Père Desmarais le 22 avril

Nous rappelons à nos lecteurs de Beauceville et de l'extérieur que le R. P. Marcel-Marie Desmarais, célèbre dominicain, sera dans notre ville dimanche prochain, le 22 avril, pour y faire une conférence sous les auspices des mouvements de jeunesse. L'événement, qui comprendra en outre un programme récréatif, est annoncé pour 8 heures p.m. et il se déroulera dans la grande salle du collège.

Le Père Desmarais est trop connu pour insister sur sa valeur comme conférencier. Depuis plusieurs jours, les organisateurs ont l'assurance qu'une foule considérable envahira la salle afin d'entendre le prédicateur le plus populaire de l'heure. On est prié de retenir ses billets en s'adressant à la pharmacie Léo Garon ou encore au presbytère. Ils sont en vente au prix de 50 cents.

Entre Nous MESDAMES

Pour la couture

Faire soi-même sa couture est devenu le passe-temps à la mode. C'est si captivant, en effet, de pouvoir se confectionner les jolies toilettes que l'on admire dans les revues de modes : c'est aussi une façon agréable de passer le temps. Il se fait plus de couture au printemps qu'en aucun temps de l'année et pour cause. Le printemps n'est-il pas la saison du renouveau ?

Que vous fassiez beaucoup ou peu de couture, une corbeille bien garnie s'impose. Gardez-la à la portée de la main, ainsi vous ne perdrez pas de temps à chercher ce dont il vous faut. Voyons un peu ce qu'elle devrait contenir.

Des aiguilles : l'enveloppe 3 à 9 semble tout indiquée pour l'usage courant. Vous remarquerez que la grosseur de l'aiguille se reconnaît à son numéro. Les petits numéros pour les grosses aiguilles et les gros numéros pour les aiguilles fines. Du fil : ayez du fil mercerisé de différentes couleurs ainsi que plusieurs bobines de fil noir et de fil blanc de différentes grosseurs pour divers tissus. Des épingles : employez une bonne qualité d'épingles, en cuivre ou en acier inoxydable, à pointe bien effilée afin qu'elles ne marquent pas votre tissu. Des ciseaux : vous aurez besoin d'une bonne paire de ciseaux de couturière avec lames d'au moins quatre pouces de longueur. Voyez à ce que le manche vous soit agréable. De petits ciseaux à bouts pointus sont utiles pour couper le fil et encocher les coins. Les ciseaux à denteler sont une épargne de temps et d'efforts, non seulement pour finir les coutures mais encore pour la coupe en général. Les ciseaux doivent être en tout temps bien aiguisés. Ne vous en servez jamais pour couper autre chose que du tissu, pas même du papier.

Pour mesurer, il vous faudra un galon, une règle, un marqueur à ourlet. Choisissez de préférence le galon de soie huilée de 60 pouces, il ne s'étire pas et mesure avec plus de précision. Procurez-vous une règle en bois, à bords lisses avec chiffres clairement indiqués. Vous pouvez acheter un marqueur à ourlet qui se tienne droit sur le parquet. Certains de ces marqueurs sont munis d'un petit accessoire vous permettant de mesurer votre ourlet sans l'aide de qui que ce soit.

Il est bon aussi d'avoir toujours sous la main des boutons-pression et des agrafes de différentes grosseurs. Quant aux coussins d'épaules, galon à border, biais, galon baleiné, mieux vaut les acheter au fur et à mesure qu'on en a besoin. Autrement on encombre sa corbeille à couture inutilement.

LA TEMPÉRATURE ET VOTRE TEINT

On s'étonne que les Anglaises (d'Angleterre s'entend) ont un si beau teint, alors que le climat de leur pays n'est pas des plus agréable tant s'en faut. En effet, en Angleterre, durant tout le printemps, l'hiver et l'automne, il pleut presque constamment au point où l'on n'ose pas s'aventurer sur la rue sans se munir d'un parapluie, même quand le soleil brille au départ de chez soi, car, il y a 90% de chances sur 100 qu'il pleuvra avant qu'on revienne à son domicile. Mais cette humidité dans l'air a du bon, car elle combat admirablement la sécheresse de la peau qui est le plus grand mal dont nous souffrons dans notre coin de l'Amérique ! En hiver, le vent et le froid sont tels qu'on réduit ses sorties au minimum durant la saison froide — et les brusques sauts du thermomètre d'une journée à l'autre ne sont guère aptes à encourager les sorties jusqu'à la mi-mai. De ce fait, il résulte deux choses : nous manquons d'exercices au grand air, ce qui nuit à l'élimination convenable des détritus de la digestion, et ensuite, le vent et le froid assèchent notre peau.

Je vous répète pour, peut-être, la millième fois qu'on assure la clarté de son teint en soignant d'abord son estomac. C'est pourquoi je recommande tant que chaque matin toute femme soucieuse de son apparence doit prendre une cuillerée à thé de sels de fruits (votre propre pharmacien peut diriger votre choix ou je puis vous recommander la marque de ces sels dont je fais usage moi-même), qui agissent comme laxatif léger et vous assurent l'élimination nécessaire à un teint clair. Quant à la sécheresse de la peau, on la combat en faisant usage, comme fond de teint d'une crème de base, d'une crème onctueuse vitaminée avant chacune de ses sorties et en couvrant son visage d'une couche légère de crème de nuit, aux vitamines "F", avant le coucher, la journée terminée. Cette crème onctueuse agit pendant que vous dormez et est d'un excellent effet, non seulement pour rendre à votre visage l'onctuosité que doit avoir votre peau, mais pour retarder les outrages de l'âge... rides, pattes d'oie, etc.

Naturellement, cette crème plutôt grasse doit être enlevée au lever, lorsque vous lavez votre visage... pour être remplacée par une crème légère qui le garantit contre les rigueurs et les brusques variations de notre climat.

Somme toute, le meilleur soin de beauté, c'est l'hygiène, la propreté pure et simple. Si je vous disais qu'une forte proportion de femmes ne se lavent pas convenablement le visage... à l'eau tiède avec un bon savon, suivi d'un rinçage à l'eau froide qui est un des meilleurs astringents. Ce n'est que ce rite de toilette accompli que l'on doit songer à son maquillage... et celui-ci gagne toujours à être discret.

Toutes ces choses, je les expli-

(suite à la page 6)

Fiez-vous à la 'MAGIC' pour cuire avec succès !

PAIN AUX NOIX

Mélangez et tamisez deux fois, puis tamisez dans un bol 2½ tasses farine à pâtisserie tamisée une fois (ou 2¼ tasses farine de blé dur tamisée une fois), 2 c. à thé Poudre à Pâte 'Magic', ½ c. à thé soda à pâte, 1½ c. à thé sel, ⅛ c. à thé macis moulu. Incorporez ⅔ tasse cassonade légèrement pressée, ½ tasse farine d'avoine et 1 tasse noix de Grenoble brisées. Combinez 1 oeuf bien battu, 1 tasse lait de beurre, 2 c. à thé écorce d'orange râpée, 1 c. à thé vanille et 5 c. à soupe shortening fondu. Faites un creux au centre des ingrédients secs, versez-y les liquides et mélangez légèrement. Mettez la pâte dans un moule de 4½" x 8½" préalablement graissé et garni d'un papier graissé. Cuisez à four lent (325°F.) environ 1 heure. Servez froid, tranché mince et légèrement beurré.

L'HEURE DE RANGER LES LAINAGES D'HIVER

Le printemps est revenu... Il vous faut donc songer à mettre les vêtements d'hiver de côté afin de les retrouver en parfait état dès les premières rafales de l'hiver prochain.

Mais, avant de vous donner quelques conseils sur le lavage de vos lainages, écharpes, tuques, chaussettes, mitaines, etc., parlons un peu de vos caoutchoucs et pardessus... Avez-vous jamais pensé à les passer dans la machine à laver à la fin de l'hiver ? Probablement pas. C'est pourtant très facile et vous serez émerveillée de voir comme leur durée en sera prolongée.

Lavez-les pendant 3 ou 4 minutes à l'eau tiède avec un savon ou un détergent doux, puis, rincez-les sous le robinet. Faites-les sécher sur la corde à linge. Polissez le caoutchouc avec un linge doux et brossez le tissu des pardessus avec une brosse dure. Enduisez de vaseline la fermeture éclair des pardessus, puis bourrez-les de papier et rangez-les dans une boîte à l'abri de la poussière. Si vous suivez ces conseils, vos pieds seront prêts à affronter l'hiver dès qu'il se présentera.

Passons aux lainages. Si vous n'avez pas de séchoir approprié, dessinez sur une feuille de papier le contour du lainage ou bien tracez ce contour avec des épingles sur une serviette de bain. Si vous le voulez, vous pouvez facilement faire un séchoir en découpant un morceau de carton rigide de la forme du lainage et en le recouvrant avec de la toile. On plie les tuques de laine en deux pour en dessiner le contour.

Avant de laver vos lainages, il est bon de vérifier la solidité de leurs couleurs. La plupart des lainages ont aujourd'hui des couleurs bon teint, mais, si vous avez le moindre doute à ce sujet, faites-les nettoyer à sec. Après deux ou trois nettoyages à sec, les couleurs en deviendront plus solides et vous pourrez alors les

(suite à la page 6)

La viande est chère, madame ?

ECONOMISEZ
en préparant vos viandes, sauces et ragoûts avec la
Farine Grillée Coursol
Gagnez du temps . . . et mangez bien !

Si votre épicier n'a pas de FARINE GRILLEE COURSOL envoyez-nous 30 cents et vous recevrez une boîte de 13 onces.

F. COURSOL ENR.
1590 Av. Hôtel de Ville, Montréal

Mamans !

Vous voulez que votre bébé soit vigoureux et en bonne santé? — Donnez-lui régulièrement PEPTONINE à toutes les trois ou quatre heures . . . cette nourriture facilement digestible. Si votre pharmacien ne vend pas Peptonine, sur réception de 60 cents une boîte (13 onces) vous sera expédiée.

PEPTONINE
1590, av. de l'Hôtel de Ville, Montréal

CONFIEZ vos achats et réparations de fourrures à une maison de confiance
20 ans d'expérience

Confection et réparation
♦
Entreposage de fourrures

Voûte à l'épreuve du feu et du vol.
♦
Assurance à 1%

MARCHAND DE FOURRURES
109, rue Garnier, St-Sacrement, Québec — Tél. 7-4303

DEPUIS DES GÉNÉRATIONS LES BONNES
PILULES ROUGES
Pour les
FEMMES
PÂLES, FAIBLES, ANÉMIQUES, TOUJOURS FATIGUÉES
Cie Chimique FRANCO Américaine Ltée, 1566, rue St-Denis, Montréal.

Chapeaux et Nouveautés
— POUR DAMES —
Articles religieux et cadeaux à prix raisonnables
JOSEE CHAPDELAINE
St-Victor, Cté Beauce

CORSETS SPENCER
Jeanne-D'Arc Maheux
Saint-Joseph, Bce — Tél. 133
Tous les jeudis à Beauceville

ACHETONS
Poches vides de toutes sortes, au plus haut prix.
QUEBEC SACS SUPPLY Enrg.
100, Mgr Gauvreau, QUEBEC

Madame,
Nous vous rappelons qu'il y a un modèle "Le Gant" ou "Nature's Rival" qui vous convient tout particulièrement.

Le Gant
ou
NATURE'S RIVAL

ORDONNANCES MEDICALES exécutées avec soin.

Geneviève Morel
CORSETIERE EXPERTE
273½ rue St-Joseph Québec Tél. : 2-3590

L'ECLAIREUR

FONDÉ EN 1908

Edité et imprimé par

LA CIE DE "L'ECLAIREUR Ltée"

J.-P. QUIRION, gérant

Journal entièrement dévoué aux intérêts de la région

PRIX DE L'ABONNEMENT

AU CANADA : 6 mois $1.25
1 an $2.00
EN DEHORS : 1 an $2.50

Autorisé comme envoi postal de 2ième classe, Ministère des Postes, Ottawa.

Beauceville, jeudi, 19 avril 1951

Le R. P. Desmarais

C'est dimanche prochain, le 22 avril, que la population de la région aura l'occasion d'entendre, à Beauceville, l'éminent prédicateur de la radio qu'est le R. P. Marcel-Marie Desmarais. Ce Dominicain à l'éloquence très personnelle s'est acquis une réputation qui serait en train de dépasser celle de Ti-Coq. Il a porté la parole souventes fois en dehors de notre province et a remporté des succès transcendants. A la veille de sa visite dans notre ville, visite patronnée par les mouvements de jeunesse, nous nous permettons de reproduire un extrait de la grande revue américaine "Time", dans les pages de laquelle le Père Desmarais a été l'objet d'un reportage spécial. C'est américain, si vous voulez, mais ceci nous donne une idée de l'importance que les causeries du prédicateur prennent dans la vie des Canadiens français. Voici donc ce que rapportait "Time" dans son édition du 19 mars :

Quelques 15,000 spectateurs envahirent le nouveau Colisée de Québec, un soir, la semaine dernière, pour applaudir une partie de gouret entre un club local et le club Canadien de Montréal. Quelque cinq cents pieds plus loin, 10,000 autres citoyens de Québec (dont 3,000 debout) s'engouffraient au vieux Colisée pour assister à un spectacle qui avait eu moins de publicité, mais qui devenait aussi important. La vedette, le Père Marcel-M. Desmarais, 42 ans, un robuste Dominicain à robe blanche, ayant toujours le sourire, un verbial et joyeux prédicateur au genre tout à fait théâtral.

Une grandiose ovation reçut le Père Desmarais à son apparition au micro. L'arrière scène était couverte de drapeaux fleurdelisés. 50 Chevaliers de Colomb en uniforme noir et rouge étaient présents. Le Père Desmarais essaya en vain de se faire entendre, mais les applaudissements couvraient sa voix. Il monta la main à ses lèvres et rit de tout coeur. Après cette ovation, il dit : Mesdames et Messieurs: Je ne suis pas Jean Béliveau (le joueur de Gouret). Je ne puis pas lancer la rondelle aussi loin que lui. Mais je peux jouer une bonne partie de cartes — et ce soir, "Coeur est atout".

Les rires se mêlèrent aux commentaires de ses admirateurs. Une dame dit: Je te dis qu'il est mieux que Fridolin; Lui aurait du succès à New York. "Coeur atout" était la cinquième d'une série de six prédications du Carême que le Père Desmarais donnait à Montréal et à Québec, d'où elles sont irradiées chaque samedi soir de la salle St-Stanislas par les 15 postes du réseau français de CBC. Cette semaine le sermon s'intitule "Le Coeur et ses Trésors"; il fut publié et vendu 0.25 la copie et quelque 40,000 copies étaient vendues à l'avance.

Le Père Desmarais, fils d'une famille pauvre de Montréal, fut ordonné en 1932. Il commença sa carrière radiophonique il y a dix ans, comme maître de cérémonie à un programme questionnaire religieux. En 1944, il va au Brésil et remporte plein succès par ses discours en langue portugaise, à la radio.

Un recueil de sermons intitulé: "L'Amour à l'âge Atomique" se vendit au nombre de 100,000 copies au Brésil. Répétés à Montréal par le poste CKAC l'an dernier, ces sermons prouvaient encore leur popularité. Les Canadiens en achetèrent 125,000 copies imprimées. Cette année le Père Desmarais allait à un plus grand auditoire et à un meilleur honoraire ($75. par programme).

"Le Petit Journal" disait : "le meilleur prédicateur de notre ère à Montréal, (Il) interprète la parole de Dieu, en jouant le rôle d'un comédien". Le Père Desmarais n'est pas un bouffon. Ses plaisanteries, pour autre que son auditoire, ne seraient probablement pas drôles, mais nos gens de Québec, habitués aux stricts termes théologiques, étaient fiers d'entendre un sermon tout en ayant le sourire.

Le Père Desmarais croit que certains catholiques manquent de ferveur tels "une bouteille de liqueur ouverte depuis longtemps". Il prêche afin de démontrer que le Catholicisme est une religion "belle et généreuse" et non "une frontière de choses défendues". Il ne s'excuse pas de son genre de prédication et rit bien des intellectuels qui le surnomment "le bouffon religieux". Il dit entre autres: "Je touche les gens que je veux toucher". Et la semaine dernière l'Archevêque de Montréal, Monseigneur Paul-Emile Léger lui dit de continuer son beau travail".

EN FEUILLETANT LES LIVRES

L'HEURE EST VENUE !...

"Voilà un titre énigmatique. Veut-il annoncer quelque cataclysme apocalyptique ?" C'est un peu ça. Et le prophète n'est nul autre que la Sainte Vierge elle-même qui, s'adressant aux trois pastoureaux de Fatima, désire informer le monde des calamités qui surviendront s'il ne veut pas se convertir.

Il s'agit d'un récit entièrement imagé. L'artiste qui a exécuté le travail a fait preuve d'un rare bon goût tout en tenant compte des exigences du lecteur habituel des bandes illustrées. Le coloris est des mieux réussi, la présentation des lieux et des événements, d'une grande fidélité.

Mais le mérite de la brochure tient davantage dans la valeur du scénario. L'auteur n'a retenu que l'essentiel du récit des apparitions. Il a très bien mis en évidence le rôle des petits bergers de la **Cova da Iria** et il a su donner aux instances de la Vierge en faveur de la prière et de la pénitence un accident auquel on ne peut résister.

Aussi, cette brochure devrait-elle être répandue à profusion. Chaque écolier, ou du moins chaque famille, devrait avoir son exemplaire.

Chacun y trouvera un stimulant dans la croisade de prière et de pénitence en faveur de la paix.

L'HEURE EST VENUE !... 36 pages de bandes illustrées en 4 couleurs; l'exemplaire, $0.10 (par la poste : $0.13); la douzaine, $1.15; le cent : $9.00; le mille : $80.00.

UNE PELLICULE SUR LE CANCER

Un très grand nombre de salles de cinéma des principales villes de la province mettront à l'affiche, à partir de cette semaine et pour les prochaines semaines à venir, un film qui illustrera la lutte que livre la science au cancer. Ce film sera montré sous les auspices de la Société Canadienne du Cancer.

Les directeurs de la Société ont précisé que ce film intitulé "The Outlaw Within" est une présentation de l'Office National du Film et fait partie de la série : "Canada carries on" et qu'il sera montré comme partie intégrale du programme régulier des théâtres. Ce film a été fait en collaboration avec la Société canadienne du Cancer et il met en lumière les progrès de la science dans la lutte au cancer.

Un Canadien d'âge mûr est le héros du film et sa guérison, grâce aux progrès accomplis par la science, établit le fait qu'il est possible de guérir le cancer et appuie surtout sur le fait que le diagnostic précoce assure une guérison précoce.

Ce film d'une durée de dix minutes, est une version du film documentaire "Challenge : Science Against Cancer" d'une demi-heure, qui a remporté deux premiers prix aux Etats-Unis, un autre en Italie et a été primé en semi-finale à Hollywood.

VRAIMENT

"New Liberty" sert bien mal la cause de l'unité nationale en laissant, comme à plaisir, certains de ses correspondants dégoiser sur la légende pourtant archi-usée du patois canadien-français. Si l'on veut entendre du vrai patois, qu'on tende l'oreille vers les campagnes de France ! Quant à l'argot, on peut toujours se rabattre sur ce qui se parle dans la banlieue rouge, à Paris. Non, il n'y a ni patois du Québec ni Parisian french. Il n'y a que du français. Les Canadiens français cultivés ou, au moins, qui se surveillent, le parlent bien. Dans certaines province de France, c'est à n'y rien comprendre. Ceux des Canadiens anglais qui dégobillent le plus sottement sur le parler du Québec sont le plus souvent des dépités de n'avoir pu apprendre le français. Quand on songe qu'un correspondant du "New Liberty" a écrit qu'il a dû abandonner la lecture des journaux canadiens-français parce que leur langue le "dégoûtait" ! O mânes de Louis Francoeur et d'Olivar Asselin !

LA DRAVE

L'époque de la drave est, chaque printemps, au Canada et tout spécialement dans la province de Québec, celle d'une activité intense pour les ouvriers de la forêt. Le travail d'abattage et de charroyage commencé à l'automne est maintenant terminé. Les chantiers sont silencieux. Le bois empilé de distance en distance git près des berges des rivières, attendant que se produise le grand mouvement des eaux qui suit la débâcle. Sitôt que les glaces désagrégées auront libéré les artères maritimes de la forêt, des millions de billots seront poussés dans le courant et descendront rapidement vers les estuaires. Lorsque les équipes de draveurs ont fait "flotter" le bois, ils surveillent son acheminement vers le débouché commercial. Mais même quand le gros de la charge a réussi à glisser au fil de l'eau une sorte d'écumage reste à faire. Le draveur doit jouer de la gaffe pour dégager les billes enchâssées dans les baies que n'atteint pas le courant, ou échouées sur les berges trop longues et sablonneuses. Souvent aussi il devra s'engager jusqu'à la ceinture dans l'eau pour repousser les billes dans le rapide ou, encore, sautant de l'une à l'autre, les diriger adroitement vers la passe étroite.

Il accomplit des prodiges d'équilibre pour se maintenir debout sur le plancher mouvant et apporte même quelque fierté à faire des prouesses. Mais à ce jeu dangereux il ne lui faut pas pousser trop loin la fanfaronade car elle peut bien ne lui coûter qu'un bain désagréable mais aussi, on l'a vu hélas! trop souvent, un plongeon fatal! La rudesse d'un tel métier requiert de l'ouvrier forestier une grande habileté technique et beaucoup de souplesse. Il ne doit souvent d'avoir la vie sauve qu'à la rapidité de son geste.

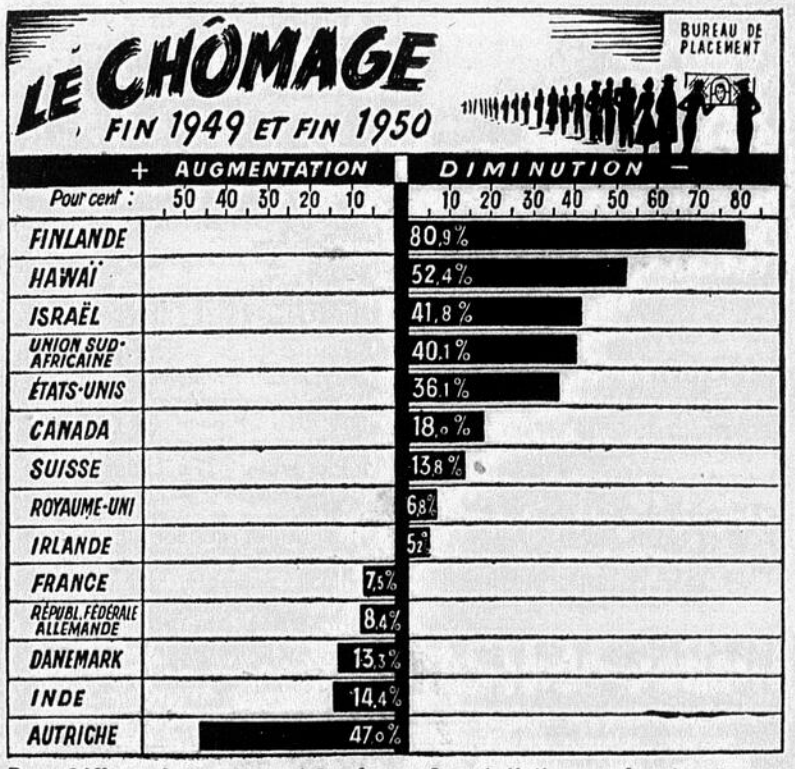
Si, d'une part, le gonflement du cours d'eau favorise l'écoulement de l'énorme récolte forestière, il peut y nuire d'autre part par la précipitation avec laquelle il pousse les billes, soit vers le rivage, soit sur un obstacle surgi inopinément qui les fait s'entasser et se rétrécir le chenal. Le caprice d'un remous, la présence d'arbres renversés dans la rivière et gisant à fleur d'eau suffisent à provoquer l'embâcle. Les billots s'amoncèlent parfois jusqu'à former une masse compacte de quinze pieds de hauteur sur toute la largeur du cours d'eau. Le travail à bras d'hommes devient impossible et d'ailleurs inefficace.

Seule la dynamite peut venir à bout d'une telle force d'inertie. Mais là surtout, il faut autant d'expérience que de cran pour savoir où placer la charge de façon à obtenir le maximum de résultat et cela dans des circonstances comportant toujours un risque suffisant pour requérir un certain courage. Sur le conseil d'un draveur rompu au métier, la dynamite est disposée avec précaution à tel endroit stratégique. La mèche se consume, l'explosion se produit, l'amoncellement se disperse et la rivière porte plus loin sa charge flottante.

C'est l'écluse qui est la grande régulatrice du débit de la rivière puisque c'est là que se contrôle le volume d'eau soigneusement calculé pour éviter les débordements tout en laissant un courant suffisant pour charroyer des pièces lourdes. Même les eaux occasionnées par la fonte des neiges ne peuvent pas trop précipiter la descente des billots si le barrage ne laisse passer que la quantité d'eau voulue pour faciliter le flottage plutôt que de lui nuire.

Après des dizaines de milles de cette course mouvementée, les billes parviennent à destination, c'est-à-dire dans les étangs aux eaux tranquilles, à proximité des moulins ou des voies ferroviaires. La largeur et la profondeur des bassins obligent à chasser les billots au moyen de remorqueurs au dedans de beaume également flottant qui les maintient. Des remorqueurs chassent les billots du rivage et les forcent à rentrer en dedans d'un cordon de beaumes qui les enserre et les maintient immobiles jusqu'à leur montée dans l'usine sur une chaîne sans fin.

("Forêt et Conservation")



Les chiffres ci-dessus sont basés sur les statistiques récentes reçues par le Bureau international du Travail à Genève. Ils couvrent les catégories suivantes: assurés contre le chômage au Canada, en Irlande et au Royaume-Uni (chômeurs totaux); syndiqués assurés en chômage au Danemark; chômeurs évalués selon sondage de la main-d'œuvre aux Etats-Unis et à Hawaï; chômeurs inscrits en Autriche, Finlande, République fédérale allemande, Inde, Israël, Union Sud-Africaine et Suisse; et chômeurs secourus en France.

IL Y A 20 ANS

Edition du 23 avril 1931

M. le curé J.-O. Cliche, qui vient d'être nommé curé de St-Elzéar, a été l'objet d'une magnifique démonstration de la part des paroissiens de St-Jules, qu'il quitte après douze ans de ministère.

—Nous traversons depuis quelques jours une vague de chaleur comme on en voit rarement. Les semences sont commencées un peu partout dans le district.

—Par suite du départ de M. Raymond Lachance, appelé au poste de la sous-agence de Lac Frontière, M. Henri Doyon vient d'être nommé caissier à la succursale de la Banque Canadienne Nationale à Beauceville. Ce départ a permis à M. Marcel Poulin d'entrer au service de la Banque.

—M. Alfred Cloutier, gérant de la Banque C. N. à Beauceville, doit nous quitter à la suite de sa nomination à Roberval.

—Les contribuables d'East-Broughton ont approuvé, le 20 avril, un emprunt de $110,000 destiné à doter la municipalité d'un système de protection contre le feu et d'un aqueduc municipal.

—A la dernière séance du Conseil municipal de Saint-Elzéar, le maire et les conseillers ont démissionné en bloc, parce qu'ils n'étaient pas éligibles. Le secrétaire-trésorier J.-A. Drouin a demandé au Lieutenant-Gouverneur de voir à nommer de nouveaux officiers municipaux.

—M. Paul Poulin, époux de Dame Marie Quirion, vient de mourir à St-Simon, à l'âge de 80 ans.

—M. Albert Roy, mécanicien, âgé de 47 ans, est décédé à St-Georges, le 10 avril. Il était l'époux de Dame Claudia Drouin.

IL Y A 40 ANS

Edition du 12 avril 1911

Le bloc Dechêne à Beauceville comprend les bureaux de trois médecins, deux agents d'assurance, un courtier, un officier de douane.

—Vingt-deux citoyens de Saint-Honoré ont été mis à l'amende pour avoir négligé l'entretien de la route.

—A Saint-Victor, est décédée Mme Joséphine Fontaine, épouse de M. Marcellin Rodrigue, âgée de 46 ans.

—On annonce pour le 2 mai le mariage de Mlle Corinne Jolicoeur, fille de M. Godfroy Jolicoeur, à M. Rémi Pagé, de Saint-Ephrem.

—La glace de la Chaudière est recouverte d'eau. On attend la débâcle pour bientôt.

—M. Cyrille Doyon est à faire abattre la vieille bâtisse qui masquait l'entrée de son théâtre.

CHANGEMENTS

dans
les heures des
Trains de Voyageurs
et des
Services d'Autobus
en vigueur
Dimanche, le 29 avril

Pour plus de renseignements, s'adresser aux agents.

QUEBEC CENTRAL

CHRONIQUE OUVRIERE

Le premier ministre souligne l'importance de la coopération

Dans un discours prononcé récemment devant l'Association canadienne des préparatifs industriels, le premier ministre, M. St-Laurent, a recommandé une plus grande unité entre le capital et la main-d'oeuvre.

"Permettez-moi de dire à ceux d'entre vous qui sont employeurs que tout ce que vous pourrez faire pour donner à l'ouvrier le sens de la collaboration et de la participation à l'effort national, accroîtra les moyens que nous avons, comme nation, d'assurer la sécurité. Mais il y a plus : tout ce que vous pourrez faire en ce sens servira énormément à multiplier la capacité que vous avez individuellement et collectivement, de contribuer de la façon la plus efficace à bâtir la puissance concertée du monde libre", a déclaré le premier ministre.

"La plupart des Canadiens sont prêts à s'acquitter de leur juste part de l'entreprise coordonnée qu'exige le bien-être de la communauté. Mais il faut que chacun ait l'occasion d'utiliser son cerveau tout autant que ses muscles, si nous voulons qu'il participe le plus efficacement possible à l'exécution de notre tâche nationale commune."

Au sujet de la campagne du mouvement ouvrier canadien en vue de bannir le communisme de ses rangs, M. St-Laurent ajoutait :

"N'oublions jamais que les communistes se sont toujours efforcés plus particulièrement à attirer la sympathie des travailleurs syndiqués. Nous nous sommes tous réjouis de ce que nos chefs ouvriers responsables aient livré une lutte fructueuse contre ces éléments subversifs qui menaçaient leurs groupements. Combattant pour nous tous, afin de protéger notre mode d'existence, ils méritent notre appui."

TRAGÉDIE À . . .

(suite de la première page)

medi soir, et le conducteur n'aurait pas vu la courbe du chemin, au pont du moulin à Fortin, sur la route régionale. L'auto fit un plongeon d'une quinzaine de pieds et tomba dans la rivière, où elle s'immobilisa après avoir tourné sans dessus dessous. Les roues téaient au-dessus du niveau de l'eau.

Dimanche matin, M. Bélonius Chamberland, qui demeure près du pont, aperçut l'auto renversée et donna aussitôt l'alarme. Des secours s'organisèrent rapidement, parmi les voisins, y compris MM. Robert Fortin, Armand et Joseph Rochefort. La tâche de retirer l'automobile présentait de très sérieuses difficultés. Il fallut d'abord fixer des échelles, pour atteindre la surface de l'eau. De plus, le courant était d'une grande violence. Les sauveteurs travaillaient sans cesse au péril de leur vie. Le coroner les a félicités de leur intrépidité.

Lorsque des câbles eurent été fixés à l'automobile, on se servit de chevaux pour tirer la voiture sur la terre ferme. Il fallut une couple d'heures de travail pénible pour retirer enfin les cadavres.

L'identification fut relativement facile. Les trois jeunes gens appartenaient à des familles qui demeurent dans le cinquième rang de Ste-Germaine, près du lac Caribou.

DÉMONSTRATION . . .

(suite de la première page)

de cheval employé comme réchaud, le conférencier déclare que pour être efficace, le fumier doit être bien pailleux et assez imprégné d'urine. N'est donc pas recommandable le fumier qui a chauffé.

M. Bégin conseillant de faire les couches chaudes le plus rapidement possible par une belle journée ensoleillée, demande de débarrasser de la neige le rectangle où seront situées les couches et d'y placer une légère couche de paille avant de commencer à apporter le fumier. Puis, l'on disposera de l'épaisseur de fumier voulue par lits réguliers en ayant soin de tasser légèrement et uniformément tout ce qui va à l'intérieur de la couche. De plus, on se rappellera que le rectangle de fumier doit avoir 2 pieds plus long et 2 pieds plus large que le cadre de la couche, afin que tous les côtés du cadre puissent reposer sur le fumier.

Quand le réchaud de fumier est suffisamment épais, on place le cadre de manière que le plan incliné regarde le sud. Il est recommandé d'ajouter environ 3 pouces de fumier frais à l'intérieur du cadre et de ne pas laisser de trou par où l'air froid pourrait entrer. L'extérieur de la couche sera rechaussé avec du fumier pourri jusqu'à la hauteur des châssis, en le tassant bien. Ensuite, le terreau destiné à recevoir les semis aura une épaisseur de 6 à 8 pouces.

Dans une couche bien faite et pourvue de bon fumier, la température monte jusqu'à 100°. C'est le "coup de feu". Il faut attendre que la température redescende à 85° ou 75°, ce qui se produit au bout de 4 à 8 jours, pour semer.

Comment semer ? Sauf pour les graines très fines comme celles du céleri qui se sèment à la volée, les autres graines se sèment en rangs. On conseille de ne pas semer trop fort et de distribuer les graines également, autant que possible. Ça pousse vite dans les couches chaudes ! Après quelques semaines, les plants s'y étant développés normalement grâce à la chaleur contrôlée par une ventilation adéquate, et grâce aussi aux arrosages faits avec de l'eau dégourdie, sont prêts à être transplantés en pleine terre. D'après M. Bégin, il faut planter le soir ou par temps sombre, ou après la pluie; il faut aussi planter de façon que les racines ne restent pas retroussées, ni trop descendues, et que la terre soit bien pressée contre elles.

Après avoir dit un mot du terreau qui se compose en parties égales de fumier décomposé, bien pourri, de sable et de la terre ordinaire du jardin, le conférencier traite du jardin qui "est l'endroit idéal pour développer chez les enfants le sens de l'observation et leur inculquer le goût du travail." Soulignant de plus que le jardin fournit à bon marché et abondamment les légumes dont la valeur nutritive est insurpassable dans l'alimentation quotidienne d'une famille, M. Bégin reconnaissant l'habileté des Fermières pour faire un beau jardin, leur donne des précieux conseils sur les travaux de préparation du sol, sur le choix des variétés de légumes à semer et sur le contrôle des maladies et des insectes qui les attaquent durant leur développement.

En passant, nous recommandons "aux jardiniers et aux jardinières" de se procurer le "Guide de Protection des Légumes", préparé par le Comité Provincial, pour la protection des légumes. On obtiendra gratuitement ce pamphlet en s'adressant au **Service de la Protection des Plantes, Ministère de l'Agriculture, Québec.**

Somme toute, cette réunion suivie d'une démonstration sur le montage de la couche chaude de M. Bolduc fut réussie. Félicitations à Madame Antonio Bolduc qui a si généreusement accepté qu'elle se tienne chez elle. Outre les personnes déjà mentionnées, on remarquait dans l'assistance : Mmes André Poulin, Jos. Bernard, Charles Fortin, Vincent Bolduc, Antoine Bolduc. Cette dernière, malgré ses 76 ans, file quotidiennement. MM. Augustin Bolduc, Charles Fortin, et M. Marcel Carignan, agronome de St-Joseph de Beauce, à l'emploi de la Shawinigan Water & Power.

FONDÉ EN 1695
de KUYPER
Distillé au Canada
Blended GIN
LA VRAIE SAVEUR DE HOLLANDE

• **Chaque jeudi soir de 9.30 à 10.00 heures sur les ondes de CHRC, la Compagnie Frigidaire Products of Canada Limited vous fait entendre le programme GUY LOMBARDO . . . et la perfection en musique. Ci-dessus, Guy Lombardo, chef d'orchestre de grande réputation.**

Remerciements à Marie, Reine des Coeurs, pour grandes faveurs obtenues. — Mme C. S.

PRIERE EFFICACE A MARIE, REINE DES COEURS

O Marie, Reine des Coeurs, avocate des causes désespérées, Mère si pure, si compatissante, Mère du Divin Amour et pleine de lumière divine, je mets entre vos mains si tendres les faveurs que nous attendons de vous, aujourd'hui. Regardez nos misères, nos coeurs, nos larmes, nos peines intérieures, nos souffrances; vous pouvez nous exaucer par les mérites de votre Divin Fils, Jésus-Christ. Nous promettons, si nous sommes exaucés, de répandre votre gloire et de Vous faire connaître sous le titre de MARIE, REINE DES COEURS et Reine de l'univers entier. Exaucez-nous près de votre autel où, tous les jours, vous donnez tant de preuves de votre puissance et amour pour la guérison de l'âme et du corps.

Nous espérons contre tout espérance; demandez à Jésus notre guérison, notre pardon et notre persévérance finale.

O Marie, Reine des Coeurs, guérissez-nous. Nous avons confiance en vous. (3 fois)

Réciter cette prière 9 jours consécutifs, se confesser et faire la sainte communion.

Imprimatur : J.-L. Chaumont, P.A., V.G., Montréal, 9 mai 1948.

DÉCÈS BROCHU

St-Benoît (Spécial) — Dimanche, le 8 avril, à St-Benoît Labre, est décédé subitement M. Joseph Brochu, veuf de Dame Exilia Dion. Il était âgé de 81 ans.

Il laisse dans le deuil, deux fils : Eugène et Laurent Brochu, de St-Benoît; ses filles, la Rév. Sr Ste-Solange, des SS. de l'Immaculée-Conception, d'Outremont, et Mme Emile Bureau, de St-Georges; ses frères, MM. Gaudias Brochu, de St-Georges, Alfred Brochu, de St-Côme, et Théodule Brochu, de St-Côme; ses soeurs, Mme Absolon Grenier, de St-Jean de Lalande, Madame Adelbert Fortin, de St-Martin, et Mlle Odile Brochu, de St-Georges.

Ses funérailles, sous la direction de la maison Gédéon Roy, ont eu lieu à St-Benoît, au milieu d'une grande foule jeudi, le 12 avril.

La croix était portée par M. Edouard Grenier, accompagné de M. Wilfrid Giroux. Le cercueil était porté par MM. Philippe Boucher, Andréa Pomerleau, Léo Lessard, Ephrem Busque, Roméo Roy et Florian Veilleux.

Le drapeau de la Ligue du Sacré-Coeur précédait le cortège à son arrivée à l'église.

La levée du corps fut faite par M. le curé Bernard, de Saint-Benoît, qui a également chanté le service.

Nos plus vives condoléances.

LE RÔLE DU . . .

(Suite de la première page)

quelques paroisses : East-Broughton, Tring Jonction et St-Honoré (Dr J.-A. Jolicoeur); Vallée-Jonction et St-Joseph (Paul Giguère); Ste-Marie (Roland Drouin); St-Georges et St-Martin (Alb. Martineau et Paul Lamonde).

La Chambre s'est affiliée à la Chambre de Commerce du Québec et à la Canadian Chamber of Commerce. Le corps local compte actuellement 111 membres.

Hotel Château Normandie
50 CHAMBRES MODERNES
EN FACE DU CHATEAU FRONTENAC

L'Escarpin Inc.
CHAUSSURES DE HAUTE QUALITÉ
27 rue St-Jean, Ajustage par rayon Québec
LEO VERREAULT, gérant

DEPUIS DES GÉNÉRATIONS LES BONNES
PILULES MORO
Pour les
HOMMES
FAIBLES, TOUJOURS FATIGUÉS
Cie Chimique FRANCO Américaine Ltée, 1566, rue St-Denis, Montréal.

Lisez notre journal
et faites-le lire
à vos amis !

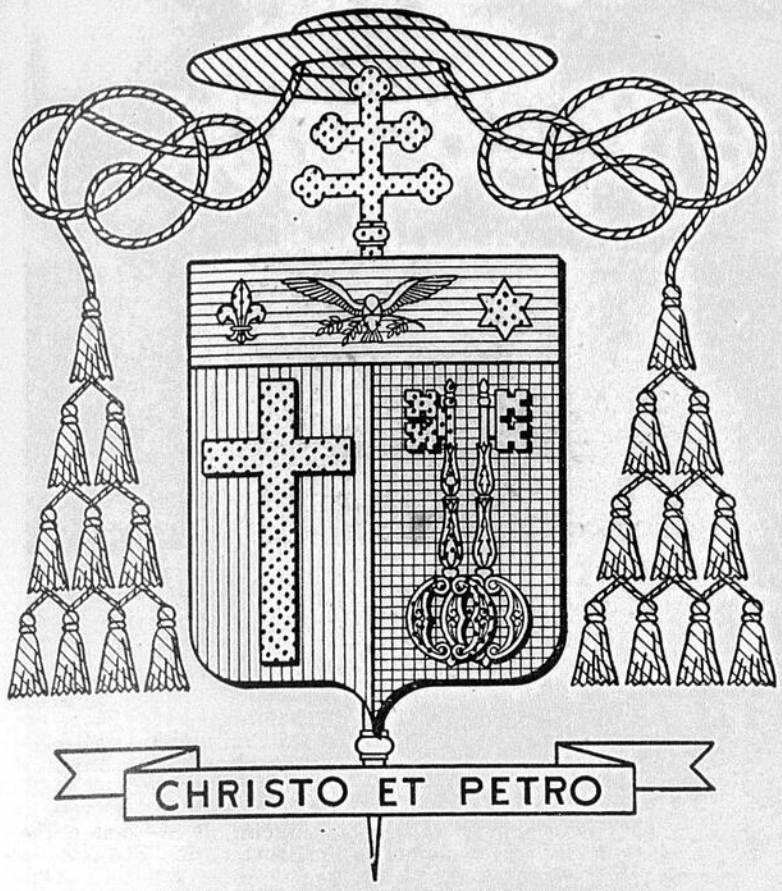
L'ECLAIREUR

THE OLD HOMESTEAD
HOTEL ET RESTAURANT
BIERE ET VIN
20, Ste-Anne, QUEBEC

VOL. 43 — No 29 Beauceville, jeudi, 19 avril 1951 Page 5

Les armoiries de S. E. Mgr Ph. Desranleau

Le document a été établi par les héraldistes de l'Institut Drouin de Montréal.



LES ARMOIRIES DU NOUVEL ARCHEVEQUE

Les armoiries du nouvel archevêque de Sherbrooke, Son Excellence Révérendissime Monseigneur Philippe Desranleau, se blasonnent: "Parti : au 1, de gueules, à la croix latine d'or; au 2, de sable, aux deux clefs pontificales adossées en pal; au chef sur le tout d'azur, chargé d'une colombe au vol étendu d'argent, tenant en son bec un rameau de sureau au naturel, accompagnée à dextre d'une fleurdelys d'or et à senestre d'une étoile à six rais du même".

Hommes demandés

En Amérique du Sud, on paie $2.50 et plus l'heure.

- Passage payé
- Plus de 150 employeurs
- Livret d'informations $1.00

DEPTO. INDTRIA DO TRABALHO LA TASCA
Depto L — Bureau Postal "C" — Montréal, Qué.

La Revue CHASSE & PECHE
L. POULIOT — Casier Postal 1 — St-Roch de Québec
Abonnement de 12 mois : $3.00
Un reçu vous sera immédiatement envoyé

"Chasse & Pêche" est la seule revue française, du genre, au Canada.

L. POULIOT, Casier Postal 1, St-Roch de Québec.
COUPON DE COMMANDE

Date.....1951
Je vous envoie (Chèque ou Mandat) de .....
($.....) pour un abonnement à la revue "Chasse & Pêche"
— abonnement partant du mois de 1951
au mois de .....1952 (12 mois)
Nom .....
Adresse .....
Ville et Comté .....

100 FILLES DEMANDEES

Pour répondre à la demande d'un industriel désireux d'établir à Beauceville un atelier de couture, nous avons décidé de faire un échantillonnage de la main-d'oeuvre disponible afin de savoir s'il est possible de trouver dans notre ville et les alentours 100 jeunes filles disposées à travailler dans cette entreprise éventuelle. Expérience pas nécessaire. Ecrire dès maintenant à CASE POSTALE B, Beauceville-Est, en donnant nom, âge et adresse.

L'ELECTRICITE EN BEAUCE

Le pittoresque comté de Beauce dont la rivière Chaudière a, cette année, débordé plus que d'habitude, est renommé non seulement par sa "débâcle" printanière, ses fermes prospères, mais surtout par la valeur de ses habitants. Ouverts au progrès, ils sont soucieux d'entreprendre toute initiative susceptible d'améliorer la culture des champs, l'exploitation du troupeau, l'emploi des machines et le confort du foyer. Appréciant les transformations heureuses que peut apporter sur une ferme la fée magique de l'électricité, ils introduiront avec le temps, et selon leurs moyens, des méthodes efficaces de travail qui augmenteront le rendement de leur terre, et partant, leurs revenus. L'enchanteresse paroisse de Saint-Côme, arrosée par la "Chaudière", sera la première à emboîter le pas, grâce aux cours sur l'électricité organisés par M. Edouard Taschereau, agronome-propagandiste, et donnés par M. Marcel Carignan, agronome à l'emploi de la Shawinigan Water & Power, dont le bureau-chef pour la région se trouve à St-Joseph. Cette compagnie, par l'entremise de ses techniciens et autres employés, contribue à sa façon au développement de l'agriculture beauceronne, et, en définitive, au bien-être économique de ceux qui en vivent, savoir, les cultivateurs.

Pour l'avoir constaté, M. Carignan, en donnant ses cours aux trente membres du cercle des jeunes agriculteurs dont le président est M. Ls-René Paquet, le secrétaire, M. Gabriel Gagnon, et l'aumônier, M. l'abbé Léon Dancose, avait pour idéal, non pas de vendre de l'électricité des appareils, mais plutôt de faire ressortir les multiples avantages qui résultent des divers emplois de l'électricité sur la ferme et au foyer. Les cours d'une portée pratique dureront trois ans. En voici le programme : la première année, il donne aux élèves des notions fondamentales sur l'électricité et explique les applications générales que l'on peut en faire sur le plan agricole. La deuxième année, après avoir récapitulé les leçons des cours antérieurs, il parlera des systèmes d'eau automatiques actionnés par les moteurs électriques. Dans ce dernier domaine, il traitera spécialement de la classification des moteurs, des soins à leur donner et différents départements où ils peuvent être utilisés. Les cours de troisième année porteront sur l'éclairage, la ventilation et la production de la chaleur au moyen de l'électricité.

Nous anticipons un succès pour ces cours. Nul doute que les cultivateurs désireux d'avoir de plus amples renseignements sur les problèmes que pose l'utilisation de l'électricité sur la ferme n'hésiteront pas à recourir aux services de M. Carignan qui se tient à leur entière disposition.

Henri LACOURCIERE
Rédacteur
Service de l'Ens. Agricole

FUNÉRAILLES DE MME NAP. JOLIN

East-Broughton (DNC) — Un ultime hommage a été rendu samedi, le 7 avril, en l'église du Sacré-Coeur de Jésus, à la mémoire de Dame Joséphine Pépin, épouse de M. Napoléon Jolin, décédée le 4 avril, à l'âge de 60 ans et 3 mois.

La levée du corps fut faite par M. le curé J.-Odina Roy, qui chanta le service, assisté de M. l'abbé Florian Lemay et du R. Père Jacob, de St-Vincent de Paul.

La croix était portée par M. Thomas Couture. Des fleurs précédaient le cortège, ainsi que la bannière des Dames de Ste-Anne, portée par MM. Gaston Deslandes et Viateur Doyon. Les rubans étaient tenus par Mmes Odilon Jacques, Léon Corriveau, Philippe Poulin et Omer Roy. Les rubans du cercueil étaient tenus par Mmes Siméon Doyon, Thomas Couture, Charles Ménard et Eleuthère Groleau.

Le cercueil était porté par MM. Paul Groleau, Arthur Champagne, Siméon Doyon, Henri Grenier, Odilon Vachon et Domicile Bégin.

La quête fut faite par Mmes Gaston Deslandes et Joseph Groleau.

Durant le service, un chant de circonstance fut exécuté par Mme Antonio Groleau.

Outre son époux, Mme Jolin laisse dans le deuil une fille, Mme Delphis Laplante (Bérénice), de Kinnear's Mill; son gendre, M. Delphis Laplante; ses petits-enfants : Thérèse, Denise, Monique et Roland Laplante; ses soeurs, Mme Majorique Bizier (Sara), de St-Méthode, Mme Philippe Dostie (Alphonsine), d'Augusta, Maine, Mme Alphonse Veilleux (Alexandrine), de Saint-Ephrem, Mme Donat Jolin (Zéphirine), de Granby, Mme Georges Vaillancourt (Emérentienne), d'Auburn, Me., Mme Aimé Bureau (Georgianna), de Vallée-Jonction; son frère, M. Josaphat Pépin, de Lewiston, Maine; ses beaux-frères et belles-soeurs, MM. Majorique Bizier, Philippe Dostie, David Bernard, Alphonse Veilleux, Donat Jolin, Aimé Bureau, Geo. Vaillancourt, M. et Mme Joseph Jolin, de Thetford Mines, M. et Mmes Donat Jolin, de Granby, M. et Madame Emile Jolin, de Drummondville, M. et Mme Treffié Jolin, M. et Mme Arthur Jolin, M. et Mme Léonidas Lehoux, de Granby, M. et Mme Aimé Fradette, de Thetford Mines, M. et Mme Jean-Paul Genest, M. et Mme Réginald Martin, M. et Madame Ovila Payeur, M. et Mme Wilfrid Payeur, M. et Mme Napoléon Laplante, M. et Mme Adélard Payeur, de Leeds, de même que plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines.

Un cortège nombreux escortait la dépouille à l'église.

Nos sympathies.

AUTOMOBILES
Pièces neuves et usagées
Satisfaction garantie ou argent retourné
Maison qui vous a donné entière satisfaction.
LUDGER FERLAND,
661-1ère Ave — Québec — Tél.4-2920

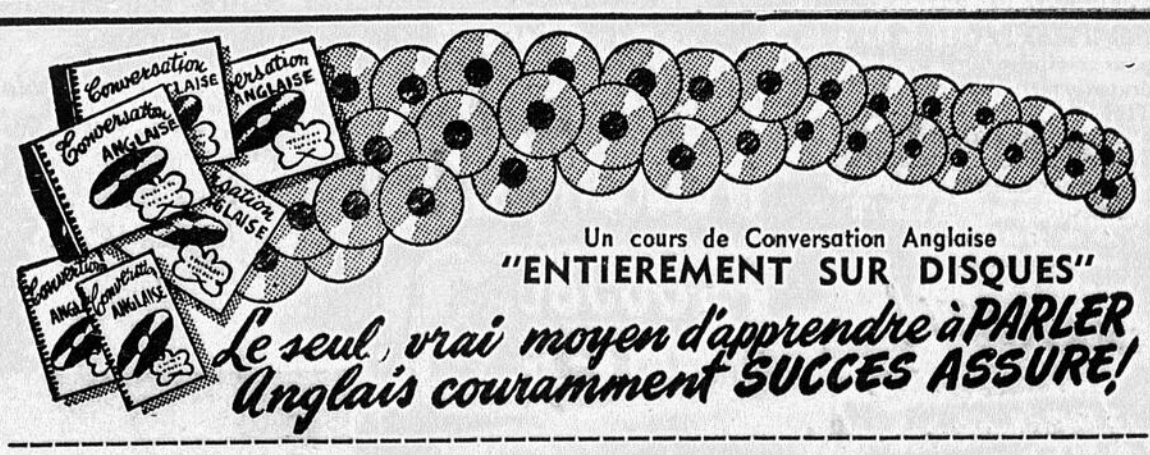
VENEZ NOUS VOIR

Nous vous accordons un escompte appréciable sur vos achats :

Bagues de fiançailles	50%
Chapelets	50%
Montres	40%
Bijoux, etc.	40 et 50%

LA BIJOUTERIE
René Marcoux
Tél. 4-8722
Edifice Guillemette
3ème étage Ch. 215
57, de la Couronne, Québec

VOYAGES CLAUDE MICHEL Inc.
130 ST-JEAN — QUEBEC — Tél. 4-5561
Représentant de l'agence DAUNOU à PARIS
Correspondant des grandes compagnies aériennes-maritimes
TOUTES RESERVATIONS SANS FRAIS.
(un agent de voyages ne vous coûte pas un cent)
TERRE — MER — AVION — HOTELS



Un cours de Conversation Anglaise
"ENTIEREMENT SUR DISQUES"
Le seul, vrai moyen d'apprendre à PARLER Anglais couramment SUCCES ASSURE!

A. W. PATENAUDE, Enr'g.
197 Ste-Catherine Ouest, Montréal.
Veuillez me faire parvenir le cours de Conversation Anglaise de 34 disques doubles, 4 albums, 2 manuels. J'ai choisi le mode de paiement suivant :
☐ $50.00 C.O.D.
☐ $52.50 dont $12.50 C.O.D. et $10.00 par mois.
☐ $55.00 dont $5.00 C.O.D. et $5.00 par mois.

NOM 25
ADRESSE .....
VILLE ..... TELEPHONE .....
OCCUPATION ..... AGE .....
EMPLOYEUR .....

LA VARIÉTÉ DANS VOTRE CUISINE

Quand on le peut facilement, pourquoi ne pas simplifier les choses ?... S'il est vrai que "l'ennui naquit un jour de l'uniformité", il n'en reste pas moins que certains principes de base restent là, toujours stables, et qu'ils représentent, pour la ménagère avisée, une source de repos en même temps qu'une économie de temps, de force, d'énergie. Pour faciliter le travail de la Canadienne, les économistes ménagères de la Section des Consommateurs du Ministère fédéral de l'Agriculture cherchent donc à uniformiser les recettes afin que, de quelques principes basiques puissent jaillir, comme sous l'effet d'une baguette magique, toute la gamme de variations. Ces recettes de base ne sont pas du tout synonyme de monotonie, puisqu'on y greffe des moyens de métamorphose. Un peu comme les atours, les accessoires dont le choix modifie tellement une toilette, une personnalité, la préparation à l'avance en quantité, d'un mélange de farine, de corps gras et de poudre à pâte avec l'addition d'un ou deux ingrédients, permet de modifier totalement l'aspect de la présentation.

On préconise donc, en art culinaire, des méthodes permettant de combiner à l'avance pour les petits pains, les tartes, les biscuits, des mélanges d'ingrédients prêts à délayer au fur et à mesure du besoin pour les voir se modifier, à volonté, en plats tout à fait différents. Cette fois-ci, les économistes ménagères recommandent la préparation en quantité du mélange de la pâte à petits pains chauds rapides, (appelés aussi biscuits à la poudre à pâte), en muffins, grand-pères, biscuits, boulettes, etc.

UN MILLIARD DE BOÎTES DE JUS DE TOMATES !

Près d'un milliard de boîtes de jus de tomates !

Voilà le record impressionnant fait par les conserveurs du jus de tomates depuis vingt ans, d'après les chiffres compilés par la Division canadienne de l'American Can Company. Le total réel est évalué à 893,256,000 boîtes (format de 20 onces ou son équivalent).

"Depuis dix ans, la production du jus de tomates au Canada s'est élevée au taux équivalant à approximativement quelque 68,000,000 boîtes par an", déclare G. H. McVean, directeur commercial de Canco, "à comparer à la moyenne annuelle de seulement 23,304,000 boîtes durant la première décade de ce produit."

D'année en année, le jus de tomates exige plus de boîtes que les tomates rondes, dit Monsieur McVean. On attribue à ce produit l'accroissement notable dans la culture annuelle de la tomate au pays depuis vingt ans, dit-il.

L'HEURE DE RANGER . . .

(suite de la page 2)

laver en toute sécurité.

Reprisez les lainages avant de les laver. Fermez les fermetures éclair, mais déboutonnez les boutons avant de glisser le vêtement dans la machine à laver.

Les lainages deviennent particulièrement beaux lorsqu'on les lave avec un savon ou un détergent doux.

Lavez pendant deux minutes — pas plus — dans de l'eau tiède. Les chaussettes prennent environ trois minutes.

Rincez deux fois dans une eau de même température que pour le lavage.

Les lainages de belle qualité — à l'exception des chaussettes — ne devraient pas être mis dans l'essoreuse, mais devraient être roulés dans une serviette de bain que l'on presse légèrement pour en absorber l'excès d'humidité. On ne doit jamais les tordre à la main.

Placez le lainage sur le séchoir ou sur le contour que vous aurez dessiné et épinglez-le avec des épingles inoxydables. Bourrez les tuques de papier pour les faire sécher.

LA TEMPÉRATURE . . .

(suite de la page 2)

que dans le feuillet sur les soins du visage que j'ai préparé tout exprès pour vous, mes cousines, qui lisez ce journal. Si vous voulez obtenir ce feuillet, vous n'avez qu'à m'en faire la demande en écrivant à **"Cousine Blanche", 294 ouest, rue Sainte-Catherine, Montréal,** et en incluant un timbre de 4c pour frais d'expédition. Mais je vous préviens que depuis la diminution des livraisons postales, il ne faut pas compter sur la réception de mes imprimés en deux ou trois jours, comme autrefois. Surtout, n'oubliez pas de signer votre lettre et de bien inscrire votre adresse. Il m'arrive constamment des lettres où ces indications essentielles sont omises... et l'on m'accuse de ne pas me hâter de répondre aux demandes qui m'atteignent quand je n'y suis pour rien !

Mes autres feuillets traitent des soins des yeux, des cheveux, de la graisse surabondante, de la maigreur excessive, des poids et mesures proportionnelles à sa grandeur et à son âge; de la suppression des poils follets si enlaidissants, etc. Chacun de ces feuillets vous est adressé sur réception de 4c pour chacun... pourvu que vous n'oubliiez pas de bien inscrire votre nom et votre adresse.

N'ayez pas de fausse honte ! Ecrivez-moi et je vous aiderai à résoudre les problèmes de beauté (mais pas de **santé**) qui vous intéressent. D'ailleurs, ce journal que vous lisez retient mes services tout exprès pour que je vous renseigne sur les sujets qui sont de ma compétence !

Cousine BLANCHE

Les cents font le travail des dollars avec

All-fabric TINTEX

RAVIVEZ ET ÉGAYEZ VOS TOILETTES ET VOTRE AMEUBLEMENT.

Oui, il suffit de quelques minutes pour reteindre à neuf vos robes, draperies, rideaux, etc. avec TINTEX. Et *quelle* économie! Quels résultats *merveilleux!* Et c'est simple comme tout! Rien d'étonnant que des millions de femmes *comptent* sur TINTEX. Choix de plus de 30 jolies couleurs.

Pas de MEILLEURE teinture à aucun prix!

TOUJOURS 15¢

GARANTI!

Teinte et teint tous les tissus: "CELANESE" • NYLON RAYONNE • ACÉTATES ARALAC • COTON SOIE • LAINE • TOILE ET MÉLANGES (Pas recommandée pour fibres en verre ou en métal)

All-fabric TINTEX Teinte et Teint

Vous pouvez vous en convaincre vous-même!

Votre soutien-gorge Gothic possède quelque chose d'unique!

Dégagez les bretelles . . . vous vous rendez compte? Le soutien Cordtex* de votre soutien-gorge Gothic maintient quand même.

Voilà le *véritable* soutien—les bretelles n'y sont pour rien! Donc, une silhouette plus ravissante et du confort par surcroît!

Tous les soutiens-gorge Gothic . . . et *seuls* ceux-là . . . portent l'exclusif soutien Cordtex.

SOUTIEN-GORGE GOTHIC Cordtex

Ici reproduit . . . l'étroit modèle "Elfin" de Gothic, à léger soutien Cordtex, avec bretelles de Fabrilast* ne s'arrachant jamais et bande respiratoire des plus agréables. Fait de superbe satin blanc, il existe dans les tailles de 30 à 40.

Que votre prochain soutien-gorge soit un Gothic.

Une autre création Dominion Corset *marque déposée

Quel luxueux confort! Constatez comme le Beautyrest supporte délicatement chaque muscle fatigué, donne au corps un appui ferme et élastique, quelle que soit la position du dormeur. Comme tous ceux qui possèdent un matelas Beautyrest (et son sommier rembourré assorti), vous admettrez vite que c'est le lit le plus merveilleux au monde, le meilleur achat à n'importe quel prix!

Ce qui fait la supériorité de *Beautyrest:*

Voyez comme un sommier ordinaire s'affaisse sous votre poids. Puis comparez-le au sommier Beautyrest (à ressorts à boudin indépendents), qui procure une détente parfaite.

Le capitonnage "Jiffy-Join" prévient tout affaissement ou gauchissement et conserve bien en place chaque partie du matelas. Ce capitonnage étant fait avec précision, le dormeur ne sent aucune inégalité.

837 ressorts à boudin, ensachés séparément — le secret du "luxueux confort" Beautyrest — donnent un appui ferme et élastique à chaque courbe du corps.

Des oeillets de ventilation permettent la libre circulation de l'air à *l'intérieur* du matelas Beautyrest et lui conservent sa fraîcheur. Des ganses galonnées en facilitent la manipulation.

SIMMONS 60th 1891 1951 ANNIVERSAIRE
60 ANS AU SERVICE DU CONFORT

SIMMONS LIMITED

MONTRÉAL TORONTO WINNIPEG VANCOUVER

*** Voyez-les tous chez votre marchand Simmons où nombre d'aubaines spéciales sont en montre à l'occasion du 60e anniversaire Simmons.**

Aujourd'hui, pendant que nous jetons un regard en arrière sur les soixante années où nous avons été l'avant-garde dans la fabrication des articles de literie — vous pouvez jeter un regard vers l'avenir, vers de nombreuses années de repos salutaire et de confort grâce à Beautyrest et aux autres produits réalisés par Simmons. Ceux-ci comprennent les matelas Ostermoor, Deepsleep et Slumber King (chacun avec sommier rembourré assorti) ainsi que le magnifique "Hide-A-Bed' et autres meubles transformables *.

LA VIE SOCIALE

Mgr Maurice Roy, archevêque
Québec, sera dans nos murs
30 avril, à l'occasion de sa
te pastorale. Comme M. le
é Duval l'a demandé au prô-
de dimanche dernier, les ci-
ens se doivent de faire ré-
r la propreté dans la ville
r la circonstance et de déco-
à profusion.
—C'est dimanche soir que le
e Marcel-M. Desmarais con-
nciera à Beauceville sur "les
copes de l'amour conjugal".
soirée en vaudra la peine; ne
manquez pas.
—M. l'abbé Emile Théberge,
fesseur au collège de Ste-Anne
a Pocatière, a passé la fin de
aine au presbytère de Beau-
lle.
—Mmes Lucien Lachance et
ian Dulac sont à l'hôpital lo-
pour intervention chirurgi-
Nous leur souhaitons un
mpt rétablissement.
M. et Mme Jos. Cloutier an-
cent les fiançailles de leur fil-
Luce, à M. Jacques Duval,
de M. et Mme Wilfrid Duval.
érémonie eut lieu mardi soir.
félicitations.
M. Lucien Mathieu, de Saint-
é, était de passage à Beauce-
au début de la semaine,
affaires.
La température continue d'é-
maussade et le soleil semble
ler. Comme disait l'autre, il
ur de se faire taxer.
—M. Henri-Louis Poulin, de
édéon, était de passage à
ceville, la semaine dernière.

UR PROTÉGER JEUNESSE

**2 mai 1949, l'administration
icipale de Beauceville-Est
tait le règlement No 104, le-
abrogeait les règlements
38, 40 et 57 concernant la
des restaurants et cafés.
èglement 104 stipulait, entre
s choses, que "les propriété-
de restaurants ou cafés de-
fermer leurs portes tous les
de la semaine entre une
et cinq heures du matin et
evront garder personne à
rieur". C'est par souci de
orale publique que les admi-
ateurs du temps avaient édic-
règlement. Ils savaient que
rtains établissements sont te-
d'une façon irréprochable,
res sont caractérisés par un
r-aller général. Dans ce cas,
nger les heures d'ouverture
ituait à leurs yeux une pri-
u désordre. Il n'apparait pas
personne soit mort de faim
s ce temps. Cette décision
ssait d'autant plus sage
e permettait au personnel
endre un peu de répit après
ngues heures de service.**

**à l'effet que le règlement
serait amendé. Le public
e encore la nature exacte
hangements qui seront pro-
, mais nous croyons que les
ités municipales rendraient
auvais service à la popula-
en prolongeant davantage les
s d'opération, si c'est là leur**

—Mlle Louise Grégoire, à Québec la semaine dernière chez sa soeur, Mme (Dr) J.-A. Paré.
—M. Alcide Cloutier, de Tring Jonction, de passage à nos bureaux, mardi, par affaires.
—Mlle Irène Jobin et Béatrice Grégoire ont passé la fin de semaine à Québec, chez des parents.
—MM. Jean-Paul Fortin et René Bernard, à Québec, dernièrement, en retraite fermée.
—Mlle Jeanne-Mance Caron, à Ste-Marie, dernièrement, à l'occasion d'une retraite fermée.
—M. Maurice Guertin, de Montréal, a passé la fin de semaine à Beauceville, par affaires.
—Se sont rendus à la cabane de M. Georges Gilbert (fils Absalon), de St-Joseph, dernièrement: Mme Wilfrid Giroux, Irénée Veilleux et Denis Giroux. Les membres de la famille Gilbert ont aussi pris part à la fête. Celle-ci avait été préparée par MM. Normand et Benoit Gilbert.
—MM. Gédéon Roy et Viateur Turgeon, en voyage d'affaires dans les Cantons de l'Est, au début de la semaine.

A VENDRE

Restaurant avec salle à dîner, à prix très raisonnable, situé près de la Banque. Pour informations, s'adresser à Mme ERNEST POULIN, Beauceville-Est. Tél. 291.

—M. Germain Arsenault, employé de la Shawinigan Water & Power, est retourné à St-Grégoire de Nicolet, après avoir passé une quinzaine parmi nous.
—Mme J.-Archelas Poulin, sa fille, Raymonde, ainsi que l'ami de celle-ci, M. Germain Arsenault, ont visité M. et Madame Henri Filion, Mme E. Poulin et M. et Mme Laurent Roy, à Limoilou, Québec.
—Mlle Pierrette Cloutier est retournée chez elle, après avoir passé l'hiver à l'hôpital de Beauceville, comme étudiante garde-malade.
—Mme Pierre Rodrigue a passé une huitaine de jours auprès de sa soeur, Mme Ls-Philippe Rodrigue, à St-Jean-Chrysostome.
—M. et Mme Nahum Cloutier, de passage à St-Odilon, dernièrement.
—Mlle Pierrette Cloutier, à St-Georges, par affaires, dernièrement.
—M. et Mme Arthur Goupil et leur fils, Pierre, de Lauzon, à Beauceville, dimanche, chez Mme Paul Giroux.

RETRAITES FERMÉES

A LA MAISON NOTRE-DAME DU ROSAIRE DE STE-MARIE DE BEAUCE

20 au 23 avril : Jeunes filles.
24 au 27 avril : Dames
5 (samedi soir) au 8 mai : Jeunes filles.
R. P. F. Goyer. S.S.S.
25 au 28 mai : Jeunes filles.
R. P. Gaudreau, S.M.
Prière de s'inscrire d'avance.

Miettes

Votre école presbytérale

Par ROCH LACHANCE, professeur

Les quelques lignes qui suivront se proposent d'éclairer le public sur le but, les avantages et les conditions qui permettent à un élève de fréquenter l'Ecole Presbytérale de Beauceville. Car, avant d'exister matériellement, une organisation doit d'abord être approuvée en principe par tous. Ainsi, une fois l'opinion populaire formée, il est certain que l'oeuvre aura plus de chances de se maintenir et de marcher toujours dans la voie du progrès.

Il faut certainement louer les fondateurs de l'oeuvre qui répondait ainsi à un besoin d'une importance capitale, celui de remédier à la pénurie de prêtres qui existe même dans la province de Québec. Certes, il serait abusif de voir dans chaque élève passé par l'Ecole et qui continue ses études classiques, un futur prêtre ou un futur missionnaire. Mais, n'y en aurait-il qu'un qui, sans elle, n'y serait pas parvenu, le but serait atteint, car un disciple du Christ a, à ses yeux, une valeur incommensurable.

Si l'objectif primordial de l'Ecole est avant tout de favoriser les vocations sacerdotales et religieuses, il n'en reste pas moins que tous les sujets qui ont l'intention d'entreprendre des études classiques y ont aussi accès, quitte à se diriger, au terme de leurs études, vers toute autre profession libérale. C'est donc dire que l'Ecole n'entend pas seulement faire oeuvre apostolique, mais aussi sociale.

Un premier avantage de l'Ecole Presbytérale est celui de l'orientation de vos enfants. La décision de leur faire entreprendre le Cours Secondaire en est une des plus importantes en raison des conséquences graves entraînées, s'ils venaient à être obligés à le discontinuer. Par ailleurs, on sait que ce genre d'études demande des qualités particulières de l'intelligence et un effort continu dans le travail. En étant ainsi au contact d'un élève pendant une ou deux années, l'Ecole peut prévoir si, oui ou non, il réussira dans la poursuite de ses études. Ainsi, elle n'enverra pas dans un collège un enfant qui ne laisse prévoir aucune chance de succès à venir. C'est certainement là un précieux avantage, quand on sait qu'une année d'études dans un pensionnat est assez dispendieuse et qu'un enfant n'ira pas perdre deux ou trois ans avant de se réadapter et de trouver sa voie.

L'Ecole Presbytérale offre certainement aussi un avantage pécuniaire. Elle distribue son enseignement à un prix relativement peu élevé, celui de cinq dollars mensuellement. Par ailleurs, une année pensionnaire peut coûter de quatre à cinq cents dollars par année. Et l'Ecole peut vous épargner, pour une et souvent deux années, ces dépenses de considérer pour le bénéfice de votre bourse.

A l'avantage de ceux qui auraient des enfants en état de fréquenter l'Ecole, il serait peut-être opportun d'en faire connaître les conditions d'admission.

D'abord, il est entendu que, pour l'élève qui ne révèle aucune aptitude d'ordre moral ou in-

M. BERGERON
MERCERIES
Beauceville-Est
TÉL-132

L'alternative de fréquenter l'Ecole après une 6ème ou une 7ème année pose ici un problème. Par ce qu'on vient de lire, on constate qu'une 7ème année primaire peut correspondre aux Eléments français donnés à l'Ecole Presbytérale. Plusieurs, avec une intention peut-être utilitaire, feront faire à leur enfant sa 7ème année pour lui faire suivre ses Eléments latins ensuite. Ainsi, il ne fera qu'une année à l'Ecole Presbytérale. Cette attitude peut révéler un certain sens pratique, et sans discréditer le cours primaire qui a toujours fait ses preuves, son rôle immédiat n'est pas toutefois de préparer au classique. C'est pourquoi, plusieurs collèges classiques ont leur classe d'Eléments français pour mieux préparer leurs élèves à l'étude du latin. Et l'expérience prouve qu'un élève de talent moyen qui a fait ses Eléments français réussira mieux qu'un autre qui a fait sa 7ème année. Cette règle fera exception pour le surdoué qui réussira quand même, mais l'élève moyen aura sûrement plus de difficultés. C'est pourquoi, un enfant qu'on destine aux études secondaires devrait entrer à l'Ecole dès sa sixième année terminée.

Voilà déjà quatre ans que votre Ecole Presbytérale a ouvert ses portes. Et comme on juge toujours de l'efficacité d'une oeuvre d'après le bien accompli, il serait intéressant d'établir le bilan de ses activités. Avec les finissants de cette année, elle aura fourni trente élèves aux collèges classiques ou séminaires. Actif assez intéressant si on jette un regard sur les années antérieures où le nombre des entrées pour les études secondaires était beaucoup moins élevé.

Si l'Ecole Apostolique d'il y a trente ans a favorisé l'éclosion de plusieurs vocations dont nous connaissons les noms aujourd'hui et dont l'action rayonne dans l'apostolat religieux ou laïque, pourquoi l'Ecole Presbytérale de 1951 n'atteindrait pas le même résultat? C'est à vous, paroissiens de Beauceville, de lui assurer sa survivance en envoyant nombreux vos enfants pour l'année scolaire à venir. Votre geste sera certainement méritoire pour l'Eglise et la société.

Roch LACHANCE, Prof.

Il s'imprime 30 millions de timbres-poste chaque jour ouvrable en Angleterre.

A Beauceville Tél. Rural 94
Dr Alonzo JOLICOEUR
CHIRURGIEN-DENTISTE
Heures de bureau: 8h.30 a.m. à 5h. p.m.
Les Mercredi, Jeudi et Samedi

MOUVEMENT DES . . .

(suite de la première page)

plus considérable de familles préfère effectuer un échange de leurs enfants pendant les vacances d'été. Cette alternative présente l'avantage d'éliminer entièrement les frais de pension, tout en réduisant de moitié la période d'absence de l'adolescent, sans qu'il y perde l'occasion de continuer ses conversations dans la langue seconde. L'organisation des "Visites Interprovinciales" apprécie d'une façon toute particulière les offres que veulent bien lui faire nos bonnes familles de l'Ontario et du Québec d'accueillir dans leur foyer un jeune étudiant ou une jeune étudiante, selon le plan que nous venons d'exposer. Ces jeunes gens, dont l'âge varie généralement de 12 à 25 ans, seront heureux d'être reçus dans l'Ontario, s'ils sont du Québec, et dans le Québec, s'ils sont de l'Ontario. Il est même arrivé à des personnes plus âgées de vouloir profiter de ces arrangements.

Quelle date se termine la VENTE AU SALON DE CHAUSSURES GILBERT ?
Pour nos clients éloignés, qui sont empêchés de se rendre à notre magasin à cause du mauvais état des chemins, notre vente se continue et toujours l'escompte de 10% est accordé sur tous les achats.
Profitez des aubaines que nous ajoutons de jour en jour.
SALON DE CHAUSSURES GILBERT
BEAUCEVILLE-OUEST — — Tél. 20

Le Bureau des Visites Interprovinciales joue le rôle d'intermédiaire il met en rapport les unes avec les autres les familles intéressées, en leur fournissant tous renseignements utiles. Ce bureau n'a aucun caractère politique, commercial ou officiel. Les renseignements qu'il reçoit, de même que ceux qu'il fournit, sont fiables, parfaitements sûrs, et ils demeurent strictement confidentiels. Son conseil d'administration ne peut encourir de responsabilités à l'égard de ces visites; mais il déclare connaître personnellement la plupart des familles avec lesquelles il est en relation.

Ceux qui sont intéressés voudront bien communiquer avec **Mlle Liette JOLICOEUR, Beauceville-Est. Tél. 130.**

Avez-vous renouvelé votre abonnement à l'Eclaireur?

Pollack
Heures d'affaires : 8.30 a.m. à 6 p.m. tous les jours — vendredi 8.30 a.m. à 9.30 p.m.
Elégants en toutes occasions... teintes printanières nouvelles...
COSTUMES TAILLEUR ou COUTURIER
MANTEAUX en BEAUX TISSUS SOUPLES
Tailles : 12 à 20 — 38 à 44
Fins lainages de haute qualité $48.
● patrons Pick'N Pick ● fins worsteds importés
● Tricottine nouvelle ● douce Charmine
● soyeuse gabardine
Marine, gris, beige, cocoa, bleu ciel, noir
les apprécier . . . sans contredit une des meilleures valeurs jamais offertes à Québec — à notre Salon de la mode —

personne soit mort de faim
s ce temps. Cette décision
ssait d'autant plus sage
e permettait au personnel
rendre un peu de répit après
ngues heures de service.

à l'effet que le règlement
serait amendé. Le public
e encore la nature exacte
hangements qui seront pro-
, mais nous croyons que les
ités municipales rendraient
auvais service à la popula-
en prolongeant davantage les
s d'opération, si c'est là leur
tion. Sans doute, en soi, il
rien de répréhensible à ce
e certaine classe de gens
trouver des endroits où
er dans le cours de la nuit.
hose est même parfois très
mmodante. Mais le cas des
sérieux qui entrent dans les
ssements pour manger n'est
seul à considérer. Le pro-
ment des heures d'ouverture
de nature à favoriser davan-
les compagnonnages louches
uels ne participe pas tou-
la crème de la jeunesse
trop de surveillance de la
constabulaire, qui a droit,
ussi, à un peu de repos, de
qu'entre l'intérêt purement
riel de la classe des gens sé-
et l'avenir moral combien
précieux de la jeunesse, il
evrait y avoir, il nous sem-
ucune hésitation.

AVIS

us ceux qui ont des récla-
tions à faire ou à payer à
Succession de feu François
as Francis Brousseau au-
fois ferblantier-plombier,
St-Honoré de Shenley, au
ment de son décès rentier,
micilié à Beauceville-Est,
y décédé le 9 avril dernier,
nt priés d'acquitter ou de
lamer leurs dûs, dans les
it jours de la date des pré-
ntes. Prière de communi-
er à ce sujet avec le sous-
né.

Signé:

Conrad Brousseau
exécuteur testamentaire
Beauceville-Est, Bce

avril 1951

A LA MAISON NOTRE-DAME DU ROSAIRE DE STE-MARIE DE BEAUCE

20 au 23 avril : Jeunes filles.
24 au 27 avril : Dames
5 (samedi soir) au 8 mai : Jeunes filles.
R. P. F. Goyer, S.S.S.
25 au 28 mai : Jeunes filles.
R. P. Gaudreau, S.M.
Prière de s'inscrire d'avance.

Miettes paroissiales

SAVEZ-VOUS QUE...

- On lit dans un guide touristique de 1948 : "Beauceville, belle ville située sur les rives enchanteresses de la Chaudière, au carrefour de grandes routes; la population s'y fait remarquer par une hospitalité proverbiale."
- En 1738, les religieux Récollets commençaient leur ministère dans la Beauce.
- Ces paroles de S. Jacques sont toujours d'actualité : "La langue, aucun homme ne peut la dompter, c'est un fleuve qu'on ne peut arrêter; elle est remplie d'un venin mortel."
- En 1825, il y avait dans notre paroisse 2,041 âmes réparties en 360 familles; en 1951, il y a plus de 5,000 âmes.
- L'hiver est à peine terminé qu'on parle déjà de notre aréna pour l'an prochain. Il faut espérer que ce projet se réalisera comme les autres.
- Le presbytère actuel, qui fut construit en 1874, fut payé au moyen de répartition.
- Il faut encourager ce que nous avons; que d'organisations iraient beaucoup mieux et seraient plus vivantes ! Que de gens encouragent ce qui se fait ailleurs et dénigrent ce que nous avons ! Ils sont bien à plaindre.

Le CURIEUX

de considérer pour le bénéfice de votre bourse.

A l'avantage de ceux qui auraient des enfants en état de fréquenter l'Ecole, il serait peut-être opportun d'en faire connaître les conditions d'admission.

D'abord, il est entendu que, pour l'élève qui ne révèle aucune aptitude d'ordre moral ou intellectuel, l'Ecole Presbytérale n'est pas pour lui. Et il en est de même pour celui qui n'a aucunement l'intention de faire un cours classique. L'Ecole est ouverte pour celui chez qui on peut prévoir certaines possibilités, et surtout la volonté, d'atteindre un idéal. Ceci posé, les élèves qui ont fait leur 6ème ou 7ème année y ont accès. Les premiers suivront le cours des Eléments français, et les autres, le cours des Eléments latins. Cette dernière année permet ensuite d'entrer en Syntaxe dans un collège classique ou séminaire.

ORDO RELIGIEUX

SEMAINE DU 22 AVRIL

Dimanche, 22 avril — IVème dimanche après Pâques. Notre-Seigneur, pour consoler et rassurer les apôtres attristés de son prochain départ, leur promet le Saint-Esprit. Prions-le de daigner descendre en nous et de nous remplir de ses grâces.

Lundi, 23 avril — S. Georges, soldat, martyr et patron des militaires. Au milieu de ses souffrances, il disait : "Je suis chrétien; je n'ambitionne, ni ne regrette rien dans ce monde; rien ne saurait ébranler ma foi.

Mardi, 4 avril — S. Fidèle, martyr capucin. Il se fit remarquer par ses grandes pénitences. "Quel malheur, disait-il, si je combats mollement sous un chef couronné d'épines."

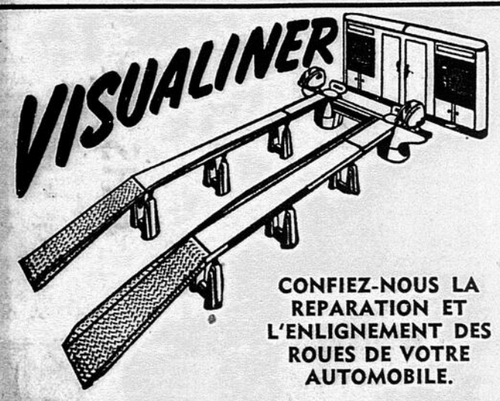
Mercredi, 25 avril — S. Marc, évangéliste, évêque d'Alexandrie. Il fut le compagnon de S. Pierre. Aimez la lecture des évangiles; vous y trouverez les exemples et la doctrine de Jésus, c'est-à-dire, de Celui qui est la Voie, la Vérité et la Vie.

Jeudi, 26 avril — Sts Clète et Marcellin, martyrs. Deux papes martyrs, dont l'un fut le successeur immédiat de S. Pierre. Sachons tout endurer pour la défense de notre foi.

Vendredi, 27 avril — S. Pierre Canisius. A Nimègue, en Hollande, j'eus le privilège de dire la messe sur son tombeau. C'est un saint qui est très populaire en Allemagne et Hollande. Il fut canonisé en 1927.

Samedi, 28 avril — S. Paul de la Croix, fondateur des Passionnistes. Il se fit remarquer par son grand esprit de détachement et de son vivant, il fit beaucoup de miracles.

Mot d'Ordre : Faites du bien, même au prix des plus grands sacrifices.



CONFIEZ-NOUS LA REPARATION ET L'ENLIGNEMENT DES ROUES DE VOTRE AUTOMOBILE.

Nous sommes pourvus des pièces de rechange et de l'outillage nécessaire à cette fin, pour toutes marques d'automobiles.

Garage Georges Roy
BEAUCEVILLE-EST — Tél. 113-w

● soyeuse gabardine

Marine, gris, beige, cocoa, bleu ciel, noir

les apprécier . . . sans contredit une des meilleures valeurs jamais offertes à Québec — à notre Salon de la mode —

Troisième étage

Versions nouvelles des petits chapeaux mignons, coquets.

à un prix pour convenir à tous les budgets.

$7.50

Modèles à l'allure jeune, encadrant bien le visage, chic garnitures de fleurs de toutes sortes, fines voilettes, rubans, velours, etc.

- **canotiers**
- **bretons**
- **profils**
- **fines pailles de tous genres**

Orange brûlée, naturel, rose, jaune, gris, rouge, vert, bleu tangerine, lavande, marine, blanc, noir.

Troisième étage

• A noter que les altérations sont faites gratuitement et sans délai par des couturières expérimentées.

COMMANDES POSTALES REMPLIES AVEC SOIN. LIVRAISON PORT PAYE

MAURICE Pollack LIMITÉE

75, St-Joseph - 178 boul. Charest
QUEBEC

MANTEAUX...

dans toutes les teintes pastelles, tous les genres et modèles, pour toutes les tailles ..... $25.

LA PROFONDEUR DU LABOUR

Dans la préparation du terrain pour le maïs et les céréales, on obtient d'aussi bons résultats avec un labour peu profond, ce qui entraîne une économie de force motrice, d'après des expériences sur la profondeur du labour effectuées par la Division de la grande culture, ministère fédéral de l'Agriculture à la Ferme Expérimentale centrale, Ottawa.

Dans ces expériences, poursuivies pendant 10 à 14 ans sur des sols argileux et des sols francs, on a comparé la charrue à versoir et la charrue à disque dans des labours effectués à des profondeurs de 4 à 7 pouces. Sur les sols argileux, on a constaté que, lorsqu'on laboure une prairie en vue de cultiver du maïs, il n'y a aucun avantage à faire pénétrer la charrue plus profondément qu'à 3 ou 4 pouces. En général, les rendements de l'avoine et de l'orge n'ont pas été influencés dans une mesure considérable par la profondeur du labour.

Dans les expériences à Ottawa sur les sols francs, le maïs sur retour d'orge, et le maïs sur retour de prairie, ont donné des rendements légèrement plus élevés avec un labour de six à sept pouces que dans le cas d'un labour de trois à quatre pouces. Dans des essais un peu analogues poursuivis en collaboration avec l'Association des laboureurs d'Ontario, sur des fermes de l'est ontarien, tant sur des sols argileux que des sols francs, on a observé que du point de vue des rendements, il n'y avait aucun avantage à labourer plus profondément que quatre pouces.

La comparaison des résultats obtenus par l'emploi de la charrue à versoir et de la charrue à disque dans les essais effectués à Ottawa a indiqué que les rendements du maïs tendent à être un peu plus élevés sur les sols labourés à la charrue ordinaire, mais que les deux genres d'outillage n'accusent aucune différence continue si on l'évalue d'après les rendements des céréales obtenus dans les diverses expériences.

LE TRAITEMENT CHIMIQUE DE LA SEMENCE

On peut obtenir de bons résultats sans traiter la semence, mais tôt ou tard, lorsque les conditions deviennent favorables aux maladies, il peut en résulter de lourdes pertes.

D'après le Dr A. J. Skolko, phytopathologiste chargé des recherches sur les maladies portées par la semence, à la Division de la botanique et de la phytopathologie, Service scientifique, Ministère de l'Agriculture, Ottawa, le traitement chimique de la semence est une assurance peu coûteuse contre les pertes de ce egnre.

Le Dr Skolko déclare que nombre de maladies attaquant toute une variété de récoltes sont transmises par la semence. Le microbe pathogène d'une maladie donnée peut être transmis d'une récolte à une autre sur la surface de la semence, dans la semence ou avec la semence contenant des impuretés. Les maladies transmises sur la surface de la semence ou qui ne produisent qu'une infection superficielle peuvent être maîtrisées en traitant la semence avec des produits chimiques, mais il n'en est pas de même pour les maladies profondément enracinées dans la semence; le traitement à l'eau chaude s'est souvent montré efficace pour ces dernières.

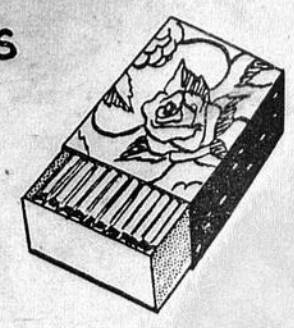
Le bon nettoyage de la semence contribue grandement à éliminer les maladies portées sous forme d'impuretés. En plus de maîtriser les organismes pathogènes sur ou avec la semence, le traitement chimique de la semence sert à **protéger** la semence en germination et les jeunes plants contre les attaques par les organismes portés dans le sol et qui sont présents dans la plupart des sols.

Les avantages obtenus du traitement de la semence, comme l'amélioration de la qualité et l'augmentation du rendement, ont été amplement démontrés, et ils compensent le coût du traitement même lorsque la maladie peut ne pas être apparente. Bien qu'on recommande l'emploi des meilleures catégories de semence, on n'est pas toujours sûr, en ce faisant, de protéger la récolte contre les attaques par les maladies portées par la semence et le sol.

Lorsque les symptômes de la maladie sont manifestes, le producteur les reconnaît bientôt. Toutefois, dans bien des cas, lorsque le peuplement est peu satisfaisant, le rendement faible et la qualité inférieure, et qu'il n'existe aucun symptôme visible de la maladie, le producteur est trop souvent porté à jeter le blâme sur le sol pauvre ou la température défavorable. Cependant, plusieurs maladies se manifestent de cette façon, et dans certains cas, on pourrait éviter les pertes de récoltes en traitant d'abord la semence avec l'un des produits chimiques offerts sur le marché.

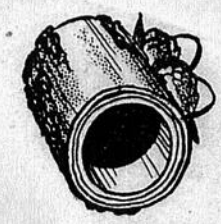
AUTOUR DU FOYER

BOÎTE D'ALLUMETTES PEU COMMUNE



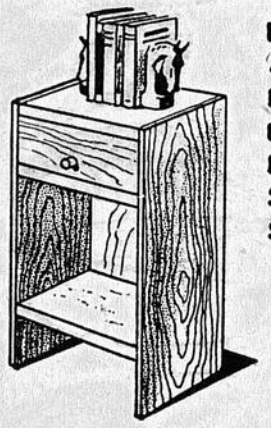
ON PEUT LA RECOUVRIR DE CUIR, VELOURS, INDIENNE OU CRETONNE... COLLEZ SUR UN CÔTÉ DU PAPIER DE VERRE FIN.

RONDS DE SERVIETTES EN BOIS CANADIEN



RONDIN (DIAM.: 2") SECTIONNÉ EN TRONÇONS DE 3". PERCEZ UN TROU D'AU MOINS 1 1/2" DE DIAM. PASSEZ AU PAPIER DE VERRE. ORNEZ DE POMMES DE PIN OU GLANDS (COLLÉS). APPLIQUEZ DU VERNIS OU DE LA PEINTURE-LAQUE.

NE JAMAIS JETER UNE CAISSE À ORANGES



ENLEVER L'ÉTIQUETTE, PASSER AU PAPIER DE VERRE. HAUSSER LA PLANCHE DU BAS DE 4"; LA CLOUER PAR LES CÔTÉS. HAUSSER LA SECTION CENTRALE POUR SUPPORTER LE TIROIR.

ONE OF A SERIES PRESENTED BY
Molson's
AS A PUBLIC SERVICE

CAMPEMENTS 4-H

Les membres des clubs 4-H auront l'avantage de profiter, au cours de l'été de 1951, de cinq campements 4-H dont trois pour les garçons et deux pour les filles. C'est ce que vient d'annoncer officiellement l'Association forestière québecoise qui voit à l'élaboration et à la mise en application du programme 4-H.

Plus de 200 membres 4-H pourront ainsi s'initier aux techniques des Sciences Forestières et augmenter leurs connaissances dans de nombreux autres domaines tels que : natation, hygiène, culture physique, etc. Ces campements, d'une durée d'une semaine chacun, aideront comme par le passé à former au sein de la classe rurale une élite qui saura prendre ses responsabilités et qui sera en mesure d'affronter plus facilement les difformités de la vie.

Dès 1948, le Ministère du Bien-Etre Social de la Jeunesse rendait possible la tenue de ces campements grâce à la généreuse contribution accordée à l'Association forestière québecoise. Depuis ce temps, cette contribution a été renouvelée à tous les ans afin de permettre la formation de chefs qui dirigeront avec efficacité les activités de leurs clubs.

Tous les clubs de la province seront invités à être représentés à ces campements. Toutefois, un seul membre par club pourra être délégué et il devra être le plus méritant, c'est-à-dire celui qui aura fait au cours de l'année les plus belles réalisations et qui aura répondu avec attention aux exigences du programme 4-H.

Le réseau ferroviaire étatisé en Grande-Bretagne a une longueur totale de voies uniques de 53,000 milles.

L'île de Manhattan, principale partie de la ville de New York, fut découverte par Henry Hudson, en 1609.

ENTREPOSAGE! ENTREPOSAGE!

Vous avez un manteau neuf, madame ? Mais non, chère amie, c'est mon manteau de l'an dernier que j'ai entreposé ! Nos manteaux sortent comme neufs de chez ADRIEN VACHON. Avec cela, adieu risques de feu, vol et mites, tout est assuré pleine valeur.

Le printemps arrive, imaginez-vous, que je ne manquerai pas de lui confier mon manteau car il passe LUI-MEME, à domicile, chaque année.

SPECIALITES : Réparation, remodelage; nettoyage et lustrage des fourrures seulement. Pour satisfaction garantie, l'endroit est tout indiqué, c'est.....

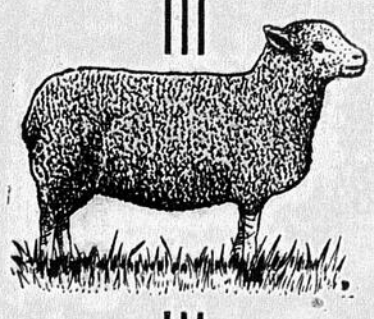
Chez Adrien Vachon

ENTREPOSAGE Tél. 163 — 223, Notre-Dame, STE-MARIE, Bce

SOURDS
Avant d'acheter voyez le
MICRONIC
COMPLET ET GARANTI $85. ET PLUS
L'ENTENDEMENT NATUREL
303 boul. Charest, Québec

PRODUCTEURS DE LAINE

ATTENTION!



Vu que la laine de moutons canadiens est en grande demande sur le marché, nous avons le plaisir de vous annoncer, que nous sommes acheteurs de laine canadienne blanche, noire et grise, qu'elle soit lavée ou non, et que nos prix sont des plus élevés dans ce domaine.

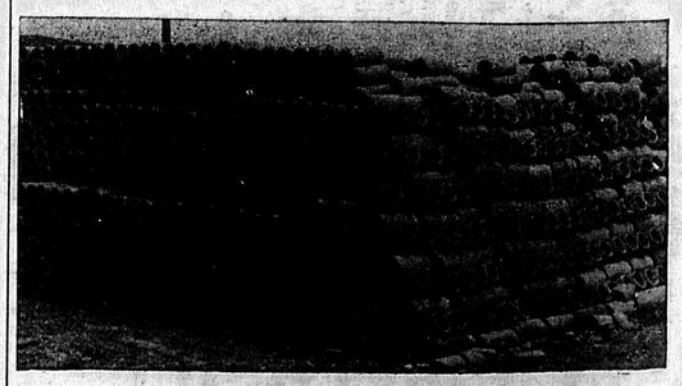
Le paiement de votre laine vous sera fait la journée même, qu'elle sera parvenue à nos entrepôts.

SUR DEMANDE NOTRE LISTE DE PRIX VOUS SERA ENVOYEE

CHS CHASSE & FILS
DIVISION DES LAINES
SAINTE-MARIE, — — Cté Beauce

Les Tuyaux Vibrés Inc.

Tuyaux de béton pour égouts et ponceaux de 4 à 72 pouces.



Spécialités : tels que reproduits sur vignette

DRAINS de ferme de 4, 6 et 8 pouces suivant les spécifications de A.S.T.M.

DEMANDEZ NOTRE LISTE DE PRIX.

370, rue Dorchester — QUEBEC — Tél. 5-6325

NOTES de VOYAGE

LA VILLE DE LYON

La ville de Lyon a le privilège unique parmi les cités de la France d'être située à la rencontre de deux beaux fleuves : le Rhône et la Saône. Lyon, chef-lieu du département du Rhône, est située à 375 milles de Paris, au sud-est de la France; sa population est de plus de 600,000 habitants; elle est la troisième ville de France, après Paris et Marseille. Quelle belle ville à visiter, située au carrefour des grandes routes de France ! C'est une ville où l'on voit un peu de toute la France; c'est la capitale de la soie on ne va pas à Lyon sans visiter une soierie; c'est ce que j'ai fait lorsque j'ai passé quelques jours dans cette ville. Lyon comprend aujourd'hui plusieurs quartiers : sur la rive droite de la Saône, au flanc d'une colline abrupte que remontent les funiculaires, ce sont les quartiers de Fourvière et de Saint-Just, la ville romaine d'autrefois, aujourd'hui la ville religieuse avec son sanctuaire célèbre de Notre-Dame de Fourvière, dont il a déjà été mention dans cette chronique. C'est en face de ce sanctuaire que se trouvent les maisons des religieuses Jésus-Marie; c'est là que se trouve le berceau des Jésus-Marie. Toutes ces maisons se trouvent dans un site enchanteur, au milieu d'une belle verdure et dominant toute la région. Au pied de Fourvière se trouve le quartier Saint-Jean; parmi les vieilles maisons du XVe siècle, on peut visiter la cathédrale Saint-Jean, et tout près, on voit les ruines de l'archevêché du Cardinal Gerlier; une bombe allemande l'a pulvérisé à la dernière guerre; d'ailleurs, toute la ville de Lyon a eu beaucoup à souffrir des bombardements et de l'occupation pendant la guerre; presque tous les ponts sur le Rhône et la Saône furent coupés. Le centre de Lyon, entre ces deux rivières, possède la basilique mineure Saint-Martin d'Ainay, le plus vieil édifice de Lyon. Sur la rive gauche du Rhône s'étendent les vastes quartiers ouvriers et industriels. On y trouve les Facultés de l'Université, des hôpitaux, des musées, etc.

On dit que Lyon est une ville mystique; c'est un fait. Son archevêque, le Cardinal Gerlier, tout comme ses prédécesseurs, porte le titre de Primat des Gaules. Peu de villes françaises, eu égard à leur population, possèdent un nombre comparable d'églises, de sanctuaires. Et n'est-ce pas tout près que se trouve le petit village d'Ars, lieu de pèlerinage en l'honneur du saint curé d'Ars. Et que dire de Notre-Dame de Fourvière ?

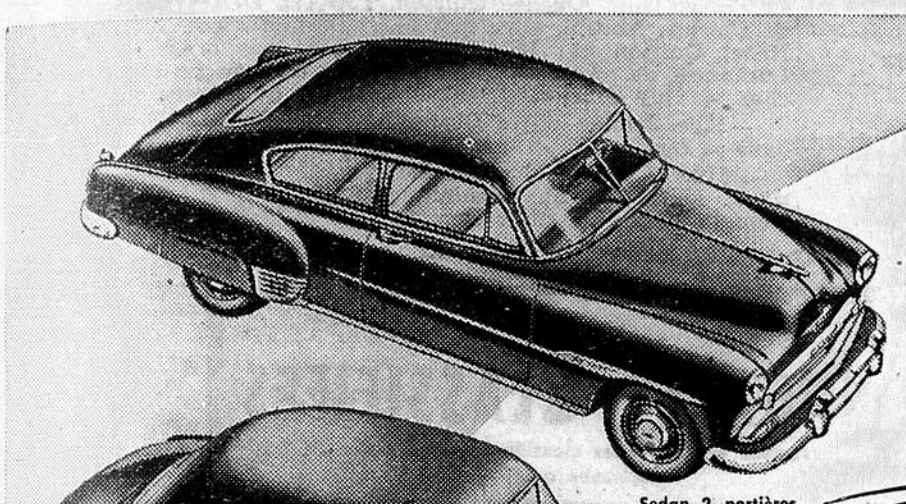
Il est des villes plus brillantes, d'autres plus riches en trésors, d'autres plus accueillantes, mais Lyon a quelque chose qui plaît et qui attache.

Henri FORTIN, Ptre

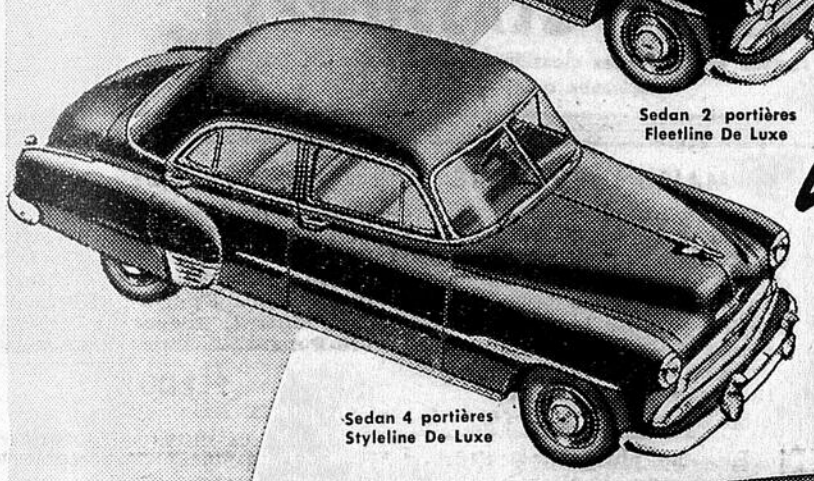
Les îles de la Réunion, dans l'océan Indien, appartiennent à la France depuis 1643.

Arrêtez LA TOUX!
préparez vous-même un sirop contre la toux avec PAINKILLER !
Soulagement rapide et doux
du RHUME, du MAL de GORGE, des CRAMPES et de la TOUX
Directions avec la bouteille
PERRY DAVIS' PAINKILLER
Des millions s'en servent

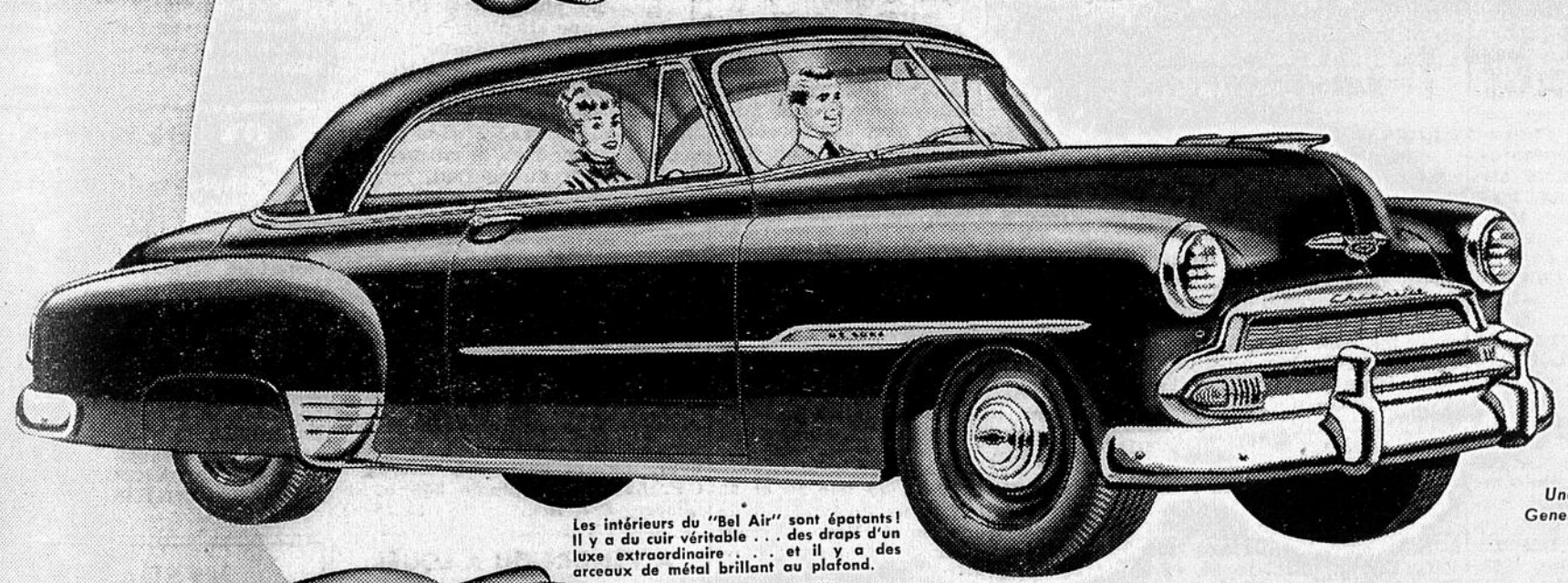
Il attire tous les regards!
LE "BEL AIR" SANS ÉGAL de Chevrolet



Sedan 2 portières Fleetline De Luxe

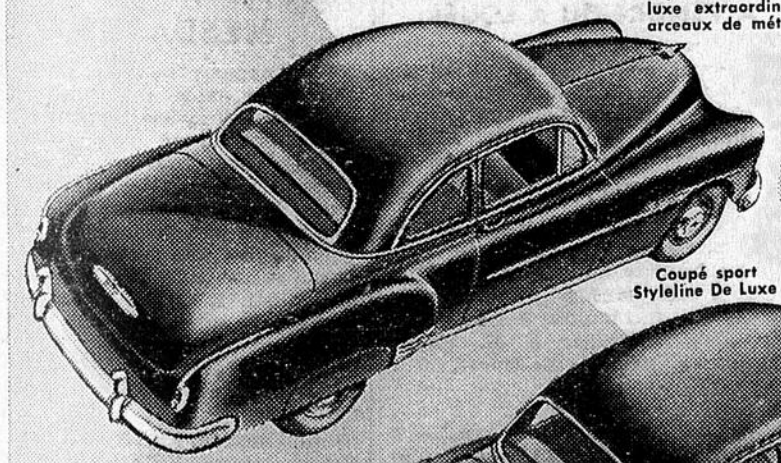


Sedan 4 portières Styleline De Luxe

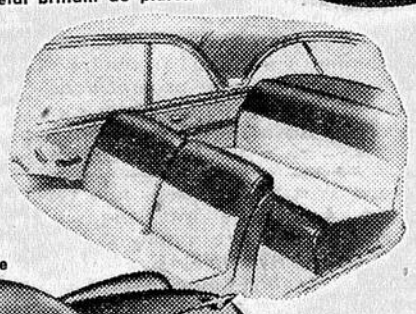


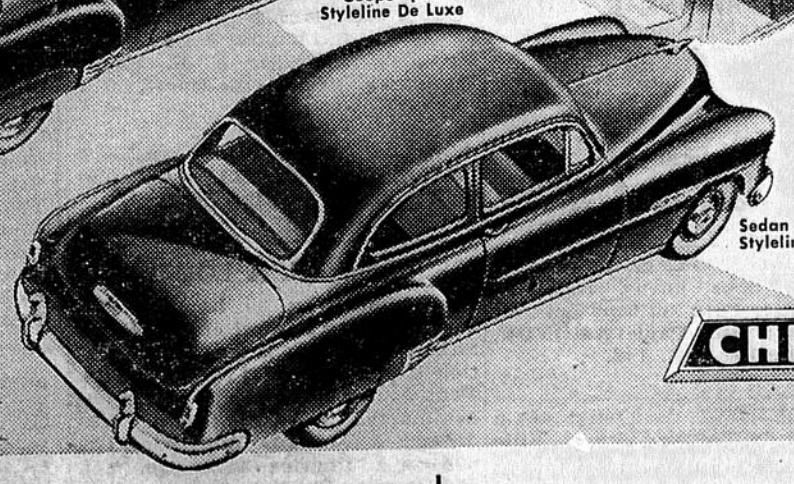
Les intérieurs du "Bel Air" sont épatants ! Il y a du cuir véritable . . . des draps d'un luxe extraordinaire . . . et il y a des arceaux de métal brillant au plafond.

Une valeur General Motors



Coupé sport Styleline De Luxe





Sedan 2 portières Styleline De Luxe

C'est une sensation — l'innovation de style qui suscite un enthousiasme sans précédent dans le domaine de l'auto ! Et elle fut offerte pour la première fois par Chevrolet dans le domaine des bas prix . . . c'est le splendide "Bel Air"!

Voici le cachet crâne d'un modèle transformable avec les brillantes couleurs *et* la sécurité d'un toit tout acier. En plus de son luxe étonnant, il vous apporte toutes les caractéristiques de grosse voiture, l'économie, la sûreté et la longue durée qui ont fait de la Chevrolet la voiture favorite du Canada !

Voyez la Chevrolet en une grande variété de modèles et de styles de carrosserie pour 1951.

CHEVROLET

AVEC LA COMMANDE AUTOMATIQUE
POWERGlide
QUI A FAIT SES PREUVES

Une commande automatique qui a fait ses preuves . . . dans le domaine des bas prix ! Etant du genre convertisseur de couple, la Powerglide donne une constante application de l'énergie motrice à toutes les vitesses — une douceur étonnante ! Facultative à coût additionnel sur les modèles de luxe.

C-851BF

Roy Automobile Enrg.
Beauceville-Est, Beauce

Garage National
St-Georges-Est, Beauce

C.-E. Dallaire
St-Evariste Station, Frontenac

LA CHEVROLET SE VEND PLUS QUE TOUTE AUTRE VOITURE AU CANADA

DANS NOS REGIONS

Sainte-Germaine

DECES :

Le 18 mars dernier, décédait, après une longue maladie patiemment soufferte, Dame Sara Patoine, épouse de feu Napoléon Bellavance, à l'âge de 71 ans et 10 mois.

Son service et sa sépulture eurent lieu le 21, au milieu d'une nombreuse assistance.

La direction des funérailles avait été confiée à M. Benoît Laflamme, de cette paroisse.

La croix était portée par M. Odilon Asselin, de St-Odilon, et une couronne de fleurs par un petit-fils, Léandre L'Heureux.

Les porteurs du cercueil étaient MM. Donat Bellavance, Joseph Cloutier, Esdras Gagnon, Napoléon Gagnon, Alphonse Goulet et Hervé Turcotte.

A son arrivée à l'église paroissiale, les Dames de la Ste-Famille, précédées de leur bannière, vinrent au devant du cortège funèbre. MM. Célestin Audet et Johnny Bernard portaient la bannière, tandis que les rubans de la bannière et du cercueil étaient tenus par Mmes Amédée Pouliot, Célestin Audet, Horace Ferland, Emile Gagnon, Ernest Giguère et Achille Gourde.

Mgr Hilaire Chouinard, P.D., curé, chanta le service, assisté des abbés Eugène Descombes et J.-D. Bergeron, comme diacre et sous-diacre. La quête fut faite durant le service par Mmes Ernest Giguère et Horace Ferland.

Madame Bellavance était mère de dix enfants, trois fils et sept filles, dont les noms suivent : Aimé, du Vermont, Paul, du New Hampshire, Antonio, de Ste-Germaine, Mme Joseph Côté (Armoza), de St-Luc, Mme Antoine Labonté (M.-Anne), de Ste-Justine, Mme Fortunat L'Heureux (Berthe), de Ste-Germaine, Mme Sylvio Dion (Gratia), de Ste-Germaine, Madame Victorien Vachon (Yvonne), de St-Odilon, Mme Maurice Couture (Simone), et Mme Arthur-Aimé Turcotte (Annoncia), de Sainte-Germaine; ses belles-filles, Mmes Aimé, Paul et Antonio Bellavance; ses gendres, MM. Joseph Côté, Antoine Labonté, Fortunat L'Heureux, Sylvio Dion, Victorien Vachon, Maurice Couture, A.-Aimé Turcotte et M. Joseph Labonté, de Ste-Justine; sa soeur, Mme Edouard Audet, de St-Léon de Standon; ses frères, Jean et Louis Patoine, de Frampton; ses beaux-frères et belle-soeur, MM. Pierre Fleury, de Ste-Claire, et Francis Turcotte, de Kapukasing, Ont., Dame Théophile Bellavance, de St-Odilon; ses neveux et nièces, MM. Avila, Lorenzo, Delphis, Valère, Paul et François Patoine, Ernest Audet, Paul et Emile Turcotte, Davila Fleury, Hercule, Avila, Antoine, Donat, Lorenzo et Albert Bellavance, Mmes Hervé Turcotte, Rosaire Cadoret, Chs Jacques, Gaudias Asselin, MM. Alfred, Athanase et Diogène Nolet, Aurèle Poulin, Rosaire, Lauréat, Albert et Paul Lacroix, Mmes Louis Labonté, Avila Chiasson, Thomas Leblanc, Ernest Laflamme, Napoléon Lafontaine, Simon Tanguay, Wilfrid et Eugène Audet, Cyrille et Joseph Leblond, Pierre Deblois, Georges Grenier, Davila Brochu, Edouard Baillargeon, Edouard Healy, Gaudias Gagné et bon nombre d'autres dont nous n'avons pas les noms.

La défunte était grand'mère d'au delà 100 petits-enfants et 30 arrière-petits-enfants.

A la famille en deuil, nous offrons l'expression de nos sincères condoléances.

RETRAITES :

Mgr H. Chouinard, P.D., curé, a suivi les exercices d'une retraite ecclésiastique à Jésus-Ouvrier.

—Les retraites paroissiales ont été prêchées par le Rév. Père Dubé, rédemptoriste. Les différentes catégories de retraitants ont suivi régulièrement et en grand nombre tous les exercices de la retraite.

—Un groupe de 60 hommes mariés et jeunes gens, se sont rendus à Jésus-Ouvrier pour une retraite prêchée par le R. Père Lelièvre, o.m.i. Un autre groupe de 60 hommes est à s'organiser pour aller à ce dernier endroit.

Saint-Prosper

NAISSANCES :

Martin, Guy, fils de M. et Mme Maurice Turcotte. Parrain et marraine, M. et Mme Charles Turcotte. Porteuse, Mme Léonard Larochelle.

—Christine, Constance, fille de M. et Mme Antonio Poulin. Parrain et marraine, M. et Mme Valérien Poulin. Porteuse, Mlle Réjeanne Poulin.

—Annette, Yolande, fille de M. et Mme Wilfrid Paquet. Parrain et marraine, M. et Mme Achille Larochelle.

A L'HOPITAL :

Mlle Germaine Roy, à l'Hôtel-Dieu de Québec.

—M. David Champagne, à l'hôpital Notre-Dame de Beauce de St-Georges.

—Charles-Edouard Poulin, fils de M. et Mme Henri-Louis Poulin, à l'hôpital du St-Sacrement, à Québec.

CONFERENCE :

La conférence mensuelle des professeurs et des institutrices a eu lieu vendredi, le 6 avril. Cette réunion portait sur la pédagogie en arithmétique.

Saint-Odilon

DECES :

Mardi, le 3 avril, est décédé après deux jours de maladie, à l'âge de 77 ans, M. Hilaire Roy, époux de feu Dame Angéline Boivin.

Ses funérailles ont eu lieu samedi, le 7, au milieu d'une affluence de parents et d'amis.

M. Roy laisse pour le pleurer deux fils, MM. Grégoire et Gérard Roy, de St-Odilon, ainsi que deux filles, Mme Noël Giguère (Gertrude), de St-Jean, I.O., et Mme Josaphat Morin (Cécile), de Hearst, Ont., ainsi que plusieurs autres parents.

Nos sympathies à la famille.

MARIAGE :

Samedi, le 31 mars, a eu lieu à St-Joseph le mariage de Mlle Rita Doyon, fille de M. et Mme Wilfrid Doyon, de St-Joseph, avec M. Hermel Giguère, fils de M. et Mme Adélard Giguère, de St-Odilon.

Nos voeux de bonheur.

NOTES SOCIALES :

M. et Mme Wilfrid Boivin, et Mme Philippe Savard, de Québec, à St-Odilon, samedi dernier, pour assister aux funérailles de M. Hilaire Roy.

—M. Thomas Giguère, de Québec, et M. Gédéon Giguère, de Ste-Germaine, étaient de passage chez des parents, récemment.

—Il y a plusieurs malades dans la paroisse, dont les plus gravement sont MM. Thomas Pouliot, Généré Giguère et Pierre Roy.

—Le docteur Langis a transporté à l'hôpital la fillette de M. et Mme Raymond Lessard.

—Mme Léopold David, de Québec, a passé une semaine chez ses parents, M. et Mme Joachim Pigeon.

—L'autobus Audet, St-Zacharie-Québec, a commencé son service, ce que le public appréciera grandement.

—Mme Achille Turmel fait un séjour de quelques semaines à Ste-Hénédine.

—M. Eloi Champagne s'est enrôlé dans la Royal Air Force; il est stationné à St-Jean d'Iberville.

Saint-Gédéon

VA-ET-VIENT :

M. et Mme Napoléon Quirion, de Clericy, Abitibi, en visite chez leurs parents, M. et Mme Napoléon Dulac.

—M. et Mme Xénopha Tanguay sont retournés à Long Lac, après avoir passé quelque temps chez M. Octave Tanguay.

—M. et Mme Réal Dulac, chez M. Thomas Cliche.

—Mlle Jeanne Boutin, chez ses parents.

—MM. Alcide et Dorilda Cliche, ainsi que MM. Nelson Mercier et Clément Cliche, à Montréal, récemment.

—M. et Mme Amédée Quirion, de Clericy, Abitibi, ainsi que M. Henri Quirion et Mlle Yvette Lachance, de Lewiston, Maine, chez M. Guy Quirion.

—Mlle Jeanne d'Arc Busque, dans sa famille.

—Mlles Cécile et Monique Demers, ainsi que M. Dominique Demers, chez M. Arthur Demers.

—MM. Lauréat Bizier et Eliodore Busque, du Maine, dans leurs familles.

—Nos malades hospitalisés dans différents hôpitaux sont : M. Hormisdas Lachance, à Lac Mégantic; Mme Albert Poulin et Mme Archelas Lachance, à St-Georges; M. Gédéon Roy, à Québec; Mlle Rolande Veilleux et M. Irénée Roy, à Beauceville.

PARTIE DE CARTES :

Dernièrement, les Dames Fermières ont organisé une partie de cartes au profit de la Fabrique et de leur cercle. La recette a été magnifique. A cette occasion, un radio mis en rafle a été gagné par M. Henri-Ls Poulin, de Vallée-Jonction. Nos félicitations à cet heureux gagnant. Nous remercions tous ceux qui ont bien voulu les encourager.

A VENDRE

Tracteur Bull Dozer T. D. 18 International en parfaite condition avec le "Gruber". Il n'a seulement que 2600 heures d'ouvrage de fait. Modèle 1949. S'adresser à : **JOSAPHAT BLAIS, St-Benoît Labre, Cté Beauce.**

ANNONCES CLASSIFIEES

Envoyez-nous vos annonces classifiées par la poste ou téléphonez à 59

PERSONNEL

HOMMES, FEMMES MAIGRES ! GAGNEZ de 5 à 10 lbs — entrain nouveau. Essayez les comprimés toniques Ostrex pour chair nouvelle et robuste, vigueur nouvelle. Format de présentation SEULEMENT 60c. Toutes pharmacies.

A VENDRE

Terre de 90 arpents dont 23 en labour et 13 arpents en labour pour la première année, balance en bois de commerce, en face de l'église et voisin de la route St-Cyprien. Aussi grange, emplacements, grand poulailler et maison avec eau courante, électricité et téléphone. Le tout en parfait ordre. S'adresser à **Jos. Sirois, St-Georges-Est** ou à **Jean-Thomas Sirois, Ste-Justine, Dorch.** (3 fs P. 19-4)

Terre à bois à vendre comprenant 24 acres en bois de commerce, sapin, épinette, bouleau et cèdre, située sur la route Ste-Marguerite, à 6 milles de St-Georges. Aussi dompeuse Bratford pour camion en parfaite condition, aussi camion usagé modèle 1945. S'adresser à **Laurent Roy, C.P. 253, St-Georges-Est, Bce.** (2 frs. P. 19-4)

Deux GRANGES, 45 par 30 et 35 par 20; ainsi qu'us TRACTEUR de ferme. S'adresser à **Mme Georges Veilleux, à Marcellin, Blvd Dionne, St-Georges-Ouest.**

Table de pool de 4 x 8 pieds en très bonne condition à vendre à prix raisonnable pour prompt acheteur. Sadresser à **Evariste Carrier, Café Royal, St-Martin, Bce.** (3 fs P. 19-4)

Si vous avez une maison, une terre, un commerce quelconque à vendre, il sera vite vendu si vous le confiez à **SIMONEAU IMMEUBLES Enrg. 858-5ème Ave, Thetford Mines. Tél. 3-6961.** (20 fs 22-3-P.)

CAMION en parfait ordre, 2½ tonnes, pneus neufs, boîte de 14 pieds solide et fermée, en bois de Colombie. S'adresser à **MICHEL ANTO, négociant, St-Georges-Est. Tél. 304.** (2 fs P. 12-4)

OLDSMOBILE 1947 en bonne condition, 4 bons pneus, radio et chaufferette. Pour informations. — S'adresser à **Mme Paul LAMONDE, Beauceville-Est. Tél. 143.** (j.n.o).

EMPLACEMENT de 110' x 40' à proximité du Théâtre Vimy à Ville St-Georges. Centre commercial. — S'adresser après 6 h. p.m. à **Raoul POULIN, 101, 16ème rue St-Georges-Est, Bce.** (5 fs 12-4)

POMMIERS

POMMIERS, ERABLES, PEUPLIERS à vendre. S'adresser à : **Jean Busque, Notre-Dame des Pins, Bce.** (6 fs P. 5-4)

MAISON A VENDRE

Maison neuve à vendre, comprenant deux logements 28x30, chambre de bain complète plus douche et eau chaude. Grandeur de terrain: 50x100, située dans la rue St-Charles près de la nouvelle construction de l'église. S'adresser par correspondance à **C.P. 25 ou Tél. 294, St-Georges de Beauce.** (8 fs. P. 1-3)

Boulangerie moderne à l'épreuve du feu, bonne clientèle. Caude de vente:: maladie. S'adresser à **Mme Barthélémy Maheux, St-Honoré, Bce, Tél. rural.** (j.n.o.)

Belle ferme à vendre avec grande maison, située dans le village, près de l'église et du couvent, le long de la grande route. S'adresser à **M. Joseph Boivin, St-Théophile.** (3 fs. P. 19-4)

Maison à vendre avec terrain, située au no. 295, 3ième avenue, près de la manufacture de Talon. Pour plus d'informations s'adresser le jour: **Tél. 179 ou C.P. 431, Ville St-Georges-Est.** (3 fs. 19-4)

Poêle à frire électrique ainsi que poêle à patates frites à l'état de neuf, n'ayant pas servi. Ecrire à **C.P. 525 ou téléphone 355 à St-Georges-Est, Bce.** (3 fs P. 19-4)

A VENDRE OU A LOUER

Maison neuve de 26 x 28 à vendre ou à louer pour le 1er mai, située sur la route Lévis-Jackman. S'adresser à **Napoléon Lacombe, Beauceville-Est.** (1 fs P.)

LOGEMENT A LOUER

LOGEMENT à louer, quatre pièces au 3ième plancher, dans une maison neuve, eau chaude, eau froide, poêle à bois compris. Situé au pied de la côte de l'hôpital à Beauceville-Ouest. S'adresser à **M. Edgar Parenteau, Beauceville-Ouest.**

AUSSI

A vendre un mobilier de salle à manger (8 morceaux), style colonial, fabriqué par lui-même. (3 fs 19-4)

SOUS-SOL A LOUER

Dimension 20 x 30 hauteur 9½. Bon éclairage naturel et électrique. Situé au pied de la rue de la station à 100 pas de l'Hôtel Poulin. Peut servir : Entrepôt, atelier et commerce. Chauffage inclus. S'adresser à **Bernard Rodrigue, Tél. 308 ou à Charles Rodrigue. Tél. 228, Beauceville-Est.** (3 fs P. 12-4)

PERDUES

Lunettes avec contour en plastic rose et avec étui brun, perdues à partir du Bureau de poste à la Banque Canadienne Nationale, Beauceville. **S'adresser à Mme Alfred Simard, Beauceville-Est, Tél. 116-P-2.** (1 fs. P.)

PERDUE

Une ROUE avec pneu de camion "Pick up" a été perdue à partir de Vallée-Jonction à St-Théophile. — Récompense promise à la personne qui la remettra à **Eugène GENEST, St-Théophile, Bce.** (2 fs 12-4)

ON DEMANDE

Acheteurs de poussins

COMMANDEZ dès maintenant vos poussins pour livraison en mai ou juin. Des poussins qui vous apporteront un surplus de revenus: Sussex, Rock Barrés, Rhode-Island Rouges, Rock X Rouges, Sussex X Rouges, Rouges X Rock. Garantis poulettes à 95% : $24.50 le cent. Non Sexées: $14.50 le cent. Epargnez temps et argent en commandant immédiatement. Chaque sujet inspecté par le gouvernement et garanti en santé. Catalogue sur demande. **MONKTON POULTRY FARMS, MONKTON, Ontario.** (4 fs P. 5-4)

MESDAMES

Ne savez-vous pas que chaque chevelure exige un traitement individuel et spécialisé pour qu'une permanente soit réussie. L'expérience, l'adresse, la compétence ne s'achète pas en paquet! Seules les spécialistes dans les salons de beauté peuvent vous donner une permanente superbe et durable. Consultez une spécialiste Zotos. Il y a sans doute un salon licencié Zotos dans votre voisinage. Zotos vous garantit la plus belle permanente au monde, dans les salons suivants:

Studio-Beauté, Thetford Mines Salon Capitol, Ville St-Georges-Est; Salon Isabelle, Ville St-Georges-Ouest; Salon Simonne, Beauceville-Est; Salon Lido, St-Joseph de Beauce; Mlle Françoise Lagueux, St-Joseph de Beauce.

BATTERIES — CARBURATEURS — MAGNETOS
VELOCIMETRES — GENERATEURS — IGNITION
Distributeurs officiels et Service
Sherbrooke Auto Electric Inc.
82, rue Wellington-Sud — Tél. 2-4789 — SHERBROOKE
C.-W. DOUGHERTY, représentant

HOTEL LOUIS XIV
H. LAUZON, prop.
Vis-à-vis l'église N.-D. des Victoires
Cuisine excellente — 50 chambres — Licencié
"GRILL COLBERT" — Salons de barbier et de cirage
3, Place Royale — Tél. 20228 — QUEBEC

Encouragez nos annonceurs

MANUEL DE L'INVENTEUR 10¢ écrivez à ALBERT FOURNIER PROCUREUR de BREVETS d'INVENTION 934 STE CATHERINE EST MONTRÉAL

RAYMOND LAPOINTE
Horloger - Bijoutier
Travail prompt — Ouvrage garantie
20 ans d'expérience
169, Blvd Charest, - Québec

IMPOSANTES OBSÈQUES À M. GEORGES ROY

A St-Georges de Beauce, mercredi, le 11 avril, à l'âge de 76 ans et 6 mois, est décédé M. Georges Roy, veuf de Dame M.-Louise Poulin.

Il laisse dans le deuil, ses fils, M. Geo.-Hervé Roy, de St-Jean de Lalande, M. Ls-Nazaire Roy, de St-Georges, M. Jean-Paul Roy, de St-Georges, et M. Jules-Alban Roy, de Saint-Georges; ses filles, Mme Josaphat Rodrigue, de St-Georges, Mme Odias Caron, de Mansonville, Mme Armand Baillargeon, de St-Georges, Mme Gaudias Parent, de St-Georges, où demeurait le regretté défunt, Mlles Hénédine et Georgette Roy, de St-Georges.

Ses funérailles, sous la direction de la maison Gédéon Roy, ont eu lieu samedi, le 14 avril, au milieu d'une grande affluence de parents et d'amis.

Le drapeau de la Ligue du Sacré-Coeur précédait la dépouille mortelle. La croix était portée par M. Arthur Quirion, accompagné de M. Trefflé Morin. Les porteurs d'honneur étaient tous des marguilliers anciens et nouveaux: MM. Herménégilde Roy, Hormisdas Loignon, Odilon Roy, Adélard Poulin, Jos.-Albert Veilleux et Joseph Veilleux (André). Le cercueil était porté par MM. Ls-Philippe Paquet, Philippe Paquet, Wilfrid Catellier, Alcide Catellier, Roland Paquet et Arthur Paquet.

La levée du corps fut faite par M. le curé Edouard Beaudoin, curé de St-Georges, et le service chanté par le Rév. Père Clément Paquet, de Fall River, Mass., neveu du défunt, assisté des abbés Denis Morin et Ls-Philippe Poulin, de St-Georges.

Au choeur, Mgr H. Fortier, P.D., M. le curé Beaudoin, de St-Georges, M. le curé Cloutier, de St-Jean de Lalande, M. l'abbé Blanchet, de L'Assomption, et le Rév. Frère André, des Pères du St-Sacrement, de Québec, neveu du défunt.

A la famille que le deuil vient de frapper, nous offrons nos plus vives condoléances. (E)

NAISSANCE

M. et Mme Luc Labbé (Cécile Roy), de Vallée-Jonction, sont heureux d'annoncer à leurs parents et amis la naissance d'un fils, né le 10 avril et baptisé le 11, sous les prénoms de Alphonse, Serge. Parrain et marraine, M. et Madame Alphonse Labbé, grands-parents de l'enfant. Porteuse, Mme Charles-Armand Gélinas. Nos félicitations.

FUNÉRAILLES DE M. HUBERT TOULOUSE

St-Prosper (DNC) — Jeudi, le 12 avril, un ultime hommage était rendu à la mémoire de M. Hubert Toulouse, décédé le 8 avril, après une longue maladie, à l'âge de 78 ans.

A l'église, la levée du corps fut faite par M. le curé Labrecque, curé de la paroisse.

Le service fut chanté par M. l'abbé J. Fortin, du Séminaire de St-Georges, cousin du défunt, assisté de MM. les abbés Labrecque et Richard.

Le drapeau du Sacré-Coeur précédait le cortège.

La croix était portée par M. Yvan Morin, accompagné de M. Edouard Loubier.

Portaient le cercueil MM. Fridolin Létourneau, Armand Pruneau, Narcisse Morin, Fridolin Roy, Jos.-Albert Gilbert et Uldéric Morin.

Le défunt laisse, pour pleurer sa perte, ses fils: Joachim, de Rouyn, Abitibi, Wilfrid, de Saint-Georges, Adrien, de St-André du Lac St-Jean, Eucharist et Rosaire, de St-Prosper; ses filles, les RR. Soeurs Marie de Ste-Flavie et Marie de Ste-Alexandrine, des Soeurs du Bon-Pasteur de Québec, Madame Victorien Pruneau (Claire), Mme Léonidas Poulin (M.-Ange), Mme M.-Louis Rodrigue (Yvette), de St-Prosper; ses frères, Joseph, de St-Gédéon, et Adolphe, de Val d'Or; ses petits-enfants, Mme Armand Giguère, de Québec, Laurier, Germain, Régis, Jeanne d'Arc et Yolande Pruneau, Jacqueline et Rénald Poulin, Réjean, Lise, Michelle, Francine Rodrigue, Huguette, Colette, Lise Toulouse, Ginette, Gérald Toulouse, Jean-Noël, Robert et Jacqueline Toulouse, ainsi que plusieurs beaux-frères et belles-soeurs.

Dans le cortège, on remarquait M. et Mme Nil Parent, M. et Mme Philippe Parent, M. Luc Parent, de Shenley, M. et Mme Arthur Parent, M. et Mme H.-P. Boucher, M. et Mme H.-P. Parent, M. J.-L. Parent, de St-Martin, M. et Mme Adélard Poulin, M. et Mme H.-Louis Quirion, de St-Gédéon, MM. Roland Gilbert, Jean-Paul Toulouse, de St-Georges, M. et Mme Joseph Quirion, ainsi qu'un grand nombre d'amis.

Nos condoléances à la famille.

IL NE FAIT PAS ENGRAISSER

Le lait de beurre est un breuvage rafraîchissant qui nourrit sans faire engraisser. Il est surtout bon d'en boire pendant la saison chaude.

• PIERRETTE FORTIN, chanteuse de genre, vedette attitrée de CHRC au programme A LA CANTINE, le mardi soir, de 9.30 à 10.00 heures. On peut aussi entendre PIERRETTE FORTIN à l'émission TOUR DE CHANT qui passe à CHRC les mardis, mercredis et jeudis, à 8.15 heures.

LE TRACTEUR LE PLUS COPIÉ AU MONDE

L'article suivant reproduit des quotidiens démontrera au public que le Tracteur Ferguson est l'outillage le plus copié au monde à cause de ses qualités de construction et sa valeur qui surpasse toutes les autres marques sur le marché. En effet, un inventeur britannique de 65 ans, Harry Ferguson, vient d'intenter au civil une poursuite de $341,-600,000 contre la Ford Motor Company. C'est l'action la plus considérable de toute l'histoire des Etats-Unis. Ferguson prétend avoir travaillé pendant vingt ans à la création d'un tracteur de ferme et il accuse la compagnie Ford de le lui avoir volé. La compagnie a réalisé jusqu'ici des profits de $40,000,000. avec son invention, affirme Ferguson.

Ferguson accuse la Ford d'avoir volé ses idées, détruit son entreprise pour la fabrication de tracteurs et miné ses opérations financières. Les accusations de Ferguson, que la Ford a niées du tout au tout, ont été portées en vertu de la loi contre les trusts et de la loi des brevets d'invention.

John Sonnett, procureur de Ferguson, dit que la Ford utilisa les idées de Ferguson pour faire $40,000,000 de profits, de 1947 à 1950, à sa filiale de Détroit, la Dearborn Motors Corporation.

La Dearborn Motors, dit Sonnett, fabriqua des tracteurs basés sur des idées qui, sous "tous les principaux rapports, étaient le fruit du travail de vingt années de Harry Ferguson."

Ferguson soutient qu'il "scella par une poignée de mains" en 1939 l'entente par laquelle feu Henri Ford mettait à sa disposition les moyens de fabriquer son tracteur Ferguson.

Ferguson obtint des instruments aratoires de maints fournisseurs, dit son procureur, et il organisa son propre système de vente.

En 1946, la Ferguson Company avait un volume d'affaires de $79,000,000 et des commandes de $125,000,000 à remplir.

Cependant, en 1944, prétend Ferguson, le vice-président de la Ford, Ernest-R. Breech, qui était alors à la Bendix Aviation Company, tenta d'obtenir le contrôle de la Ferguson Company. Et lorsque Breech passa à la Ford, poursuit Ferguson, il réussit à persuader Henri Ford II, successeur de son grand-père, à demander 70% des actions de la Ferguson.

Ferguson refusa et, selon la plainte, la Ford mit virtuellement tout en oeuvre pour "détruire" la Ferguson en lui enlevant son personnel, ses fournisseurs et ses distributeurs. Et Ferguson d'ajouter qu'à l'automne 1947, sa compagnie était "détruite". Mais il a bâti depuis sa propre usine à Détroit.

88,200 ÉCHANTILLONS...

Grâce à la générosité des quelque 95 exposants de l'Expo 51, organisée par la Chambre de Commerce des Jeunes de Montréal, tous les visiteurs qui se rendront au Manège Militaire de la rue Craig, du 24 au 29 avril prochain, recevront une variété d'échantillons les plus divers. Ces souvenirs miniatures comprennent des petits pains ou gâteaux cuits sur place, des crayons colorés, de minuscules bouteilles de lotion, des porte-clefs, des enveloppes-surprises, et une quantité d'objets nouveaux fabriqués spécialement pour la circonstance.

En plus de cette distribution gratuite, il y aura de multiples démonstrations d'art culinaire et de couture pour intéresser l'élément féminin, chaque jour. Des équipements neufs de cuisine seront installés sur place et un dispositif permettra à tous les spectateurs d'assister, à quelque place qu'ils soient, à cet étalage de secrets de ménagère experte. Pour assurer leur liberté, une garderie pour enfants sera ouverte sur les lieux, et les dames pourront jouir pleinement de ce spectacle inédit. Des parades de modes seront offertes dans la soirée par la Maison Dupuis Frères qui nous présentera plusieurs créations printanières et estivales. Un programme très élaboré a été conçu pour satisfaire tous les goûts du grand public. Déjà, les quartiers-généraux de l'Expo '51, à **415 est, rue Ste-Catherine,** fourmillent d'activité et s'appliquent à répondre à toutes les demandes de location qui leur sont adressées, quoique le choix diminue de semaine en semaine. L'Expo '51 promet d'être une révélation dans le monde commercial et industriel.

M. Paul Renaud, organisateur-général, et M. Guy Rastoul, son adjoint, recommandent fortement à tous ceux qui projettent de participer à titre de commanditaires à l'Expo '51 de se hâter de faire leur réservation dans le plus bref délai possible. Pour tout renseignement, veuillez communiquer avec le local de l'Expo '51, **MA 8673.**

Fondée en 1899

CONTINENTAL LIFE

SOLIDITÉ ABSOLUE

UN PLAN DE PENSION POUR VOUS

Ce plan de Continental Life sert deux fins. Son premier objectif est de vous pourvoir d'une pension à l'âge que vous choisissez, 55, 60 ou 65 ans. Dans l'intervalle ,il assure la protection aux vôtres en cas de mort. Puis lorsque le plan arrive à maturité, plutôt qu'une pension, vous pouvez, si vous le désirez, retirer comptant une somme considérable.

Cette police vous coûtera d'autant moins cher que vous l'achèterez à un âge peu avancé. Informez-vous immédiatement auprès du représentant Continental Life. 650

The Continental Life Insurance Co.

SIEGE SOCIAL TORONTO

J. ARTHUR EGAN GÉRANT DE SUCCURSALE

Chambre 606, 400 Boulevard Charest, Québec

Une compagnie essentiellement canadienne

NAISSANCE

M. et Mme Ls-Philippe Rodrigue (Thérèse Ratté), de St-Jean-Chrysostome, annoncent à leurs parents et amis la naissance d'un fils, né le 9 et baptisé par M. l'abbé Chs Rodrigue, sous les prénoms de Alfred, Jean, Pierre. Parrain et marraine, M. Claude Rodrigue et Mlle Réjeanne Rodrigue, frère et soeur de l'enfant. Porteuse, Mme Pierre Rodrigue, de Beauceville, tante de l'enfant.

Nos félicitations.

St-Honoré

Dimanche soir, le 15 avril, avait lieu à la salle paroissiale une partie de cartes organisée par les Chevaliers de Colomb, au profit des oeuvres paroissiales. A cette occasion, M. Herménégilde Bilodeau en a profité pour faire le tirage des magnifiques prix donnés à l'occasion du 15e anniversaire de son entrée dans le commerce, afin de récompenser tous ceux qui l'ont encouragé. 1er prix, un superbe ameublement de salon, gagné par M. Armand Perron; 2e prix, un magnifique mobilier de chambre à coucher, style moderne, gagné par M. Gilles Duval, fils de M. Oda Duval; 3e prix, une laveuse électrique, modèle de luxe, gagnée par Mlle Ginette Demers, fille de M. Louis Demers. Plusieurs autres prix de belle valeur ont été aussi donnés aux heureux gagnants.

Nos félicitations.

DÉCÈS MORIN

St-Ludger (Spécial) — Le 10 avril, à St-Ludger, à l'âge de 77 ans et 4 mois, est décédé M. Joseph Morin, époux de Dame Félonise Lacasse. Il laisse ses fils, Gérard et François, de Valleyfield, et Léopold, de St-Ludger; ses filles, Mme Eugène Jean (R.-Anna), de St-Ludger, et Mme Domina Landriault (Aurore), de Cornwall, Ont.; ses frères, M. Georges Lacasse, de Mégantic, et M. Jean Lacasse, de Sherbrooke; ses soeurs, Mme Omer Lacasse, de Shenley, et Mme Hormisdas Veilleux, de Québec; ses belles-soeurs, Mme Vve Narcisse Morin, de t-Ludger, et Mme Vve Rémi Morin, de St-Hilaire de Dorset.

Les funérailles eurent lieu samedi, à 9h 30, à St-Ludger, sous la direction de Giguère & Frère, de Ville St-Georges.

Nos condoléances.

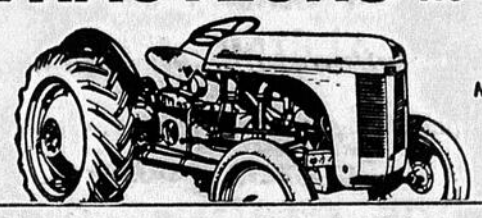
Décès Boutin

Saint-Honoré (DNC) — Le 12 avril, à St-Honoré de Shenley, à l'âge de 57 ans, est décédée Dame Alexina Poirier, épouse de M. Paul Boutin. La défunte laisse ses fils, Dorilas et Fernand Boutin, de St-Honoré; ses filles, Mlle Eva-Rose Boutin, de Shenley, Mme Léo Drouin (Juliette), de Foster, Mme Eddy Camille (Yvette), de Seaton, Mme Geo. Hamelin (Cécile), de Mansonville, Mme Clément Lessard (Rita), de Mansonville, Mme Paul Lacasse (Thérèse), de Magog, Lucille et Monique, de Shenley; ses frères, M. Napoléon Lacasse, de St-Théophile, M. Evangéliste Lacasse et M. Léopold Lacasse, de Madison; une soeur, Mme Edouard Plourde, de Madison.

Les funérailles eurent lieu lundi, à 9 heures, à St-Honoré de Shenley, sous la direction de Giguère & Frère, de Ville Saint-Georges.

Nos condoléances.

LE MOINS CHER DES TRACTEURS DE SON GENRE AU CANADA!



Modèle TE-A-20

Voici le tracteur que vous désirez

Le tracteur FERGUSON

de renommée mondiale et ses avantages exceptionnels.

Venez le voir... aujourd'hui!

FAUCHER & FAUCHER Enr.

Tracteurs FERGUSON

Sainte-Marie — Cté Beauce

HF 50-71F

Copyright 1950, par Harry Ferguson, Inc.

FERGUSON

FUNÉRAILLES DE M. HORMISDAS DUMAS

St-Côme (DNC) — Le 28 mars, à 9 heures, en l'église de Saint-Côme, eurent lieu les funérailles de M. Hormisdas Dumas, époux en premières noces de Dame Emma Chamberland, et en secondes noces, de feu Mary Leclerc, décédé subitement le 25 mars, à l'âge de 67 ans 10 mois.

La levée du corps a été faite par M. l'abbé Poirier, curé de la paroisse. M. l'abbé Joseph Champagne a chanté le service, assisté comme diacre et sous-diacre de M. l'abbé L.-P. Fortin, curé de St-Théophile, et de M. l'abbé Ls-Ph. Donovan, vicaire de la paroisse.

La croix était portée par M. Léopold Dumas, accompagné de M. Liguori Drouin.

La dépouille mortelle était portée par MM. Théodore Bouchard, Jos.-G. Fortin, Laurent Létourneau, Adélard Bouchard, Paul Bédard et Albiny Déry. Les porteurs d'honneur étaient MM. Alfred Paquet, Jos.-A. Gagnon, Jos.-A. Paquet, Philias Gagnon, Elzéar Côté et Florian Morin.

Le défunt laisse, pour pleurer sa perte, deux enfants, Mme Vilbon Chamberland (Ida), de St-Georges, et M. Léo Dumas dit Chamberland, de Granby; sa belle-fille, Mme Léo Champagne; son gendre, M. Vilbon Chamberland; ses petits-enfants, Louise Fortin-Chamberland, de Saint-Georges, Guy, Denis, Marielle, Monique Champagne, de Granby, Marie-de-Lourdes, Gabrielle, Micheline, Jocelyne et Nicole Chamberland, de St-Georges; ses frères : Philippe, Adélard, Alfred et Wilfrid Dumas, de St-Côme; ses soeurs, Mme Daniel Giasson (Odile), Madame Napoléon Laliberté (Léa), de St-Camille, Mme Jos. Bolduc (Annie), de Magog, Mme Albert Bergeron (Rose-Anna), Mme Jos. Veilleux (Delvina), de St-Côme; ses beaux-frères, MM. Adolphe Chamberland, de Jackman, Napoléon Laliberté, de St-Camille, Jos. Bolduc, de Magog, Albert Bergeron et Jos. Veilleux, de St-Côme; ses belles-soeurs : Mmes Philippe, Adélard, Alfred et Wilfrid Dumas, de St-Côme, ainsi qu'un grand nombre de neveux et nièces, cousins et cousines.

Le drapeau du Sacré-Coeur était porté par M. Henry Gagnon; il précédait le cercueil, suivi de plusieurs ligueurs.

Pendant le service, la quête fut faite par MM. Napoléon Laliberté, de St-Camille, et Jos. Bolduc, de Magog.

Une foule considérable de parents et d'amis, ainsi que plusieurs étrangers des paroisses environnantes, étaient venus rendre un dernier hommage au regretté disparu.

La direction des funérailles avait été confiée à la maison Raymond Morissette, de St-Côme.

Funérailles de M. Francis Brousseau

Saint-Honoré (DNC) — Jeudi, le 11 avril, avaient lieu les imposantes funérailles de M. Francis Brousseau, décédé le 9 avril, à Beauceville, chez son fils, Conrad, à l'âge de 85 ans et 6 mois.

La levée du corps fut faite au salon mortuaire de la salle paroissiale de St-Honoré par M. le curé T. Ennis. Le service fut chanté par M. l'abbé Jean Duval, curé de L'Assomption, assisté de M. l'abbé E. Roy, curé de N.-D. de la Guadeloupe, et de M. l'abbé A. Gilbert, vicaire de Saint-Honoré, comme diacre et sous-diacre.

Le chant était sous la direction de Mme H.-Louis Poulin, Mme Raoul Blais touchait l'orgue.

La quête fut faite pendant le service par M. le maire Alfred Grégoire et M. Joseph Boutin.

Un grand nombre de parents et d'amis de la paroisse et des paroisses environnantes s'étaient fait un devoir d'assister aux funérailles du regretté disparu.

Les funérailles étaient sous la direction de la maison Giguère & Frères de Beauceville.

L'inhumation fut faite au cimetière paroissial, dans le lot familial.

Aux personnes en deuil, nous réitérons nos sincères condoléances.

MORT DE MME VVE ANDRÉ BUSQUE

St-Benoît Labre (Spécial) — On apprendra avec regret la mort de Mme Vve André Busque, née Amanda Giroux, survenue le 23 mars, à l'âge de 66 ans et 10 mois.

La regrettée disparue, une femme de bien en même temps qu'une parfaite chrétienne, laisse pour pleurer sa perte, cinq fils : Henri, de Beauceville, Joseph, de Magog, Pierre, Ernest et Gérard, de St-Benoît; cinq filles : Mme Emile Bourque (Yvonne), de St-Benoît, Mme Henri Thibodeau (Emilia), Madame Arsène Dulac (Bernadette), de St-Martin, Madame Victor Veilleux (Thérèse), de St-Alfred, Mlle M.-Ange Busque, de St-Benoît; ses gendres, MM. Emile Bourque, Henri Thibodeau, Arsène Dulac, Victor Veilleux; ses belles-filles, Mmes Henri, Joseph, Pierre, Ernest et Gérard Busque; une soeur, Mme Georges, Lachance, de St-Gédéon; six frères, MM. Joseph et Adolphe Giroux, de Mégantic, Louis, Charles, Théodore, de St-Gédéon, Georges, de Sherbrooke; ses beaux-frères, MM. Georges Lachance et Georges Arsenault, de Saint-Gédéon; ses belles-soeurs, Mmes Joseph, Adolphe, Louis, Charles, Théodore et Georges Giroux, ainsi qu'un grand nombre de petits-enfants, neveux et nièces parmi lesquels on remarque le Rév. Frère Zénon, des Frères de la Charité, de Montréal.

Ne vous fiez pas à vos yeux

Tenez cette illustration à la hauteur de vos yeux en l'approchant lentement vers vous pour que l'étoile atteigne le bout de votre nez. Il vous semblera que la noix saute dans la gueule de l'éléphant.

la PEINTURE aussi trompe l'oeil

Une illusion d'optique prouve qu'on ne peut pas toujours se fier à ses yeux. Quand il s'agit de peinture, vos yeux peuvent vous tromper.

Toute peinture *paraît* bien quand on l'applique, mais quelle apparence aura-t-elle dans cinq ans... et même dans un an?

51-PVD-2F

Les PEINTURES C-I-L possèdent non seulement une beauté apparente, mais une qualité fiable. Vous pouvez compter sur leur grande opacité, leur longue résistance à l'usure et aux intempéries qui font profiter vos dollars de peinture.

C-I-L PEINTURES

Pour tout ouvrage de peinture, il est profitable de consulter votre marchand de Peintures C-I-L.

POULIN & GRONDIN
ST-GEORGES
J. H. LACOMBE
BEAUCEVILLE-OUEST
GUY BAILLARGEON
ST-BENOIT LABRE
ALBINI DERY
ST-COME
Syndicat Coopératif — l'ERABLE
ST-GEORGES-OUEST
JOS. CARON & FILS
ST-JEAN DE LALANDE
MARTIN BEGIN
ST-MARTIN
ALPHONSE MARQUIS
ST-THEOPHILE
EMILE PARE
ST-VICTOR
EDOUARD PARENT
ST-ZACHARIE

Fiez-vous à votre marchand de peintures C-I-L

VOUS
QUI ENTENDEZ DUR
Nouveau
"Goldentone"
LA VOIX D'OR
Roi des instruments pour ENTENDRE
80. et plus
Institut Acoustique, Enr.
22, place d'Aiguillon
La plus grande valeur au plus bas prix

Servez Seagram en toute confiance

D'imposantes funérailles ont eu lieu le 27 mars, à 10 heures, en l'église paroissiale de St-Benoît, au milieu d'une foule considérable de parents et d'amis.

M. le curé Bernard fit la levée du corps et chanta le service, assisté des abbés Cloutier et Patry, vicaires à St-Georges.

Portait la croix, M. Archelas Vallée, accompagné de M. Cléophas Lachance.

Le cercueil était porté par MM. Napoléon Drouin, Joseph Dulac, Napoléon Poulin, Louis Lachance, Alcide Bourque, Alfred Poulin.

La quête fut faite par Mmes Alfred Pépin et Majorique Lessard.

La défunte faisait partie des Dames de Ste-Anne.

Les funérailles étaient sous la direction de Giguère & Frère, de Beauceville.

Nos condoléances à la famille.

Saint-Côme

DECES :

Le 25 avril, est décédé subitement M. Hormisdas Dumas. Il était âgé de 67 ans et 10 mois.

Service et sépulture le 28 avril.

RETRAITE :

Au cours de cette première semaine d'avril, Mgr Hilaire Chouinard, P.D., curé, suit les exercices d'une retraite ecclésiastiques à Jésus-Ouvrier.

Le défunt était le père de Mme Vilbon Chamberland, née Ida, de St-Georges, ainsi que de M. Léo Dumas dit Champagne, de Granby.

Nos sympathies à la famille en deuil.

VA-ET-VIENT :

M. Jean-Luc Veilleux, de Causapscal, en visite chez son oncle, M. Joseph Gagnon.

AVANT DE DECIDER L'ACHAT DE VOTRE BRULEUR A L'HUILE

ARRETEZ !
REGARDEZ !
COMPAREZ !

ET VOUS CHOISIREZ SUREMENT LE PLUS ECONOMIQUE DE TOUS

TIMKEN

GARANTIE ECRITE

Avec l'achat d'un TIMKEN, vous obtenez une garantie écrite de l'économie de 25% de combustible réalisée par ce chauffage.

Pour vous convaincre de la grande efficacité d'un TIMKEN automatique et silencieux, demandez notre démonstration visuelle gratuite, en signalant 4-2421 aujourd'hui même.

J.A.Y. BOUCHARD INC.
97 Côte d'Abraham. QUÉBEC Tel. 4-2421

PEINTURE DE PRIX AU MUSÉE DE QUÉBEC

Une splendide peinture à l'huile, intitulée : "Le Fort Chambly", vient d'être acquise par le Musée de la province de Québec, sur autorisation de l'hon. Omer Côté, C.R., Secrétaire de la province. Il s'agit d'une oeuvre du peintre Joseph-C. Franchère, A.R.C.A. Elle mesure 24½ pouces de hauteur sur 32½ pouces de largeur. Exhibée au Musée du Parc des Champs de Bataille, à Québec, depuis quelque temps, cette peinture devient maintenant une des belles pièces de la collection permanente du Musée de la province.

L'oeuvre de Franchère constitue une acquisition d'autant plus importante que, en plus d'être d'une belle exécution artistique, elle nous fait voir le Fort Chambly, tel que restauré vers 1915. Elle date de cette époque et permet de voir le travail de restauration effectué, car le Musée possède dans sa collection une autre peinture du même Fort Chambly, oeuvre du peintre Henry Sandham et datée de 1876. La peinture de Sandham nous fait voir un Fort Chambly en ruines. Les deux oeuvres se complètent et l'on peut dire que le Secrétariat de la province a posé un geste heureux, le jour où il décida l'achat de la peinture de Franchère.

Le Fort Chambly, on s'en souvient, fut construit par les Français, il y a 300 ans, sur la rivière Richelieu. C'est un lieu historique, car de sanglants combats s'y déroulèrent, tantôt entre Français et Iroquois, tantôt entre Français et Anglais, puis, entre Français et Américains. En 1760, le fort se rendait définitivement aux Anglais.

Après la restauration du Fort Chambly, vers 1915, le gouvernement fédéral fit construire (en 1921) un musée en pierre d'un aspect imposant, près du vieux donjon restauré. Cependant, ce musée n'apparaît point sur la peinture de Franchère qui l'exécuta, ainsi que dit plus haut, peu après les travaux de réfection du fort. Au reste, Franchère devait mourir en 1921, alors que le musée du Fort Chambly nétait pas encore terminé. Ce musée contient des collections historiques et ethnographiques d'un vif intérêt. Aussi, les touristes qui visitent ce lieu historique se font-ils de plus en plus nombreux, avec les années.

St-Philibert

COMMUNIANTS :

Le dimanche de la Quasimodo, treize petits-enfants faisaient leur première communion. Au prône, Monsieur le curé a fait l'éloge des petits en les comparant à treize fleurs nouvelles s'épanouissant dans toute leur beauté.

CATECHISME :

Lundi, le 16, le catéchisme de persévérance est commencé et dans quelques semaines ce sera la communion solennelle. Tous les enfants de 6ème année sont acceptés et suivent les exercices du catéchisme donnés par notre curé.

LES SUCRES :

La température est très défavorable pour le temps des sucres. Tous les sucriers s'accordent pour dire que la récolte sera très petite.

DEPLACEMENTS :

Mlle Allen, de St-Zacharie, au presbytère.

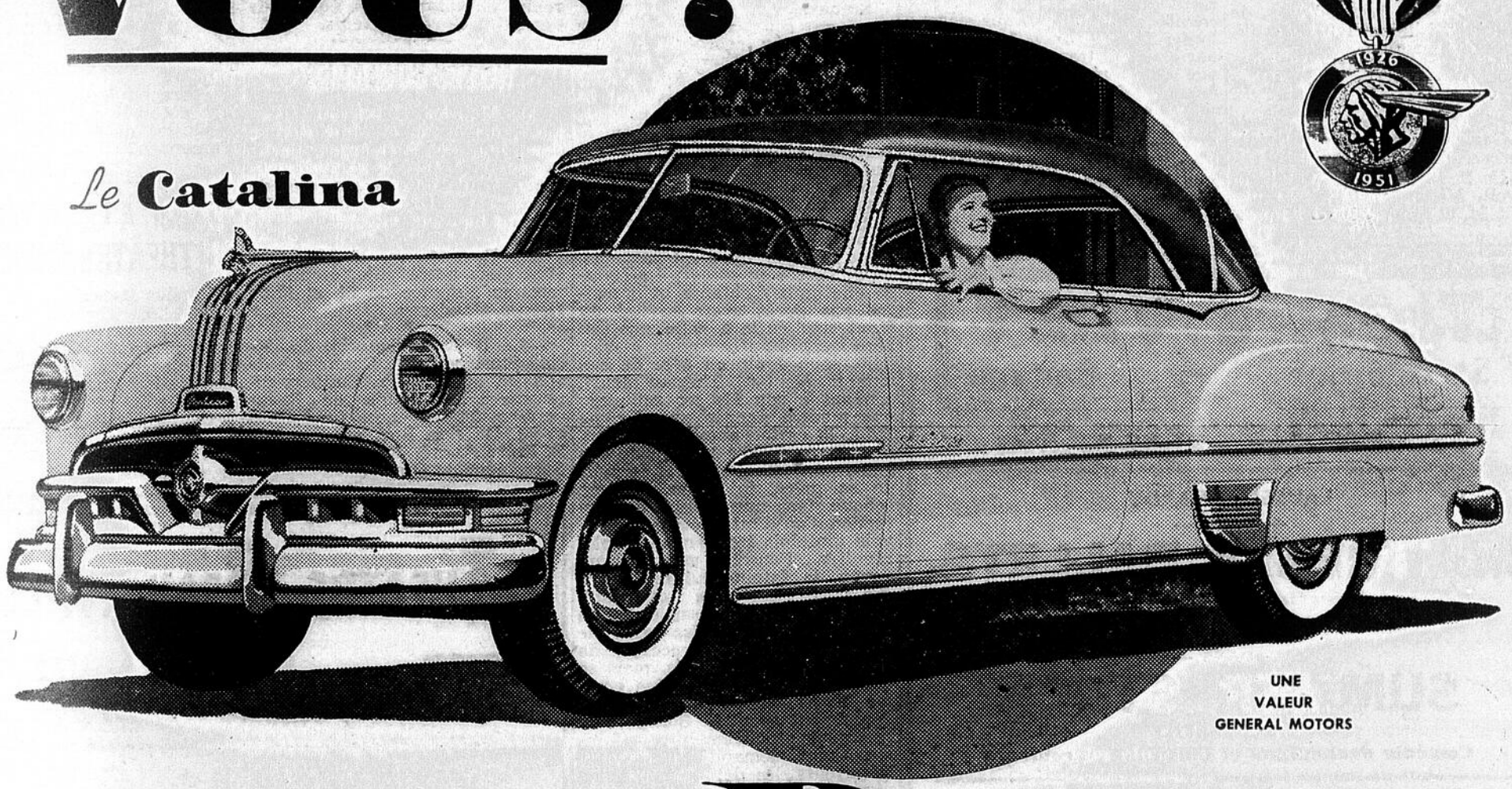
—Mlle Reine-Hélène Fortin, à l'hôpital de Beauceville, au chevet de sa mère très malade.

—M. Robert Fournier, à Saint-Georges, par affaires.

COMBAT L'INDIGESTION ET LA CONSTIPATION

Combattez la constipation et l'indigestion! FRUIT-A-TIVES a fait ses preuves dans des milliers de cas. Les FRUIT-A-TIVES sont composés de fruits et de plantes.

Il Ne Lui Manque Que VOUS !



La Merveilleuse Nouvelle Pontiac du Vingt-Cinquième Anniversaire

POWER Glide GM

†Une nouvelle commande automatique entre dans le domaine des bas prix! Vous pouvez obtenir, dans tous les modèles Fleetleader de luxe de la Pontiac 1951, la facilité et la douceur merveilleuses de la POWERGLIDE—une commande complètement automatique qui a fait ses preuves. Il n'y a aucun changement d'engrenage dans la conduite normale, car la POWERGLIDE est une commande du genre convertisseur de couple. L'usure est réduite, l'efficacité accrue! Votre auto dure plus longtemps et vous en obtenez une plus grande valeur en échange! La POWERGLIDE est facultative à coût additionnel sur les modèles Fleetleader de luxe.

Nous l'appelons la "merveilleuse Pontiac du vingt-cinquième anniversaire" pour la raison bien évidente qu'elle offre tant de nouvelles choses merveilleuses de nature à mériter votre approbation.

Son nouveau style ailes de mouette est élégant et distinctif. Son nouveau luxe intérieur se constate à première vue. Les moteurs les plus puissants qui aient jamais porté le nom Pontiac vous donnent une performance douce, nerveuse et satisfaisante avec *l'essence regulière!* La suspension améliorée accroît votre confort.

Parmi plus de 20 modèles, qui vous sont offerts par Pontiac pour 1951, il y a une voiture pour chaque bourse—des modèles appartenant au domaine des plus bas prix—des modèles appartenant à la catégorie de luxe. Vous avez le choix d'un moteur 6 ou 8 cylindres . . . le choix de la boîte de vitesses synchromesh ou des superbes commandes automatiques hydraumatique* et PowerGlide.†

Et, il va sans dire que chaque modèle est construit pour durer 100,000 milles—pour vous donner des années de service sûr, économique et de tout repos. Proposez-vous donc d'ajouter à cette excellente voiture la seule chose qui lui manque—*votre présence au volant, comme fier et heureux propriétaire.*

Commande HYDRAUMATIQUE GM

*L'HYDRAUMATIQUE, la commande automatique acclamée par les automobilistes pendant plus de dix ans, vous est maintenant offerte sur *toute* Pontiac Chieftain ou Streamliner 1951. *Vous mettez le pied sur l'accélérateur pour la marche, sur le frein pour arrêter*—c'est *tout* ce que vous avez à faire dans la conduite normale avec l'HYDRAUMATIQUE, la commande qui a complètement démodé la pédale d'embrayage! Et elle présente cette année la nouvelle *marche arrière instantanée!*
La commande HYDRAUMATIQUE est facultative à coût additionnel sur les modèles Chieftain et Streamliner seulement! P-951BF

Dollar pour Dollar, la Pontiac est imbattable !

DORCHESTER AUTOMOBILE ENRG.
STE-CLAIRE, DORCHESTER, P. Q.

ANTONIO LABBE
VALLEE-JONCTION, Beauce

Ouverture du baseball le 13 mai à St-Georges

A la suite de l'assemblée tenue à Thetford Mines, dimanche, le 15 avril, il fut adopté définitivement que la saison de baseball s'ouvrira le 11 mai à Québec et le 13 à St-Georges, dans une partie du soir, contre le Thetford. Une cédule à laquelle on a apporté quelques changements fut remise à chaque équipe. C'est donc dire que cette année, ce point important a été réglé de façon à exempter aux amateurs le casse-tête de l'an dernier, à savoir si, oui ou non, il y avait partie de baseball à St-Georges. Aux dires de M. Murtha, qui assistait à l'assemblée, la ligue Laurentienne offrira, cet été, du jeu de calibre supérieur à celui de l'an dernier, et les équipes Plessisville et Thetford Mines semblent celles qui feront la lutte la plus acharnée pour enlever à notre équipe l'honneur qu'elle a remportée la saison dernière. Dans le compte rendu de la semaine prochaine, nous serons en mesure de vous divulguer quelques noms de ceux qui porteront les couleurs du club St-Georges. Et ce, à la suite du voyage qu'a fait M. Ernest Murtha dans plusieurs villes du Maine pour y engager des joueurs de calibre.

A part l'organisation proprement dite du baseball, il y a le comité de publicité, qui siège à toutes les semaines, le lundi, et qui abat un travail de géant, en vue de la réussite et du succès financier de l'équipe. Déjà plusieurs problèmes de grande importance ont été résolus et d'autres sont en voie de se matérialiser d'ici peu, ce qui laisse aucun doute que, cet été, nous assisterons à la meilleure saison de baseball que la Beauce ait connue. (E)

CARNET MONDAIN

M. Yvon Gilbert, propriétaire du théâtre Frontenac de Saint-Gédéon, à St-Georges, par affaires.

—M. Gérard Fournier, de Montréal, en visite chez M. et Madame J.-A. Gendron.

—M. Martin Bégin, de Saint-Martin, dans notre ville, par affaires.

—M. Rodrigue Deveau, de Sherbrooke, était à St-Georges, par affaires.

—MM. Joseph, Gérard et Benoît Caron, Louis et Odilon Rodrigue, André Breton, Jos. Gagnon et Alcide Roy, de St-Jean de Lalande, assistaient aux funérailles de M. Georges Roy, samedi, le 14 avril.

—M. Geo.-Octave Poulin, M.A. L., MM. Emery et Roland Poulin, de St-Martin, Gustave Doyon, de St-Côme, Roland Caron, de St-René, Pierre Morin, de Notre-Dame, Georges Morin, de Saint-Gédéon, et Adélard Doyon, de Ste-Rose, étaient de passage à St-Georges pour les funérailles de M. Georges Roy.

—Le Dr Romuald Paquet, de Campbleton, était en visite dans sa famille.

—M. et Mme Léopold Roy, de Montréal, visitaient leurs parents, en fin de semaine.

—M. et Mme Charles-E. Rancourt, de St-Victor, chez M. et Mme A.-C. Côté.

—M. Marc Dufour, N.P., de Ste-Germaine, en visite à Saint-Georges, dimanche dernier.

—Le R. P. Clément Paquet, de Lowell, Mass., visitait ses parents, M. et Mme Wilfrid Paquet. (E)

Salon de coiffure à St-Côme

Mlle Michèle PAQUET, coiffeuse, de St-Côme, annonce à sa clientèle que son salon est ouvert. Elle s'est spécialisée à Montréal dans les coupes de cheveux, mises en plis, traitements, permanentes et teintures.

"LE COUPABLE", AU THÉÂTRE BEAUCEVILLE

Interprètes : Pierre Blanchar, Madeleine Ozeray, Signoret, Suzet Mais, Junie Astor, Echourin, Gilbert Gil, Marcel André, Ph. Richard.

Scénario. — Jérôme Lecuyer, élevé par son père, magistrat sévère de Caën, rencontre à Paris une fleuriste, Thérèse, dont il devient amoureux. Elle attend un enfant de lui. Mais c'est la guerre; de longs mois passent. Thérèse va trouver à Caën le père de Jérôme qui lui apprend que ce dernier est mort; il refuse de croire en sa paternité. Désespérée, Thérèse se marie avec son cousin qui ne reconnaît pas le petit Jérôme. Par ailleurs, Jérôme Lecuyer, qui n'est pas mort, va de succès en succès; il a épousé une amie d'enfance qu'il n'aime pas après avoir envoyé du front une carte à celle que son père a représentée comme mariée déjà, sans doute au père de son enfant. En 1924, Thérèse meurt, confiant à son fils ses reliques : une montre donnée par Jérôme jadis, la carte envoyée du front, mais sans révéler le nom de son amoureux. Et, chassé par le mari de sa mère, le jeune Jérôme échoue dans une maison de correction d'où il est libéré sans pouvoir toutefois trouver un emploi régulier. Poussé à voler par un voyou, la fatalité lui fait prendre part, en témoin impuissant, au meurtre d'un usurier. Son dossier vient sous les yeux de Jérôme Lecuyer qui accepte de requérir contre son fils, mais se dénonce en pleines assises comme le vrai coupable. Le petit Jérôme est acquitté. Son père le reconnaît officiellement, sa femme ayant demandé le divorce. Désormais, les deux hommes ne vivront que l'un pour l'autre.

Réalisation. — Ce film de Raymond Bernard restera un des grands succès du cinéma français. Tiré du roman de François Coppée, il raconte la tragédie de la conscience chez un avocat qui doit requérir la peine de mort contre son propre fils, jadis abandonné. Le film a été magistralement réalisé autant comme une tragédie de la vie que comme une implacable étude de moeurs bourgeoises; il touche aux plus profonds replis du coeur humain et contient de savoureux portraits satiriques, lesquels n'enlèvent au film de sa valeur artistique et de ses qualités de puissant spectacle. La qualité photographique, la composition de l'atmosphère, les angles sont de premier ordre. Le drame est sobre, concentré, soutenu par un dialogue âpre et dur, dû à Bernard Simmer. Le film est monté sur un rythme progressif d'une valeur dramatique incontestable.

Interprétation. — Magnifique interprétation de Pierre Blanchar qui a trouvé un rôle digne de son grand talent; il atteint dans les dernières séquences à une plénitude, à une noblesse tragique sans égales. Auprès de lui, Gilbert Gil dans le rôle du fils; c'est un comédien émouvant qui offre avec lui une ressemblance de masque curieuse. Enfin, toute l'interprétation est sobre, exacte même dans des compositions ingrates, comme celles de Signoret, Marguerite Moreno, Suzet Mais. Belle apparition de Madeleine Ozeray qui est la touchante Thérèse. Junie Astor, Echourin, Marcel André jouent très juste.

Assemblée des C. de C.

Le Conseil Beauce No 2283 tiendra son assemblée régulière le 23 avril, à 8 heures. Le Grand Chevalier et les officiers anticipent une nombreuse assistance pour cette importante réunion, qui sera aussi celle du premier ballottage pour les candidats qui seront initiés au mois de mai prochain. Ceux qui ont des applications remplies voudront bien les remettre et les faire parvenir au secrétaire-financier pour cette assemblée. (E)

Flash ! Flash !

A la suite d'une conversation téléphonique avec M. Ernest Murtha, présentement aux Etats-Unis, il nous fait plaisir d'annoncer aux amateurs de baseball que vingt-neuf joueurs ont répondu à l'appel. C'est donc dire que le matériel ne manquera pas pour former une équipe puissante. Entre autres, il y a un joueur de 1er but mesurant 6.6 et un lanceur de 6.3 Des détails supplémentaires seront fournis dans l'édition de la semaine prochaine. (E)

Attention !

Soirée récréative samedi, le 21 avril, au Manège Militaire. Cette organisation est faite en vue de venir en aide à notre équipe de baseball. Soyez présents. (E)

NOTES SOCIALES

M. Maurice Gendreau, ingénieur, fils de M. et Mme Horace Gendreau, de St-Georges, partira pour la France le 24 avril prochain, pour un voyage d'étude de deux ans. Nous lui souhaitons un heureux voyage.

* * *

Mlle Rosa Maurer, de Montréal, était dans notre ville, en fin de semaine, l'invitée de M. et Mme Horace Gendreau.

* * *

—Le R. Frère Hubert, de l'Ecole Supérieure de Commerce de Québec, et le R. Fr. Emilien, directeur à l'Académie de Beauport, assistaient aux funérailles de M. Georges Roy, ainsi que le R. Frère André, des Pères du St-Sacrement de Québec.

POUR LE JUBILÉ DE L'ANNÉE SAINTE

Les Tertiaires de la Fraternité de l'Assomption de la B. Vierge Marie, à leur réunion du 8 avril eurent le bonheur de faire en groupe, sous la distinguée présidence de leur directeur, M. le curé Jean Duval, les quatre visites prescrites pour le gain de l'indulgence du Jubilé de l'Année Sainte.

Plus de trois cents personnes précédées de la croix, suivirent ces prières avec piété pour la plus grande édification des témoins.

Monsieur le Directeur, au début de la réunion, nous expliqua comment à Rome les pèlerins procèdent pour la visite des quatre Basiliques désignées avec la récitation des prières spéciales. Il fit aussi une brève description de ces vastes monuments élevés à la gloire de Dieu et de la Très Sainte Vierge Marie. Quelle joie pour un tertiaire et tout chrétien de pouvoir glorifier Dieu en venant au secours des âmes du purgatoire par le gain de cette indulgence spéciale pendant l'Année Sainte, indulgence pouvant être gagnée aussi souvent que les visites sont répétées avec la confession et la communion.

Le discrétoire invite donc chaque tertiaire à accomplir sans tarder les oeuvres prescrites pour le gain de cette indulgence, et à la répéter très souvent, même à leur bénéfice. C'est une oeuvre de charité, et la charité n'est-elle pas la marque distinctive des tertiaires ?

Pourquoi, à chaque dimanche, n'y aurait-il pas en groupe la répétition de ces quatre visites ? Pensons-y...

La SECRETAIRE

"ÉCHEC À LA GESTAPO" AU THÉÂTRE ROYAL

Version française du film américain "All Through the Night" drame excitant racontant les efforts héroïques d'un groupe de patriotes pour déjouer les plans des Nazis. Humphrey Bogart est à la tête des résistants et fait face à Conrad Veidt, l'excellent acteur décédé depuis, Jane Darwell, ainsi que Fred McHugh complètent cette solide distribution.

Théâtre VIMY
St-Georges — Beauce

Sam.-Dim.-Lun. — 21-22-23 avril

LAUREL et HARDY
— DANS —
MAITRES DE BALLETS
Version française de DANCING MASTERS
Gene KELLY — Judy GARLAND
— DANS —
SUMMER STOCK
EN COULEURS
Comédie dramatique et musicale en couleurs

Mardi-Mercredi — 24-25 avril

Richard CONTE — Suzan HAYWARD
— DANS —
LA MAISON DES ETRANGERS
Version française de HOUSE OF STRANGERS

Jeudi-Vendredi — 26-27 avril

Ann BLYTH — George BRENT
— DANS —
RED CANYON
EN COULEURS

Théâtre ROYAL
St-Georges — Beauce

Samedi-Dimanche — 21-22 avril

Humphrey BOGART — Conrad VEIDT
— DANS —
ECHEC A LA GESTAPO
Version française de ALL THROUGH THE NIGHT
Bon film d'espionnage avec Humphrey Bogart. Drame excitant, racontant les efforts héroïques d'un groupe de patriotes pour déjouer les plans nazis.

THEATRE BEAUCEVILLE

Vendredi-Samedi — 20-21 avril

TARZAN ET LA CHASSERESSE
Version française
— AVEC —
J. WEISSMULLER — B. JOYCE

Dimanche 22 avril

LE COUPABLE
— AVEC —
P. BLANCHARD — G. GIL

Mercredi-Jeudi — 25-26 avril

L'ESCADRILLE DES AIGLES
Version française
— AVEC —
R. STACK — D. BARRYMORE

ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS

L'ECLAIREUR

SECTION DE SAINT-GEORGES

ELOI POULIN, rédacteur

Lisez notre journal et faites-le lire à vos amis

MENTION HONORABLE À ST-GEORGES-OUEST

Québec, 19 février 1951.

M. Eugène Roy,
Secrétaire-trésorier,
Saint-Georges-Ouest,
Comté de Beauce, P.Q.

Cher monsieur,

Suj. : Semaine de la prévention des incendies 1950

Je vous transmets, avec la présente, le certificat de "National Fire Protection Association" attestant que l'Association des Pompiers volontaires de Ville Saint-Georges-Ouest a mérité une MENTION HONORABLE, classe E, dans la province de Québec, pour le travail de la prévention des incendies accompli durant l'année 1950 et particulièrement pendant la semaine de la prévention des incendies.

Je me joins à l'honorable monsieur Lorrain, ministre des Travaux Publics, et à M. Ernest Lavigne, commissaire des Incendies de la province, pour féliciter le directeur Baril, son association, les autorités municipales et tous ceux qui ont contribué au succès de la campagne.

Croyez-moi votre bien dévoué,

F.-X. AHERN
Assistant Commissaire des Incendies

(E)

SOIRÉE LACORDAIRE

Rapport de la réunion des Cercles Lacordaire et Ste-Jeanne d'Arc tenue dimanche soir, le 8 avril, à la salle paroissiale de St-Georges de Beauce.

Cette assemblée fut l'une des plus considérables que l'on ait eues. Notre salle paroissiale, pourtant très vaste, était presque remplie de nos amis, tous pleins d'entrain et de bonne humeur.

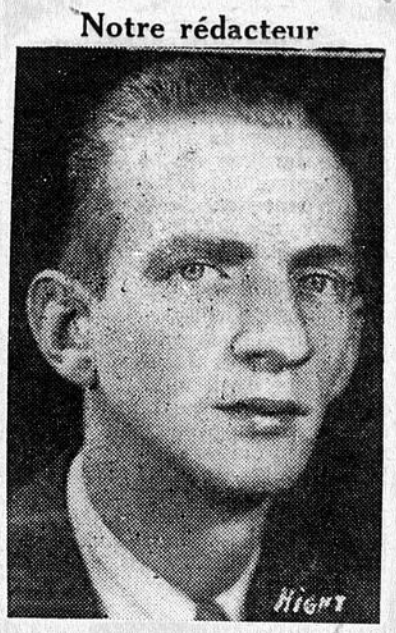
En l'absence de l'aumônier actuel, la prière fut récitée par M. l'abbé Goderic Blanchet, un ancien aumônier très dévoué.

Le chant "Chez le Lacordaire" fut entonné avec conviction et solennité par toutes les personnes présentes.

M. Edward-James Hall, président, vint au micro souhaiter la bienvenue. En premier lieu, à M. l'abbé Blanchet. "C'est une grande joie de vous voir parmi nous, ce soir, et votre présence nous rappelle avec bonheur l'enthousiasme de nos premiers Cercles". S'adressant ensuite à la nombreuse assistance, il dit : "Il faut plus que jamais travailler pour faire disparaître ce grand fléau mondial qu'est l'alcoolisme. Je lisais dernièrement une phrase qui prouve la sincérité de l'exposé suivant : "L'homme n'est ni bête, ni ange; l'alcool endort l'ange et réveille la bête. Sous son in-

(Suite à la page 19)

Notre rédacteur



• Tel que déjà annoncé, M. Eloi Poulin a remplacé M. Roger Bolduc, il y a quelques semaines comme rédacteur de notre journal à St-Georges. M. Poulin est âgé de 28 ans. Il a fait son cours commercial à l'Académie Notre-Dame du Sacré-Coeur de St-Georges, fit un stage au collège d'Arthabaska et termina ses études, en 1940, par des cours privés du professeur Fernand Paquet. A la sortie du collège, il occupa la position d'assistant-comptable au bureau de la St. George Shoe, travailla ensuite respectivement pour le compte du gouvernement provincial. M. Louis Drouin, commerçant de bois, le Marché Central. Présentement, il travaille en compagnie de son père, M. Ephrem Poulin, propriétaire d'une populaire bijouterie de la localité.

Ajoutons que M. Poulin est mêlé à une foule de mouvements sociaux et sportifs. Intendant du conseil de Beauce 2283 des Chevaliers de Colomb il est secrétaire-trésorier de la ligue de hockey Crépeau. Il est aussi pointeur officiel et annonceur du club de baseball St-Georges de la ligue Laurentienne. Il s'est mis à la disposition de toute la population de St-Georges et tous ceux qui ont des nouvelles à lui communiquer sont les bienvenus.

L'industrie manufacturière emploie un peu plus de 40% des ingénieurs au Canada.

FEU MME J. LABBÉ

A Saint-Georges de Beauce, le 9 avril, à l'âge de 80 ans, est décédée Mme Vve Joseph Labbé.

Elle laisse dans le deuil, ses fils, M. Hormisdas Labbé, de New York, M. Onésiphore Labbé, de St-Georges, M. Conrad Labbé, de St-Georges, M. Edmond Labbé, où résidait la défunte, et M. Lucien Labbé, de Prince Rupert, Colombie Britannique; ses filles, Mme Adrien Harton, née Irma, de Dover, New-Hampshire, et Madame Nap. Forgue, née Alma, de Lauzon.

Ses funérailles, sous la direction de la maison Gédéon Roy, ont eu lieu à St-Georges jeudi, le 12 avril.

La croix était portée par M. Gérard Labbé, accompagné de M. Eddy Hall. Le cercueil était porté par MM. Clovis Bégin, Philippe Roy, Wellie Poirier et Evangéliste Caron.

La levée du corps fut faite par M. le curé Beaudoin, de Saint-Georges, et le service chanté par M. l'abbé Cloutier, vicaire de la paroisse.

Nos condoléances.

NOTE SOCIALE

Mme Gérard Bureau est revenue parmi nous, après avoir passé quelque temps à Montréal, l'invitée de sa soeur, Mme R.-J. Burns.

PRENEZ MON NOM . . .

JE FAIS LA PROCHAINE RETRAITE FERMEE

L'heure est maintenant à l'action. La prochaine RETRAITE FERMEE organisée tout spécialement pour les jeunes filles de St-Georges de Beauce aura lieu à la Maison Notre-Dame du Rosaire de Ste-Marie, du 30 avril au 3 mai prochain.

Le prédicateur sera le Rév. Père Francis Goyer, s.s.s.

Nous enregistrerons avec plaisir votre nom sur la liste de celles qui déjà désirent la suivre.

Les demoiselles intéressées à faire partie du groupe voudront bien donner leur nom à : Mme Josaphat Poulin (Est), Mlle Germaine Pomerleau (pharmacie Rexall), Mlle Alice Veilleux (Ouest). (E)

MAGASIN A LOUER

Le meilleur poste de commerce; comprenant : magasin pouvant servir à tous commerces; avec cave, hangar grande cour et grand terrain si nécessaire, situé dans l'édifice CARIGNAN. S'adresser à :

J.-A. CARIGNAN,
1ère Ave — Ville St-Georges

POULIN & METHOT ENRG.

Epicerie et grocerie

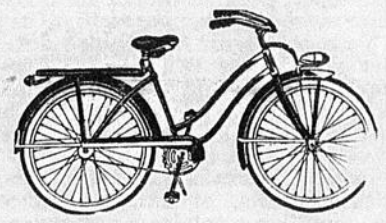
LIVRAISON QUOTIDIENNE

Epicerie et viande de choix à des prix raisonnables.

ATTENTION spéciale aux commandes données par téléphone.

VILLE DE ST-GEORGES — 153 - 1ère Ave — Tél. 70-w

AMATEURS de BICYCLE



Vous êtes invités à venir voir notre magnifique choix de bicycles de marque C.C.M. (15 modèles différents et de mottos des marques James-Jawa et Harley Davidson).

Nous réparons tous genres de bicycles et tricycles

Carignan Bicycles & Mottos

1ère Avenue — Tél. 590 VILLE ST-GEORGES

OFFRES SPECIALES

de CATELLIER RADIO SERVICE

avant le déménagement

NOUS OFFRONS NOS **GLACIERES ELECTRIQUES, RADIOS ET ACCESSOIRES ELECTRIQUES** en général à un **PRIX TRES SPECIAL** avant le déménagement.

UNE VISITE VOUS CONVAINCRA CERTAINEMENT.

AU SOUS-SOL **CHEZ JULIENNE**

CATELLIER RADIO SERVICE

VILLE DE ST-GEORGES-EST,

Rue St-Antoine — — — Tél. 164

HEUREUSE NOUVELLE

Nous sommes heureux d'annoncer à tous nos nombreux clients de la Beauce et du district que nous sommes déménagés et que notre nouveau MAGASIN est situé sur la

2e AVENUE

Route Nationale à proximité du garage W. MORIN

OUVERT DEPUIS LE 2 AVRIL

A cette occasion, nous faisons un chaleureux appel à notre distinguée clientèle de nous rendre visite.

Aujourd'hui plus qu'hier, notre personnel est en mesure de vous donner entière satisfaction, soyez assurés de recevoir de notre part une marchandise de première qualité à des prix raisonnables afin de souligner l'ouverture de notre **NOUVEAU POSTE D'AFFAIRES,** lequel mérite votre attention et est digne d'encouragement. Une visite ne vous engage à rien, venez constater par vous-même les aubaines que nous sommes en mesure de vous offrir. Nos vitrines vous invitent à faire vos achats immédiatement chez un des vôtres, il y va de votre intérêt.

FERNAND PLANTE ENRG.

FERRONNERIE ET MATERIAUX DE CONSTRUCTION EN GENERAL.

VILLE DE ST-GEORGES-EST — Téls Mag. 462 — Rés. 253

2ème Avenue, à proximité du Garage W. MORIN

DEUX MAGASINS EN UN SEUL

POUR VOUS SERVIR

Confection pour hommes, femmes et enfants.

VENEZ nous rendre une visite et constatez par vous-même des AUBAINES que nous sommes en mesure de vous offrir à nos comptoirs. PRIX RAISONNABLE.

MAGASIN WILFRID FORTIN

Rue Principale — Tél. 534 — ST-GEORGES-OUEST

DERNIER CRI EN **PHOTOGRAPHIE**

A la demande du CLIENT vos films seront imprimés DOUBLE GRANDEUR et livrés dans des ALBUMS (Supertone).

Noces d'or — mariages — groupes, etc.

Retenez votre **PHOTOGRAPHE** d'avance afin d'éviter tout **DESAPPOINTEMENT.**

Spécial pour un mois

Trois poses de $1.00 chacune pour le très bas prix de $1.25 (POSE DE STUDIO)

Copie, agrandissement, encadrement, couleur à l'huile, cartes mortuaires à $5.50 le 100. Pose à la maison, etc., etc.

ROSAIRE GAMACHE Photographe

Ville St-Georges-Est, — 1ère Avenue — Tél. 307

SI VOUS AVEZ BESOIN D'UN BON TONIQUE
C'est toujours ANDAL qu'il faut demander
LE VERITABLE TONIQUE LAXATIF
A BASE DE RACINES ET D'ECORCES,
N'ACCEPTEZ PAS DE SUBSTITUT
ANDAL LABORATORIES LIMITED,
QUEBEC

LETTRE OUVERTE

St-Georges, 16 avril 1951.

Aux contribuables,
Commission Scolaire,
Saint-Georges.

La lettre ouverte, publiée dans l'"**Eclaireur**" du 12 avril, en marge du problème scolaire, est véridique sous plusieurs rapports, mais les chiffres mentionnés dans cet article sont incomplets ou erronés.

Les paragraphes de la dite lettre se rapportant au projet de la commission scolaire de Saint-Georges se résument comme suit:

"Des soumissions au montant de $250,000., pour l'érection d'un collège dans l'ouest et d'une école pour les petits dans l'est, furent acceptées par le surintendant de l'Instruction Publique, et un octroi de $160,000. fut accordé par le gouvernement. Il ne restait que $90,000. à débourser, aux contribuables de St-Georges, pour donner des cours complets à nos garçons et filles, et, ce montant réparti sur une période de 20 ans, n'aurait pas été onéreux pour les 1127 contribuables".

Sans douter trop de la bonne foi de ce contribuable, qui n'a pas eu le courage de signer sa lettre, nous croyons que le public doit connaître toute la vérité, et qu'il ne faut pas dénaturer les faits pour faire triompher son point de vue.

Nous donnons peut-être trop d'importance au problème qui nous trouble actuellement, mais nous croyons que les générations futures nous jugeront sévèrement si nous ne trouvons pas la solution adéquate, et si par entêtement, nous privons nos enfants du degré d'instruction que nous obtiendrions, à meilleur compte, en réglant notre différend dans l'entente et la concorde.

Le projet préconisé par la Commission scolaire et octroyé par le Gouvernement était le suivant :

Collège dans l'ouest .	$180,667.00
Petite école dans l'est	66,000.00
Terrain	11,000.00
Réparation collège actuel	10,000.00
Architecte	13,000.00
Ameublement, clôture, nivellement	19,333.00
	$300,000.00
Intérêts finance 20 ans	95,112.50
	$395,112.50
Coût à la Commission scolaire	$234,129.00
Octroi	160,983.50
	$395,112.50

Les chiffres, soumis dans la lettre mentionnée, étaient donc incomplets, car, au lieu de $90,000., réparti sur une période de 20 ans, nous aurions eu à rencontrer un montant de $234,129.00, dans la dite période.

Le contribuable en question est aussi dans l'erreur, lorsqu'il prétend que les résidents des arrondissements de la station, Morency et Jersey, seraient taxés sur un taux de $6.80, s'ils s'annexaient à notre commission.

Le taux de leur taxe serait le même que les contribuables de l'Assomption. Cependant, une revision de leur rôle d'évaluation serait nécessaire. Nous croyons que la façon équitable de procéder serait d'homologuer un rôle spécial pour le scolaire ou encore de procéder comme le faisait la commission scolaire de St-Georges, lorsque le rôle d'évaluation municipal servait de base pour le rôle scolaire, avec échelle différente pour chaque arrondissement. Ainsi, l'ouest était taxé à raison de 60% de son évaluation municipale, l'est à 100% alors que pour Aubert Gallion on majorait l'évaluation municipale de 30%. Sans préjugé, nous croyons que la base, de l'évaluation foncière des arrondissements ruraux mentionnés, est la même qui existe dans Aubert Gallion.

Nous ne partageons pas le point de vue de ce contribuable qui considère que : "Les contribuables de ces arrondissements ruraux assumeraient des charges onéreuses, pour le plaisir de nous aider à sortir d'embarras".

Nous avons dit dans notre dernier article que le fardeau serait pour le contribuable de l'Assomption, et nous prouvons : Cette fusion augmenterait notre effectif scolaire de 200 élèves, nécessiterait 8 professeurs et 8 classes additionnelles, et exigerait plus de mobilier scolaire, nettoyage, éclairage, chauffage, tout en augmentant aussi l'administration générale, etc. Ces charges additionnelles sont suffisantes pour absorber plus que le revenu que nous procureraient les taxes supplémentaires, provenant de l'évaluation de ces arrondissements.

De plus, nous aurions à payer pour le transport des élèves de ces arrondissements. Après information obtenue du surintendant de l'Instruction Publique, ce transport serait à la charge de toute la commission scolaire. Une autre enquête nous révèle que le coût minimum de transport serait de $0.05 le billet. Ce qui reviendrait à $0.80 par jour, pour le transport de chaque élève. La fréquentation scolaire étant d'environ 170 jours par année, le transport coûterait donc $34.00 par année à la commission scolaire, pour chacun des élèves de ces arrondissements ruraux. Nous avons démontré, dans notre dernier article, que le revenu, provenant des arrondissements ruraux serait de $26.99, en supposant que le taux de la taxe serait de $1.80. Nous étions donc justifiés de dire qu'il nous serait plus avantageux de payer quelques professeurs, pour les classes supérieures, avec un nombre d'élèves très restreint, que de partager le problème scolaire de nos amis des arrondissements ruraux.

Nous ajoutions que, si nous venions à considérer le problème sous l'angle de la charité chrétienne, l'amalgamation des arrondissements ruraux étant trop onéreuse pour être à la seule charge de l'Assomption, cette fusion deviendrait possible, si le fardeau était partagé par l'ensemble de l'ancienne commission scolaire, démembrée en mars dernier.

Une autre erreur, relevée dans la dite lettre, consiste en la manière que "le contribuable" envisage le taux de la taxe. En effet, il demande : "Combien paierat-on lorsque nous serons réduits à 473 contribuables, dans l'Assomption, alors qu'avant la division, les 1127 contribuables payaient $1.80".

Si le problème se posait de cette façon, il serait facile à solutionner par la règle de trois, mais, le fardeau de la taxe pèse indirectement sur le contribuable, par le truchement de l'évaluation. Nous croyons qu'il serait plus juste de demander : Quel sera le taux de la taxe, lorsque nous aurons $1,875,000. d'évaluation, au lieu de $3,255,685.00, pour équilibrer notre budget ? Nous affirmons, et tout le monde sait, que le taux de la taxe sera plus élevé, pour chaque arrondissement, et que le niveau de formation sera inférieur..

Nous faisons de nouveau appel à la bonne volonté de nos concitoyens pour considérer objectivement le problème scolaire, et s'ils en viennent à nos conclusions dans les meilleures conditions possibles, le tout dans la concorde, il faudra alors tenter d'unir tout les arrondissements, en une seule agglomération scolaire.

La division nous recule d'au moins 20 ans, sera coûteuse pour tous les contribuables, et nuisible à la formation de nos enfants, durant au moins une génération.

C'est la cinquième alarme que nous sonnons, nous sommes disposés à discuter du problème, en public si nécessaire, et croyons que la population devrait agir avant que l'irréparable soit accompli.

(E) **Andréa THIBAUDEAU**

NAISSANCES

M. et Mme Fernando Veilleux (Marie-de-Lourdes Bourque), de St-Georges, annoncent la naissance d'un fils, né le 19 mars et baptisé le 20, sous les prénoms de Jacques, Guy. Parrain et marraine, M. et Mme Louis Veilleux, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mme Georges Rancourt, également tante de l'enfant.

Nos félicitations.

♦ ♦ ♦

M. et Mme Simon Rodrigue (Anita Gagnon), de St-Georges, ont le plaisir de faire part à leurs parents et amis de la naissance d'un fils, né le 29 mars et baptisé le 8 avril. Parrain et marraine, M. et Mme Adélard Rodrigue, grands-parents de l'enfant. Porteuse, Mlle Laurence Rodrigue, tante de l'enfant.

Nos félicitations.

NOTE SOCIALE

M. Camille Gilbert, de Saint-Prosper, est de retour de l'Hôtel-Dieu Notre-Dame de Beauce, après avoir subi une intervention chirurgicale.

TRAVAUX DE SOUDURE
Ouvrage exécuté avec soin par un soudeur expérimenté.
Soudure à l'électricité ou au gaz
Laurent Veilleux,
SOUDEUR
Rue St-Aubert, Tél. 564
St-Georges-Ouest
(A proximité de la Coopérative Agricole)

CHABOT & FORTIER
Comptables agréés
Chartered Accountants
ANTOINE CHABOT,
L. S. C., C. A.
JACQUES-E. FORTIER,
B.A., L.S.C., C.A.
400, Boulevard Charest,
Suite 306, QUEBEC, Tél. 5-5349

BEAULIEU & LAFLAMME
AVOCATS & PROCUREURS
ST-GEORGES, Bce — Téléphone 301
Marie-Louis BEAULIEU, L.Ph., C. R.
Avocat et docteur en droit,
111 Côte de la Montagne, QUEBEC
Téléphone: Bur. 2-1596 — Rés. 5339
Rodolphe LAFLAMME, B.A.,
Avocat et licencié en droit,
ST-GEORGES DE BEAUCE
Téléphones: Bur. 301 — Rés. 345

Boulanger, Fortier & Rondeau
Comptables Agréés
Chartered Accountants
— et —
Syndic Licencié
Maurice Boulanger, B.A., C.A.
Syndic Licencié
Guy Fortier, B.A., L.S.C., C.A.
Réal A. Rondeau, B.A., C.A.
Paul-R. Thivierge, C.A.
Pierre Fortier, B.A., L.S.C., C.A.
71, rue St-Pierre Tél. 2-4079
QUEBEC

HUBERT GENDREAU, O.D.
Optométriste — Spécialiste pour la vue.
— Verres ajustés —
Bureau: 9 à 12 a.m. — 1.30 à 6 p.m. — Le soir sur appointement
Edifice Nicolas Tawel, 2ème plancher
322 — 1ère Avenue — Tél. 320 — Ville de St-Georges

CARTES PROFESSIONNELLES

CLOVIS THIBAUDEAU
AVOCAT
Téls: Bureau 277,
Rés. 277-s-2
339, 1ère Ave Ville St-Georges, Qué.

Paul E. Baillargeon
AVOCAT
Tél. Bur. 244 Tél. Rés. 289
St-Georges, Beauce, Qué.

Dr L.-P. GAGNON
CHIRURGIEN-DENTISTE
Bureau ouvert tous les jours à St-Georges
TEL. 278 — ST-GEORGES-EST
Coin St-Antoine et 1ere Avenue

Dominique Vézina
AVOCAT
EDIFICE JOLICOEUR
(Près du pont)
BEAUCEVILLE-EST Tél. 831

Dr P.-E. THIBAUDEAU
CHIRURGIEN-DENTISTE
Bureau ouvert tous les jours à St Georges de 8 ½h. a.m. à 8h. p.m.
Bureau à Ste-Justine tous les premiers vendredis de chaque mois à l'Hôtel TANGUAY.
1ère Ave. Est - Tél. 226 - St-Georges-Est

TASCHEREAU & CLICHE
AVOCATS
REMY TASCHEREAU,
ROBERT CLICHE
ST-JOSEPH, Beauce Tél. 48

GEORGES-E. THIBAUDEAU
M. R. A. I. C.
Architecte
Tél. 508 — 1ère Avenue — St-Georges, Beauce

GREGOIRE POULIN
Licencié en droit
Comptable public enregistré
1ère AVE, ST-GEORGES-EST — TEL. 353

Dr Victor Cloutier
SAINT-GEORGES, Beauce
Coeur — Poumons — Estomac — Foie — Intestins
Pression artérielle
Bureau : 10h. à 12h. a.m. — 1½h. à 4h. p.m.
Le soir sur rendez-vous — Aucun cas de maternité

PHARMACIE ST-GEORGES ENRG.
BENOIT MORIN, B. PH. L. PH.
Membre du Collège des Pharmaciens
1ère Avenue — St-Georges-Est — En face du pont
Téls 66 — Rés. 527-w
Heures d'affaires : de 8½ hres a.m. à 9 hres p.m. — Vendredi et samedi à 10 hres p.m. — Dimanche de 11 hres a.m. à midi.
Spécialité : PRESCRIPTION

Tél. 559
Louis Robert Ruel
L.S.C., C.A.
Syndic Licencié
1ère Avenue, - St-Georges-Est, Bce

JACQUES HEBERT, O. D.
Optométriste — Spécialiste pour la vue
LUNETTES CORRECTIVES
Bureau : 9 à 12 a.m. — 1½ à 5½ p.m. — Le soir : 7 à 8 p.m.
EDIFICE THIBAUDEAU — (En face du Bureau de Poste)
Tél. 548 — 1ère Avenue — ST-GEORGES-EST

Heures : 2 à 5 — 7 à 8 p.m. — ET SUR RENDEZ-VOUS
Docteur René Desjardins L.C.M.C. B.A.-M.D.
Bureau contigu à celui du Dentiste Thibaudeau
YEUX, OREILLES, NEZ, GORGE
Avant-midi : Hôtel-Dieu Notre-Dame de Beauce
Tél. 589 St-Georges-Est, Beauce, P. Q.

Bureau ouvert tous les jours de 8 heures a.m. à 9 heures p.m.
Docteur Rodolphe Maheux
MEDECIN OMNI PRATICIEN
RAYONS X, ELECTRICITE MEDICALE,
CAS DE MATERNITE, ENDOCRINOLOGIE,
PETITE CHIRURGIE, TRAITEMENTS AMBULATOIRES.
Ville St-Georges Est, — Près du pont — Tél. 61

Tél. Bur. 3-2485 Tél. Rés. 7-3132
JEAN-PAUL BOLDUC
Comptable Agréé
81, rue ST-PIERRE - - QUEBEC

ETAT CIVIL

Baptêmes et sépultures de mars

PAROISSE DE L'ASSOMPTION

NAISSANCES

Le 2 mars, Christiane, Gertrude, enfant de Lorenzo Drouin et de Georgette Labbé. Parrain et marraine, Victor Veilleux et Gertrude Drouin.

—Le 3, Georges, Daniel, enfant d'André Dechêne et de Lina Redmond. Parrain et marraine, Georges Dechêne et Gisèle Dechêne.

—Le 7, Gaston, Donald, enfant de Valère Bégin et de Rosaline Veilleux. Parrain et marraine, Joseph Veilleux et Délina Poulin.

—Le 11, Rosalie, Elisabeth, Hélène, enfant d'Adrien Girard et de Dolorès Boivin. Parrain et marraine, Georges Girard et Germaine Boivin.

—Le 11, Edgar, Martin, enfant d'Edgar Fontaine et de Rolande Lessard. Parrain et marraine, M. et Mme Marcel Lebrun.

—Le 11, Yvon, Marcel, enfant de Gérard Fortin et de Germaine Gilbert. Parrain et marraine, M. et Mme Edmond Fortin.

—Le 13, Jean, Claude, enfant de Renaud Jacques et de Germaine Tremblay. Parrain et marraine, Maurice Jacques et Brunilde Veilleux.

—Le 15, Richard, enfant de Charles Veilleux et de M.-Anne Giroux. Parrain et marraine, P.-Henri Veilleux et Jacqueline Veilleux.

—Le 19, Rénald, Gaétan, enfant d'Adrien Rainville et de Laure Paquet. Parrain et marraine, M. et Mme Joseph Rainville.

—Le 20, Francine, Claudette, enfant d'Emile Gilbert et de Marie-Blanche Lachance. Parrain et marraine, M. et Mme Léopold Gilbert.

—Le 20, Jules, Guy, enfant de Fernando Veilleux et de M.-de-Lourdes Bourque. Parrain et marraine, Louis Veilleux et Marguerite Veilleux.

—Le 20, Gérard, Renaud, enfant de Laurent Gilbert et de Carmen Quirion. Parrain et marraine, M. et Mme Gérard Méthot.

—Le 20, Marc, Jean, Roch, enfant de Renaud Allaire et de Jeanne d'Arc Morin. Parrain et marraine, Marc-André et Dorothée Morin.

—Le 25, Alfred, Gaétan, enfant de Gaudias Langelier et d'Eva Morin. Parrain et marraine, Alfred Paquet et Edwidge Poulin.

—Le 25, Louisda, Bruno, enfant d'Eugène Gagnon et de Rita Gilbert. Parrain et marraine, Louisda Quirion et Gratia Gilbert.

—Le 25, Réginald, enfant de Gérard Rancourt et de Rita Tanguay. Parrain et marraine, M. et Mme Armand Rancourt.

—Le 25, Donald, enfant de Gérard Rancourt et de Rita Tanguay. Parrain et marraine, M. et Mme Louis Tanguay.

—Le 25, Josette, Louise, enfant de Roland Gilbert et de Gertrude Morin. Parrain et marraine, M. et Mme Eddy Morin.

—Le 28, André, Raymond, enfant de Roger Dutil et de Gilberte Lacroix. Parrain et marraine, M. et Mme André Lacroix.

SEPULTURE

Ie 31, Rodolphe Marcotte, époux d'Irma Drouin, décédé le 28 mars, à l'âge de 64 ans et 10 mois.

PAROISSE DE ST-GEORGES

NAISSANCES

Le 3 mars, Jean, Noël, enfant de Jean-René Paquet et d'Yvette Trépanier. Parrain et marraine, Joseph Trépanier et Yvonne Boutin.

—Le 10, Eva, Diane, enfant d'Edouard Vachon et de Denise Lachance. Parrain et marraine, M. et Mme Wilfrid Lachance.

—Le 12, Anita, Lisette, enfant de Léo Létourneau et de Jeanne d'Arc Lessard. Parrain et marraine, M. et Mme Benoît Caron, de St-Jean de Lalande.

—Le 18, Renald, Richard, Gérald, enfant de H.-Louis Veilleux et de Juliette Gilbert. Parrain et marraine, M. et Mme Léo Veilleux.

—Le 20, Thomas, Mario, enfant d'Alphée Drouin et de Claire Gaboury. Parrain et marraine, Thomas Gaboury et M.-Louise Vignault.

—Le 25, Elise, Louise, enfant de Jean Nadeau et de Françoise Veilleux, de St-Honoré de Shenley. Parrain et marraine, M. et Mme Lucien Bolduc.

—Le 25, Jean, Pierre, enfant de Chs-Albert Poulin et de Berthe Désautels. Parrain et marraine, P.-Emile Giguère et Emérentienne Désautels, de Sainte-Marie.

—Le 27, Emile, Jean, Yves, enfant de Conrad Poulin et de Paule Lachance. Parrain et marraine, Joseph Labbé et Philomène Bilodeau.

—Le 29, Ghislaine, Christiane, Sylvie, enfant d'Alexandre Roy et d'Agathe Bourque. Parrain et marraine, M. et Mme Roland Poirier.

SEPULTURES

Rose Poulin, épouse de Luc St-Pierre, de St-Benjamin, décédée le 4 mars et inhumée le 8, à l'âge de 63 ans et 11 mois.

—Pierre Michaud, enfant de Paul Michaud et d'Imelda Fontaine, décédé le 13 mars et enterré le 14. (4)

AGENCE DES CORSETS SPIRELLA

Mme Marcel **Morissette,** de St-Georges-Est, et Mme **Philippe-A. Paquet,** de St-Georges-Ouest, ont le plaisir d'annoncer à la population de St-Georges et des environs qu'elles ont l'agence des corsets **SPIRELLA.**

Une visite est sollicitée

Satisfaction garantie

Tél. Mme Morissette **370**

Tél. Mme Paquet **300**

Confiez vos

FOURRURES

aux experts d'une maison de confiance

LE NETTOYEUR VACHON & FILS ENRG.

MESDAMES, MESDEMOISELLES,

Vos fourrures sont des valeurs très précieuses . . . Ne prenez pas de risques . . . Assurez-vous de leur protection complète en les confiant en toute sécurité à une maison de chez vous. Vos fourrures seront entreposées dans une garde-fourrure tout à fait moderne et ainsi préservées contre

FEU — VOL — MITES — ACCIDENTS — DETERIORATION

Votre manteau est bien suspendu, bien entreposé et assuré suivant sa valeur réelle.

Commande par téléphone si vous le désirez

Nous vous visitons 3 fois par semaine

Avant de confier le nettoyage de vos vêtements, consultez toujours une maison responsable.

- ***Nouveau procédé de nettoyage et pressage tout à***
- ***fait moderne. Ouvrage garanti. Prix raisonnable.***
- ***Un spécial à chaque semaine.***

LE NETTOYEUR

VACHON & FILS ENRG.

25 années d'expérience pour vous donner entière satisfaction.

Ville de St-Georges-Est — 2ème Ave — Tél. 117

EXIGEZ

Liqueurs St-Georges

SPÉCIALITÉ:

ORANGEADE

LIGUE DE QUILLES ST. GEORGE WOLLEN

	Quilles	PG	PR	Total
Elysian	27,991	37	13	50
Donegal	27,162	34	11	45
Velours	26,212	23	8	31
Melton	25,782	14	4	18

MOYENNES — HOMMES

Wenceslas Lessard	130.8
Gabriel Thibodeau	114.3
Claude Thibodeau	113.4
Roger Champagne	110.5
Fabien Morissette	110.3
Armand Doyon	109.3
J.-P. Brochu	109.1
Charles-M. Dick	107.5
Gilbert Thibodeau	106.8
Léandre Poulin	104.4
Gérard Poulin	104
Henri Labbé	85.6

MOYENNE — FEMMES

Georgette Gilbert	100
Rolande Houde	98.2
Ghislaine Bernard	95.9
Monique Gilbert	91.5
Thérèse Poirier	89.5
Thérèse Morin	89.2
Madeleine Morin	88.9
Lise Provost	87.8
M.-Ange Poirier	83.6

SEMI-FINALE

	Quilles	PG	PR	Total
Melton	2,916	5	1	6
Elysian	2,878	1	1	2

Gagnant : Melton — 38 quilles.

Donegal	3,090	4	2	6
Velours	2,948	2	0	2

Gagnant : Donegal - 142 quilles.

Drive...ons

Bonjour, amateurs de tennis sur table ! J'ai eu le plaisir de constater que mon reportage de la semaine dernière avait fait parler de lui. Je suis donc heureux de vous revenir une autre fois.

★

J'ai remarqué que mon confrère sans-atout, quoiqu'il n'avait rien à rapporter sur le concours de bridge, a su encore une fois se faire valoir par la longueur de son texte. De grâce, Pique, n'abuse pas trop de l'amabilité des directeurs des journaux.

★

Maintenant, voilà que Grégoire V. est pris du même mal (découragement) que Jules M. C'est peut-être dû au fait qu'ils donnent du "coke" ensemble.

★

Jean-Luc P. fait la visite des adversaires de Marcel pour leur donner des conseils et les encourager.

★

Renaud R. a changé un peu son service; maintenant, il en envoie trois dans le filet. (Ça viendra, Renaud).

★

Claude M. a disparu subito-presto après sa défaite de 4 à 0 aux mains de Marcel T... Voyons, Claude, te crois-tu encore avec les enfants d'école de Victoriaville ?...

★

Jules est beaucoup plus fort en double, mais il faut dire qu'il sait se choisir des bons partenaires.

★

Pauvre Marcel, tu commences à avoir de la difficulté avec tes services; j'ai bien peur que tu fasses des "coqs" souvent.

★

Il est malheureux que le polyglotte qui est l'auteur de sans-atout ne sache jouer au ping pong. Il nous serait facile de lui répondre.

★

Claude-Denis P. a réussi à récolter 2 points en trois rencontres; c'est compréhensible, avec les responsabilités que représente un futur papa...

TROPHÉES aux prix de **GROS**

Catalogue illustré mallé GRATUITEMENT aux Clubs et Associations sportives. Visitez notre exposition permanente à nos deux magasins.

Daoust et Fils Ltée

BIJOUTIERS DIAMANTAIRES

1397 ouest, rue Ste-Catherine angle Bishop BElair 8684

MONTRÉAL

3699 est, rue Ste-Catherine près Nicolet FRontenac 3149

Parmi nos "six pieds", nous en avons un qui possède un très petit service. J'ai hâte de te rencontrer, Jacques R.

★

Tandis que je suis en train de parler de grandeur, je ne puis oublier mon ami Laurier R., qui s'évertue depuis quelque temps à conter des romances de porte en porte. As-tu oublié que tu fais partie du tournoi ?

★

Et toi, l'homme fort et courageux, aurais-tu peur de rencontrer un adversaire qui se tient à l'autre bout d'une table avec une palette ? Victor B., nous t'attendons.

(E) **COUPETTE**

SOIRÉE LACORDAIRE

(suite de la page 17)

fluence, la créature oublie qu'elle a une âme. Tous, nous sommes capables de faire quelques chose pour l'expansion des Cercles ! ne serait-ce qu'une prière fervente afin que "Dieu soit le premier servi !"

Pour faire suite, la décoration aux différents dégrés fut remise aux persévérants des deux cercles, et les nouveaux initiés firent les promesses habituelles d'abstinence totale.

Ces derniers reçurent les félicitations d'usage, de M. Camille Poulin, ex-président ; celui-ci, rempli de convictions profondes, les communiqua à l'assemblée. "Ce mouvement est pour moi, dit-il, un mouvement qui sort de l'ordinaire; car seul, il travaille au relèvement moral du peuple et de la race".

La secrétaire fut invitée à lire le rapport de la dernière assemblée.

La partie récréative de la réunion confiée au Rév. Frère Directeur du Collège, comprenait un magnifique programme de chants. Il ne faut pas oublier l'habileté et les talents du Rév. Frère Directeur pour exercer et diriger la petite chorale qui a su rendre son rôle si difficile avec une direction impeccable, une éloquence et une émotion bien ressenties. Ces jeunes ont su nous intéresser aussi bien que plusieurs chorales de jadis qui ont été vivement applaudies. Nous remercions et fécilitons ces personnes pour leur dévouement et leurs succès, ainsi que Mlle Héléna Dionne pour sa précieuse collaboration.

M. l'abbé Goderic Blanchet est invité à prendre la parole.

"Ce n'est pas en une circonstance heureuse, dit-il, que je participe à votre réunion mensuelle.

"En effet, vous êtes, ce soir, privés de la présence de votre aumônier local, M. l'abbé Patry, retenu au presbytère par une indisposition.

"Je veux lui souhaiter un prompt rétablissement et le remercier pour son dévouement au Cercle de St-Georges, un des beaux Cercles du District.

"En m'invitant à me rendre à votre réunion, votre aumônier me disait que je ferais plaisir aux membres des cercles. Je ne doute pas de vos bons sentiments... Je vous en remercie. Il y a d'autres motifs qui me poussaient à y assister. D'abord, j'aurais l'occasion de féliciter les nouveaux membres et les décorés qui persévèrent depuis de nombreuses années. Ensuite, je trouvais que mes activités depuis plusieurs mois étaient bien restreintes et comme il y a cinq ans, il y a du travail pour les tempérants et les abstinents.

"Les méfaits de l'alcoolisme sont si nombreux qu'ils exigent les efforts des deux sociétés.

"L es membres du Cercle Lacordaire ont assisté à des transformations. Ils ont connu des nouvelles méthodes. Et, pour les membres de la région qui étaient plus habitués à entendre parler de dévouement que de rémunération, il y a lieu d'être surpris.

"Tout de même, ce qui compte ce sont les raisons pour lesquelles on s'engage à être abstinents. Et ces raisons depuis que le mouvement a été fondé demeurent les mêmes.

"S'abstenir librement même de l'usage modéré de boissons alcooliques, si on le fait pour des motifs comme par esprit de sacrifice ou encore par souci de donner le bon exemple, c'est toujours méritoire et de nature à favoriser la tempérance. C'est pourquoi, vous devez persévérer et encourager vos parents et vos amis à vous suivre. Depuis dix ans et plus, les Cercles ont fait du bien. Il en reste à faire et vous pouvez faire votre grande part".

La soirée se termina par notre hymne national : "O CANADA".

(E)

Nouvelle permanente magique !

Flexa-Wave

par **HELENE CURTIS**

La permanente donnée d'après la nouvelle méthode Flexa-Wave donnera à votre chevelure une beauté inégalée. Demandez dès aujourd'hui des information sur le procédé sensationnel Flexa-Wave.

HELENE CURTIS

***R.* CANTIN, représentant,**

101, rue St-Roch, QUEBEC

Le chapeau est à la femme ce que la fleur est à la tige, un ornement . . .

Chez Rita ENR.

MODISTE de CHAPEAUX

TEL 405

Chapeaux pour tous les goûts.

Paille, garnitures.

Spécialité, toques de fleurs.

Ville de St-Georges-Est — 1ère Avenue

Succursale à St-Georges-Ouest — Rue St-Moïse

Sans atout !

Après l'arrêt sérieux de la semaine dernière, un repos commandé par la rareté des parties, je vous reviens avec mes habitudes passées, parce que la finale commence dès jeudi. Au moment où vous lisez le présent article, les équipes éligibles pour cette dernière série sont probablement les suivantes : Météor, Duplessis, Best Players, Imprimeurs, Faubourg à la M'Lasse; à moins que les quatre autres groupes se soient hâtés de finir leurs rencontres régulières. Et je commence à piquer.

•

Sans-Atout et Drive...ons sont deux commissions différentes, mais ont le même but scolaire : celui de se préoccuper de l'éducation des participants aux tournois en écrivant quelques remarques.

•

David Zittrer voulait intituler son deuxième livre qui était la suite de "Hasard", "Québec, la Jolie". Changerait-il d'avis s'il voyait Paul P. ? Québec ne nous a pas fourni un joli technicien. Les bonnes Soeurs se plaignent que ça embrouille la lentille du rayon X.

•

La cloche de notre église est orpheline et les Atomes sont dans la même situation. Gervais, trouve-toi un autre partenaire pour terminer, le tournoi; sans ça, on sonne tes glas.

•

Renaud, ça n'a pas paru que tu t'étais fait enlever des dents, même si tu avais la bouche engourdie; pour la bonne raison que tu sembles l'avoir toujours ainsi, surtout quand tu exerces une pièce de théâtre.

•

André est siamois; comme ses deux frères, il ne digère pas les pilules de "Pique".

•

L'obsession de l'importation semble encore préoccuper Romuald R. Dernièrement, il découvrait que les balles de "ping pong" provenaient de l'Angleterre. Heureusement, pour une fois, il n'annonçait pas sa découverte à la Belvédère.

•

Comme l'ange fit comprendre à S. Thomas que la mer ne se logeait pas dans un trou de la grandeur d'un verre d'eau, tu devrais constater, Grégoire, qu'il est difficile de "better" un slam quand tu n'as que trois levées dans ton jeu, même si tu joues au contrat.

•

Le philosophe Jean-Luc ne se prononce pas dans les discussions au sujet de Sans Atout, mais j'ai peur que, lorsqu'il fera une déclaration, elle soit précise.

•

Les cours de couture intéressent beaucoup Marcel. Par hasard, aurait-il des idées matrimoniales ?

•

Jules, tu nous a chanté longtemps qu'avec ton influence tu avais obtenu un grand tableau pour inscrire les résultats des tournois. Serait-ce un "bluff" ?

•

Claude s'est payé le luxe d'un paletot et d'un chapeau neufs. Il serait temps qu'il se paye le luxe d'une petite amie avant son quart de siècle.

•

Pauvre Gilbert, on te doute et on te doutera toujours pour être Pique. J'espère que tu sauras te tirer d'affaire. Continue, ça bien été jusqu'à présent.

Robert, ne t'inquiète plus où va l'argent des contributions du tournoi. Les champions recevront un cadeau qui sera acheté avec ces revenus, mais je doute fort que tu puisses en être le bénéficiaire.

•

Le mot de la fin pour cette semaine serait : "Allons tous de l'avant pour organiser une belle fête à l'occasion du prochain quinzième anniversaire de notre mouvement à St-Georges."

(E) **PIQUE**

St-Magloire

BAPTEMES :

A M. et Mme Chs-Henri Labbé est née une fille, baptisée sous les prénoms de Denise, Mariette. Parrain et marraine, M. Aimé Goupil et Mme Gérard Labbé, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mlle Marie Goupil, tante de l'enfant.

A M. et Mme Louis Carrier est né un fils, baptisé sous les prénoms de Joseph, Charles, Fernand. Parrain et marraine, M. et Mme Charles Ouellet, de St-Paul de Montmagny, oncle et tante de l'enfant.

—A M. et Mme Albert Boutin est née une fille, baptisée sous les prénoms de Marie, Clémence, Elisabeth. Parrain et marraine, M. et Mme Paul-Henri Larochelle, oncle et tante de l'enfant.

—A M. et Mme Emilien Laflamme est né un fils, baptisé sous les prénoms de Joseph, André, Donald. Parrain et marraine, M. et Mme Gérard Fontaine, de Buckland, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mme Adrien Fontaine, tante de l'enfant.

—A M. et Mme Louis Lapointe est née une fille, baptisée sous les prénoms de Marie, Laure, Louise. Parrain et marraine, M. et Mme Rosario Mercier, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mlle Louisette Mercier, cousine de l'enfant.

Nos félicitations.

MUTATIONS :

M. Herménégilde Chabot a vendu sa maison à M. Joseph-Louis Carrier.

—M. Herménégilde Champagne a vendu une maison à M. Paul Lejeune.

—M. Donat Labonté a vendu sa propriété à M. Léonard Brochu.

EN VOYAGE :

M. et Madame Donat Labonté sont partis le 8 dernier pour visiter Coaticook, Magog et Granby, afin d'établir leur future demeure.

LOYER A LOUER

Dans le centre du village, voisin du Magasin Yvon Thibaudeau.

ADRESSEZ-VOUS A :

Henri Thibaudeau

ST-GEORGES-EST

Plus D'Inquiétudes

NOUS FAISONS L'ENTRETIEN DES MOTEURS ÉLECTRIQUES

DELCO

● L'entretien de votre moteur Delco vous inquiète?

N'y pensez plus, nous avons l'outillage nécessaire, les spécifications de l'usine et les pièces de rechange exactes pour effectuer un excellent travail.

Faites appel à nos services — notre devise: courtoisie et diligence.

Distributeur autorisé

St-Georges Auto Electrique

J. BOUCHER, propriétaire

62, rue St-Antoine Tél. 167

VILLE DE ST-GEORGES-EST

On voit, au Canada, PLUS DE CAMIONS FORD que de toute autre marque...

parce que les

CAMIONS FORD

sont plus durables

Robustes et économiques, les camions Ford sont depuis longtemps les préférés des camionneurs canadiens. Et les nouveaux camions Ford seront encore plus populaires à cause de leur *solidité* et de leur *durabilité* sans précédent. Ce sont ces qualités que la technique Ford — toujours en tête du progrès — vous apporte aujourd'hui, avec de nouvelles réserves de puissance qui prolongent la durée du véhicule. Ces nouveaux modèles appartiennent à la série de camions la plus complète que Ford ait jamais fabriquée. Les nouvelles cabines sont plus confortables que jamais. L'économique et nouveau "pilote-automate" diminue les frais d'essence. Et toutes sortes de nouveaux avantages vous aideront à exécuter vos travaux de camionnage avec une promptitude et une facilité inconnues jusqu'ici.

Choix sans précédent de CAMIONS FORD

- √ Un camion pour chaque genre de camionnage
- √ 7 séries — de ½ à 5 tonnes
- √ 12 empattements
- √ 3 incomparables moteurs V-8 Ford
- √ Nouvelles et luxueuses cabines
- √ Nouveaux modèles à "cabine avancée"
- √ Facilité de conduite et confort nouveaux

Les seuls à posséder L'ÉCONOMISEUR "PILOTE-AUTOMATE"

Déjà fameux, le "pilote-automate" Ford est un dispositif qui assure un maximum de puissance pour une consommation d'essence minimum. Il mesure et enflamme *automatiquement* la *quantité exacte* d'essence qu'il faut, selon les variations de la vitesse, de la charge et de la puissance. Quel que soit le transport à exécuter, la performance reste *irréprochable.*

Voyez un vendeur autorisé FORD

Ford MONARCH

Un camion FORD est plus économique parce que plus durable

J.-L. Cliche Auto Ltée – Vallée-Jct et St-Georges, Bce

DANS NOS REGIONS

Saint-Zacharie

VA-ET-VIENT :

M. et Madame René Dubé, de Montréal, en visite chez M. et Mme Odilon Nolet, à Pâques.

—M. et Mme Antoine Jacques, de Montréal, chez M. Eusèbe Lebel et autres parents.

—MM. Pierre et Paul Gilbert, de Montréal dans leur famille, récemment.

—M. et Mme Paul Faucher, de Sherbrooke, chez M. et Madame Placide Nolet.

—M. et Mme Alphonse Faucher et leur fille, Ginette, chez M. et Mme Trefflé Faucher.

—M. et Mme Robert Dumas et M. et Mme Emile Dumas, d'Augusta, Maine, en visite chez M. Cléophas Tardif.

—M. et Mme Robert Laporte, de Dupuy, Abitibi, chez M. et Mme Odilon Goupil.

—MM. Alcide Boutin et Martin Gagné, chez M. et Mme Thomas Parent.

—M. et Mme Amédée Fortin et leur fils, Elie, de Ste-Marie, M. et Mme Gaudias Paré et M. et Mme Léonce Drapeau, de Mégantic, M. Jos. Drapeau, de Québec, Mlles Germaine et Aurore Fortin, de Ste-Marie de Beauce, de passage chez M. Pierre Drolet, à l'occasion du décès de Mme Vve Antoine Lavallée.

SOIREE :

Jeudi, le 29, il y eut une soirée récréative à la salle Drouin. On y exécuta une pièce instructive. Il y eut aussi comédie, chant, musique, etc.

DECES :

Le 28 mars, est décédée Marie Lemieux, épouse de feu Antoine Lavallée, à l'âge de 89 ans et 8 mois. Elle laisse plusieurs enfants : Mme Pierre Drolet (Marie), Mme Gaudias Paré (Naïs), de Mégantic, Mme Amédée Fortin (Alexine), de Ste-Marie, Mme Ovila Filiatrault (Clodia), de Montréal, M. Jos. Drapeau, de Québec, M. Omer Drapeau de Monthun, Abitibi, M. Léonce Drapeau, de Mégantic, M. Rosaire Drapeau, de St-Zacharie; ses belles-filles, Mme Omer Drapeau, Mme Jos. Drapeau, Mme Rosaire Drapeau et Mme Léonce Drapeau; ses gendres, MM. Pierre Drolet, Gaudias Paré, Amédée Fortin, ainsi que de nombreux autres parents.

Les funérailles ont eu lieu le 31, en l'église de St-Zacharie.

Portait la croix, M. Honoré Larivière. Le cercueil était porté par MM. Lucien Roy, Arthur Fortin, Odilin Goupil et Linière Carette.

M. l'abbé Philibert Goulet chanta le service, assisté de M. l'abbé H. Labrecque, curé de St-Prosper, comme diacre, et de M. l'abbé Odina Poirier, vicaire, comme sous-diacre.

A la famille éprouvée, nos plus sincères condoléances.

Sainte-Clothilde

DECES :

On a appris avec regret la mort de Mme Omer Veilleux, née Marie-Anne Rodrigue, décédée le 28 mars et inhumée le 31, à l'âge de 59 ans, après une longue maladie soufferte avec résignation. Madame Veilleux était membre des Dames de Ste-Anne et du cercle Ste-Jeanne d'Arc depuis plusieurs années.

Elle laisse pour la pleurer, outre son époux, ses enfants : Mme Paul-André Tardif (M.-Anna), Mme Alfred Roy (Rose), Mme Hormisdas Lessard (Rose-Aimée), Madame Robert Lessard (Claire-Hélène), Mme Emile Boivin (Jeanne), M. Paul Veilleux, de Robertsonville, MM. Gérard et Adrien Veilleux, de Ste-Clothilde; ses belles-filles, Mmes Gérard, de St-Méthode, Paul Rodrigue ses frères, MM. Avila Rodrigue, et Josaphat Rodrigue, de Saint-Ephrem.

Portaient le cercueil : MM. Philippe Bolduc, Albert Bernard, Arthur Trépanier, Donat Bernard, Arthur Pomerleau, Polycarpe Grenier.

La croix était portée par M. Richard Giguère.

La quête fut faite par Mmes Hormisdas Doyon et Arthur Trépanier.

Nos condoléances à la famille éprouvée.

NAISSANCES :

A M. et Mme Henri-Louis Pomerleau (Eléonore Grenier), un fils, né et baptisé sous les prénoms de Rosaire, Daniel. Parrain et marraine, M. et Mme Rosaire Lessard, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Madame Gédéon Grenier, grand'mère de l'enfant.

—A M. et Mme Adrien Veilleux (Cécile Jacques), un fils, né et baptisé sous le prénom de Marcel. Parrain et marraine, M. et Mme Henri Grenier. Porteuse, Mme Alfred Jacques, grand' mère de l'enfant.

Nos félicitations.

VA-ET-VIENT :

M. Appolinaire Pomerleau, de Valleyfield, chez ses parents, à Ste-Clothilde.

—Mlle Jeannine Pomerleau, de Thetford, en promenade chez son oncle, M. Louis Pomerleau.

— Mlle Jeanne d'Arc Grenier, de Montréal, en promenade chez son père, M. David Grenier.

—M. Réal Grenier, de Montréal, chez ses parents.

—M. Raymond-Marie Vachon, chez M. et Mme Napoléon Vachon.

—M. et Mme Eugène Vachon, M. et Mme Clément Vachon, M. et Mme Armand Vachon, tous de Sherbrooke, chez leurs parents, M. et Mme Napoléon Vachon.

—Mlle Rolande Bolduc, de Magog, chez ses parents, M. et Mme Napoléon Bolduc.

—M. et Mme Raymond-Marie Veilleux, de Magog, chez leurs parents. M. et Mme Napoléon Veilleux et chez M. Arthur Lessard.

—Mlle Bibiane Lessard et M. Raymond Poulin, de Thetford, chez Mme Odilon Lessard.

—Mlle Louisette Rodrigue, de St-Ephrem, à Ste-Clothilde, chez ses parents.

—MM. Gilles et Jean-Guy Rodrigue ont passé une fin de semaine à Ste-Clothilde.

Saint-Côme

NAISSANCES :

A M. et Mme Clovis Gagnon (Hélène Fortin), une fille, baptisée Jeannéa, Céline, Dorothée. Parrain et marraine, M. et Mme Henri-Paul Gagnon.

—A M. et Madame Jean-Marie Déry (Lorraine Doyon), un fils, baptisé Gérald, Serge, Albiny. Parrain et marraine, M. et Mme Albiny Déry.

—A M. et Mme Armand Fortin (Jeanne Gauthier) un fils, baptisé Réginald, Mario. Parrain et marraine, M. et Mme Réginald Paquet.

—A M. et Mme Egide Doyon (Armoza Doyon) une fille, baptisée Lise, Diane. Parrain et marraine, M. et Mme Absalon Doyon.

—A M. et Mme Adrien Simoneau (Rose-Aimée Breton), une fille, baptisée Marielle, Jacqueline. Parrain et marraine, M. Marcel Simoneau et Mlle R.-Alma Breton.

—A M. et Mme Germain Bélanger (Judith Poulin), une fille, baptisée France, Sylvie. Parrain et marraine, M. et Mme Florian Poulin, de St-Martin. Porteuse, Mme Henri Marcoux.

VA-ET-VIENT :

Mme Eugène Morin, ses fils, Raymond, de St-Côme, et Joseph, de Skohegan, Me., en visite chez M. l'abbé Hormisdas Fortin, de la Louisiane.

—Mme Jean Bélanger, Mlle Corinne Bélanger, Mme Fernando Rodrigue, Mme Lucien Dumas, M. François Morissette, M. Léo Landry, M. Tommy Donovan et son petit-fils, Patrick, tous de retour de l'Hôtel-Dieu Notre-Dame de Beauce. Nous leur souhaitons un prompt rétablissement.

LAFONDINN
TOURIST ROOMS
et
Québec Chambres Touristes
MONTREAL
Chambres pour touristes, voyageurs à proximité des gares. Centre des grands magasins. Maison tranquille, propre, confortable. Eau chaude et froide, bains, douches.
LAFONDINN
2050, McGill College
ou
Québec Chambres Touristes
1207, rue St-Denis MONTREAL
STATIONNEMENT

"Et devinez qui est le trésorier..."

Qu'il s'agisse d'un fonds de secours, d'une oeuvre de bienfaisance, de quelque grand mouvement philanthropique, il est plus que probable que le comité comptera un ou plus d'un gérant de la Banque Royale. Si l'on recourt à eux c'est que nos banquiers sont partout reconnus comme citoyens dévoués au bien public. Les intérêts de la banque et ceux de la population sont les mêmes . . . il est donc logique que, sur toute l'échelle hiérarchique, du gérant au plus jeune commis, les banquiers de la Banque Royale participent activement à toutes les causes méritoires.

Ce civisme se retrouve dans les services qu'ils rendent à chaque particulier. Quel que soit votre problème, s'il vous faut parler affaires en confidence, adressez-vous d'abord à la Banque Royale. Le gérant et son personnel n'ont d'autre souci que de vous être utiles.

- Dans votre quartier ou votre localité, la Banque Royale n'a d'autre fonction que de vous servir—et de cent façons auxquelles vous n'avez peut-être jamais songé. Saviez-vous, par exemple—

—que, s'il vous est difficile de vous rendre à la banque, vous pouvez déposer des fonds et les retirer *par la poste?*

—que, si vous vous déplacez, nous pouvons vous donner *des chèques de voyageurs,* excellent moyen de porter de l'argent sur soi en toute sécurité?

LA BANQUE ROYALE DU CANADA
Une Banque vraiment Royale!
SUCCURSALE A **ST-GEORGES EST** — **J.-E. FORGET, Gérant**

DANS NOS REGIONS

Sainte-Rose

CARNET SOCIAL :

M. et Mme André Carrier, de Beauce-Jonction, et leurs fils, Michel, Richard et Louis, ainsi que M. Roland Carrier, de Québec, visitaient M. et Mme Evangéliste Carrier, à l'occasion de Pâques.

—M. Clermont Parent est actuellement chez ses parents, M. et Mme Wellie Parent.

—Mlle Françoise Doyon, de Chatham, Ont., MM. Jean-Claude Doyon, des Trois-Rivières, et Denis Doyon, du Collège de Saint-Raymond, chez M. et Mme Adélard Doyon, à Pâques.

—Mlle Pierrette Poulin, fille de M. et Mme Geo. Poulin, Mlle Monique Quirion, fille de M. et Mme Josaphat Quirion, et Mlle Ghislaine Boutin, fille de M. et Mme Georges Boutin, étudiantes à l'Ecole Normale de Beauceville, chez leurs parents à l'occasion de Pâques.

—MM. Gilles et Camille Audet, de Duchesnay, chez M. et Mme Joseph Audet.

—Mlle Jeannine Doyon se rendait à St-Joseph, par affaires, récemment.

—Mme Joseph Gousse, à Québec, ces jours derniers.

—M. et Mme Edouard Nadeau et leur fillette, Réjeanne, chez leurs parents de Ste-Hénédine.

—Mme Henri Bédard se rendait à Québec, par affaires.

—Mme Jean-Paul Auclair, de passage à Beauceville et Saint-Joseph, dernièrement.

—Mme Adélard Doyon, à Québec, récemment.

—M. Alfred Bizier, à St-Georges, ces jours derniers.

—Mlle Marie-Laure Bougie se rendait à St-Joseph, par affaires, récemment.

—Mlle Laurette Bédard, de Québec, chez M. et Mme Joseph Bédard, récemment.

—Mlle Bibiane Doyon est de retour dans sa famille, après avoir passé quelque temps à Québec.

—M. Champlain Carrier, de St-Paul de Montmagny, chez M. et Mme Geo.-Henri Carrier, récemment.

—M. Chs-Auguste Veilleux, du Séminaire de St-Georges, chez M. et Mme Dominique Veilleux.

—Mlle Cécile Roy, institutrice à Giffard, chez sa mère, Mme Joseph Roy, récemment.

—Mme Gustave Veilleux se rendait à St-Georges, récemment.

—Mme Georges Vachon, M. et Mme Léo Shink se rendaient à Québec, par affaires, mercredi dernier.

—M. Majorique Lessard était de passage à Québec, récemment.

—Mlle Gervaise Genest, MM. Henri Genest et Gilles Garon, de Ste-Justine, chez des amis à la Station, ces jours derniers.

—M. Ernest Gagnon, à Québec, par affaires, la semaine dernière.

FIANÇAILLES :

Le soir de Pâques, M. l'abbé Edmond Labrecque, de Québec, bénissait les fiançailles de sa cousine, Mlle Ghislaine Labrecque, fille de M. et Mme Adjutor Labrecque, de Cabano, à M. Roch-Emile Doyon, fils de M. et Mme Adélard Doyon, de Ste-Rose.

Nos félicitations.

PARTIE DE CARTES :

Lundi, le 26 mars, avait lieu à la salle Parent une partie de cartes organisée par les membres des Cercles Lacordaire et Sainte-Jeanne d'Arc et sous la présidence de M. le curé Ephrem Veilleux. M. Raymond Bougie fut l'heureux gagnant d'une jolie couverture mise en rafle à cette occasion. L'assistance était nombreuse et la soirée des mieux réussie.

SUCCES SCOLAIRES AU COUVENT :

10e Degré :	%
Gervaise Bilodeau	89.7
9e Degré :	%
Ghislaine Bizier	89
Marielle Hébert	88.8
8e Degré :	%
Adrienne Audet	87.8
Madeleine Caron	86.4
7e Degré :	%
Solange Nolin	78.7
Pauline Bizier	77.8
6e Degré :	%
Jean-Yves Veer	91.4
Elisabeth Bilodeau	76.9
3e Degré :	%
Jean-Marie Bizier	98.2
Francine Bédard	95.4
2e Degré :	%
Jean-Luc Auclair	97.3
Ghislaine Baillargeon	97.7
1er Degré :	%
Suzanne Bilodeau	97.3
Suzanne Poulin	97

CARNET SOCIAL :

M. Jean-Paul Gagnon, de Québec, et Mlle Réjeanne Lacasse, de Standon, visitaient M. et Mme Edouard Gagnon, récemment.

—Mlle M.-Thérèse Bilodeau passe quelque temps à Québec.

—Mlle Denyse Carrier, à Sherbrooke pour quelque temps.

—Mme Albert Vachon et ses enfants, de Montmagny, chez M. et Mme Ovila Labrecque, récemment.

—M. Roland Carrier, de Québec, visitait ses enfants, Pierre et Louise, en fin de semaine dernière.

—M. Adélard Doyon se rendait à St-Romuald, récemment.

—Mlle Gemma Poliquin passe quelque temps à St-Georges.

—Mlle Bibiane Doyon se rendait à Québec, la semaine dernière.

—M. et Mme Lucien Poulin et leurs enfants, de St-Georges, M. et Mme Omer Fortin, de Sainte-Germaine, chez M. et Mme Gédéon Bédard.

—M. Rosaire Vachon, de Mansonville, chez ses parents de Ste-Rose, récemment.

—M. Eloi Veilleux se rendait à Québec, dernièrement.

—M. Champlain Carrier, de St-Paul, chez M. et Mme Geo.-Henri Carrier, ces jours derniers.

—Nous souhaitons un prompt rétablissement à M. Antonio Bougie, qui est de retour de l'hôpital.

TRANSACTIONS :

Voici les dernières transactions entre paroissiens de Ste-Rose : M. Joseph-Alyre Lamontagne a vendu sa ferme à M. Ernest Baillargeon; M. Ernest Baillargeon a vendu la sienne à M. Alcide Baillargeon; M. Alcide Baillargeon a vendu sa maison du village à M. Lorenzo Carrier après que ce dernier eût vendu sa ferme à M. Robert Nadeau, fils de M. Aurèle Nadeau.

NOTES DE MARS :

Classes de la Station — Mlles Audet, Insts :

1er Degré :	%
Céline Gagnon	97.5
Jocelyne Gagnon	97.2
2e Degré :	%
Jean-Luc Gagnon	92.2
Claude Gagnon	90.2
3e Degré :	%
Fernand Veer	78.2
Raymonde Shink	75.1
4e Degré :	%
Jocelyn Carrier	80.7
Nicole Nadeau	76.9
5e Degré :	%
Huguette Nadeau	85
6e Degré :	%
Yolande Bédard	88
Huguette Vachon	79
7e Degré :	%
Lisette Veer	79
Jean-Luc Nadeau	78
8e Degré :	%
Marguerite Quirion	83
Guy Poulin	82

Saint-Alfred

NAISSANCE :

M. et Madame Emile Veilleux (Cécile Grondin) annoncent à leurs parents et amis la naissance d'une fille, baptisée le 31 mars sous les prénoms de Marie, Alberta, Jocelyne, Louisette. Parrain et marraine, M. et Mme Philippe Veilleux, de St-Philibert, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mme Napoléon Veilleux, grand'mère de l'enfant.

Nos félicitations.

NOTES SOCIALES :

M. et Mme Dominique Bibeau et leur fillette, de Montréal, chez M. et Mme Auguste Bilodeau, récemment.

—M. et Mme Léo Veilleux, de Bangor, E.U., visitaient leurs parents, M. et Mme Auguste Bilodeau, récemment.

—M. et Mme Victor Bilodeau, M. Armand Bilodeau, de Waterville, Madame Louis Bilodeau, de Beauceville, chez M. et Mme Auguste Bilodeau, récemment.

—Mlle Monique Bilodeau, de Montréal a passé quelques jours chez ses parents, M. et Mme Auguste Bilodeau.

—M. et Mme Alfred Rodrigue et Mlle Solange Rodrigue, de passage à Ste-Marie, récemment.

Power, Bienvenue, Lesage & Turgeon
AVOCATS
111, Côte de la Montagne
QUEBEC, P. Q.

—Mme Cyrille Poulin, de St-Victor, en visite chez M. et Mme Arthur Poulin, récemment.

—MM. Victor Veilleux, Jean-Paul Gilbert et Wilfrid Fecteau, à Victoriaville, la semaine dernière. De là, ils se rendirent au poste CKLD de Thetford Mines.

—M. Andréa Fecteau est de retour dans sa famille, après avoir passé plusieurs mois à St-Luc, comté d'Iberville.

—M. Gilbert Fecteau, de St-Luc d'Iberville, en vacances chez ses parents, M. et Mme Honorius Fecteau.

—M. et Mme Victor Veilleux, à St-Benoît Labre, pour assister aux funérailles de Mme André Busque.

—MM. Odilon Fecteau, Wilfrid Fecteau, Andréa Fecteau, ainsi que Mlle Ida Fecteau, à St-Benoît Labre, récemment. De là, ils se rendirent à St-Georges, visiter M. et Mme Wilfrid Beaudoin.

FETE AU SUCRE :

Dimanche après-midi dernier, se rassemblaient à la résidence de M. et Mme Omer Poulin plusieurs parents et amis, pour déguster la bonne et délicieuse tire d'érable. Etaient présents : M. et Mme Omer Poulin, M. et Mme Odilon Fecteau, M. et Mme Emile Fortin, de Beauceville-Ouest, M. Joseph Poulin, de St-François-Ouest, M. et Mme L.-P. Boucher, M. Réjean Boucher, M. et Mme Emile Rodrigue et leurs enfants, M. et Mme Olivier Poulin et leurs enfants, M. et Mme Rémi Poulin et leurs enfants, Mlles Suzanne et Denise Rodrigue, MM. Fernand Poulin, Wilfrid Fecteau, Paul-Emile Poulin, M.-Louis Poulin, Ls-Philippe Bilodeau et Auguste Poulin.

Il y eut chant et musique. Tous se séparèrent enchantés de leur partie de sucre.

NOTES SOCIALES :

M. Arthur Poulin et M. Eleucippe Poulin, de St-Benoît Labre, en visite chez M. et Madame Omer Poulin, récemment.

—Mlle Thérèse Poulin, de St-Martin, l'hôte de son ami, M. Armand Nadeau, ces jours derniers.

—MM. Léo Pomerleau et Donat Poulin, de St-Martin, chez M. et Mme Georges Nadeau, récemment.

—M. et Mme Wilfrid Beaudoin, et leur fille, Annette, de Saint-Georges, étaient les invités de M. et Mme Odilon Fecteau, récemment.

—M. et Mme Marcel Fecteau et M. et Mme Louisda Fecteau, de Beauceville, en promenade chez leurs parents, M. et Mme Odilon Fecteau, récemment.

—Mlle Lucille Boucher, de Ste-Marie de Beauce, en vacances chez M. L.-P. Boucher.

—Mlle Odile Veilleux, de Beauceville, à St-Alfred, pour une semaine, chez sa soeur, Madame Omer Jacques.

—Mlle Rachel Poulin, de St-Rédempteur, a passé quelques jours en vacances chez ses parents, M. et Mme David Poulin.

Les grenouilles mugissantes sont les plus grosses de nos grenouilles aquatiques et les grenouilles "Léopard" est l'espèce la plus répandue du Québec.

♦ ♦ ♦

La "demoiselle" est l'amie du campeur, du pêcheur et du chasseur. En plus de se nourrir surtout de maringouins, elle est l'insecte le plus rapide au monde.

LES PRODUITS DE BETON ENRG.
ADRIEN PICARD, prop.
Fabricant de tuyaux, 6-9-12-15-18-24-30-36-48-60 et 72"
Fabriqués suivant les spécifications A.S.T.M.
DEMANDEZ NOTRE LISTE DE PRIX
SAINT-LAMBERT — Tél. 32-s-2 — Cté Lévis

De passage à Québec
LOGEZ A
l'Hotel Montcalm
- Situé dans le centre des affaires, à proximité du
- Palais Montcalm, Théâtre Capitol et plusieurs
- autres théâtres. Terrain de stationnement à un
- pas de l'Hôtel.

Pour réservation, banquets ou réceptions, écrivez ou appelez à 2-1287

NOUVELLE ADMINISTRATION
René Nolin, gérant-général
François Nolin, président
O. Côté, secrétaire
HOTEL MONTCALM
(En face du Carré d'Youville)
161, rue St-Jean — Tél. 2-1287 — QUEBEC

DANS NOS REGIONS

Saint-Pierre de Broughton

VA-ET-VIENT :

M. Irénée Landry, de Manchester, MM. et Mmes Richard Beaudoin, de Nashua, Jos. Rouillard et Wilfrid Turgeon, de Manchester, Madame Alice Howland, de Manchester, M. et Mme Honorius Gosselin, de St-Henri, MM. Eusèbe Larose, Marius Turmel, de Thetford Mines, J.-A. Lapointe, de St-Noël, Rodolphe Martel, N.P., d'East-Broughton, de passage à St-Pierre, à l'occasion des funérailles de M. Cyrille Landry.

—M. l'abbé Jean Belleau, curé de St-Alphonse de Thetford, et M. l'abbé Fortin, de Leeds, à St-Pierre, pour les funérailles de M. Cyrille Landry.

—M. Joseph Savoie, de retour de Sherbrooke, où il a subi une intervention chirurgicale.

—Mlle Monique Boulet, de passage à St-Noël, récemment.

—M. et Mme Wilfrid Labbé et Mlle Yvette Labbé, en promenade chez MM. Gérard Jean et Delphis Roy, ces jours derniers.

—M. et Mme Wilfrid Fortier, M. et Mme Gérald Savoie, Mlles Lise et Aline Savoie, MM. Raoul et André Savoie, de Sherbrooke, à St-Pierre, récemment, pour une partie de sucre chez M. Gilles Savoie.

—M. Albert Savoie, à Leeds, la semaine dernière, où il dirigeait les funérailles de Mme Joseph Routhier.

MARIAGES :

M. Rosaire Trudel, de St-Pierre de Broughton, fils de feu Joseph Trudel et de Rosanna Lecours, à Mlle Lucille Poulin, fille de M. et Madame Hervé Poulin, d'East-Broughton.

—M. Bertrand Gagné, fils de M. et Mme Oscar Gagné, de St-Pierre, à Mlle Blais, de Montréal.

Nos voeux de bonheur.

FIANÇAILLES :

A Pâques, eurent lieu les fiançailles de Mlle Eléonore Foy, fille de M. et Mme Wellie Foy, à M. Paul Routhier, fils de M. et Mme Lucien Routhier, de St-Pierre de Broughton.

—A Pâques également, eurent lieu les fiançailles de Mlle Laurienne Lessard, fille de M. et Mme Achille Lessard, de St-Pierre, à M. Jean-Marie Corriveau, fils de M. Joseph Corriveau, de Granby.

Félicitations.

Saint-Ephrem

PAQUES :

A l'occasion de Pâques, la grand'messe fut célébrée par M. l'abbé P.-E. Proulx et le sermon fut donné par M. le curé Alph. Labbé. La direction du chant avait été confiée à M. l'abbé Ferland, du séminaire de St-Victor. Les séminaristes de St-Ephrem, qui sont étudiants au séminaire, ont prêté leur concours à cette occasion.

La basse messe fut dite par M. le curé Alph. Labbé et la direction du chant était confiée aux Enfants de Marie.

Dans l'après-midi, il y eut Salut solennel du Très St-Sacrement par M. l'abbé P.-E. Proulx, avec récitation du saint Rosaire.

NAISSANCES :

A M. et Mme Aurélien Hamel (Antoinette Beaudoin), un fils, baptisé le 21 mars sous les prénoms de Robert, Philippe. Parrain et marraine, M. et Mme Philippe Hamel.

—Le 24 mars, Jacques, Rodolphe, enfant de M. et Mme Fernand Poulin (Anita Hyde). Parrain et marraine, M. et Mme Rodolphe Hamel. Porteuse, Mlle Huguette Poulin, tante de l'enfant.

—Le 27, Lionel, Réal, enfant de M. et Madame Gérard Bolduc (Juliette Vallée). Parrain et marraine, M. et Mme Lionel Bernard.

—Le 27, Aurore, Simone, enfant de M. et Mme Alphonse Beaudoin (Madeleine Pépin). Parrain et marraine, M. et Mme Placide Beaudoin.

Café ROY
Repas légers à votre choix.
Cuisine canadienne.
VALLEE-JONCTION, Cté Bce
Téléphone 31

NOTES :

M. Jean-Paul Côté, étudiant de l'Université de Québec, en visite chez ses parents, M. et Madame Jos. Côté, à l'occasion de Pâques.

—M. et Mme Réal Thibodeau, de Beauceville, en visite chez leurs parents, M. et Mme Jos. Côté, M. Gédéon Thibodeau et autres.

—M. et Mme Jos. Côté et leur fillette, Pierrette, et M. et Mme J.-Emile Côté, en promenade à Ottawa, au Monastère des RR. Pères Dominicains, pour rendre visite à M. Chs-Eugène Côté, en religion Frère Marie-Dominique.

—M. Michel Roberge, fils du Dr et de Mme G. Roberge, étudiant au séminaire de St-Georges, en promenade chez ses parents, récemment.

—M. Ls-Philippe Côté, fils de M. et Mme Jos. Côté, étudiant au collège de Ste-Anne de la Pocatière, en visite chez ses parents.

—M. Henri Bolduc, fils de M. et Mme Lucien Bolduc, M. Jean-Philippe Longchamp et M. Benoît Quirion, du Séminaire de Saint-Victor, et plusieurs autres, étaient en visite à St-Ephrem, à l'occasion de Pâques.

Saint-Ludger

VA-ET-VIENT :

Mlles Fernande, Madeleine, Monique et Judith Veilleux, de Montréal, en visite chez leurs parents, M. et Mme L.-M. Veilleux.

Constipation!
Une ou deux **ROBOL** ce soir— effet demain matin
35¢ la boîte. 3 pour $1.00

—M. et Mme Camille Grondin, de Cookshire, M. et Mme Paul Veilleux, de Lac Mégantic, en promenade chez M. et Mme L.-M. Veilleux.

—Mlle Huguette Gobeil, de Sherbrooke, chez ses parents, M. et Mme J.-Pierre Gobeil.

—M. Bertrand Mathieu, de Sherbrooke, chez sa mère, Mme Victor Mathieu.

—M. Florent Boisvert, de Québec, chez ses parents, M. et Mme Evariste Boisvert.

—M. Joseph Boisvert, de St-Henri, chez M. et Mme Gérard Boisvert.

—M. Jean-Luc Poulin, chez ses parents, M. et Mme John Poulin.

—Mlle Pauline Lacroix, de Lac Mégantic, chez ses parents, M. et Mme Ludger Lacroix.

—M. Jean-Louis Veilleux, de Québec, chez ses parents, M. le notaire et Mme L.-M. Veilleux.

—Madame Edgar Bélanger, de Sherbrooke, et Mlle Réjeanne Lacroix, de St-Sylvestre, chez leur mère, Mme Edmond Lacroix.

—M. Gérard Boisvert, à Québec, dernièrement, en voyage d'affaires.

—Mlle Marielle Gagnon, de St-Sylvestre, chez ses parents, M. et Mme Alphonse Gagnon.

—Mlle Line et M. Michel Cliche, de St-Gédéon, chez leurs parents, M. et Mme Lucien Cliche.

—M. et Mme J.-Pierre Gobeil, Gilles et Jean-Louis Gobeil, en voyage à Lac Mégantic.

—Mme Denis Bolduc, de Saint-Samuel, chez ses parents, M. et Mme Evariste Boisvert.

—M. Bernard Rodrigue, de Beauceville, chez M. et Madame Gérard Boisvert.

DECES :

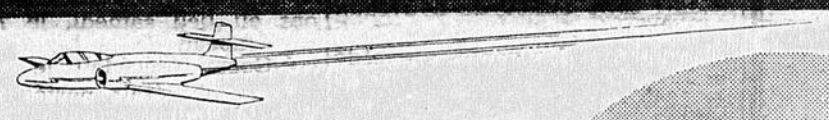
M. et Mme P.-Maurice Couture ont eu la douleur de perdre un jeune enfant.

—M. et Mme Napoléon Létourneau, de leur côté, ont eu la douleur de perdre leur fillette, âgée de 5 ans.

Nos condoléances.

Votre tabac
LE FAVORI DES FUMEURS
•
MEILLEUR QUE JAMAIS
TABAC À PIPE
ALOUETTE
UN PRODUIT DE B. HOUDE & GROTHÉ LTÉE

Pour la sécurité nationale...



Le **CARC** a besoin de **VOUS**

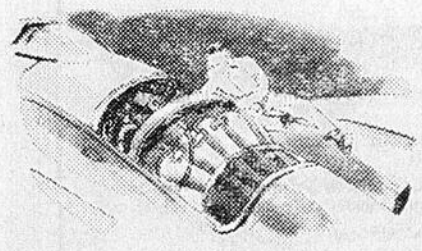
Par le temps qui court, tout Canadien a le devoir de songer d'abord à la sécurité nationale. Tout jeune homme a le devoir de faire sa part pour renforcer nos forces armées—pour repousser l'agression à l'heure et à l'endroit où elle se produira.

Le Corps d'Aviation Royal Canadien prend rapidement de l'expansion. Il a besoin IMMÉDIATEMENT de bons hommes dans toutes ses branches. Il a surtout besoin d'hommes qu'il formera comme techniciens d'aviation, qui tiendront en parfaite condition de vol les avions militaires du Canada.

IL Y A DES EMPLOIS DISPONIBLES POUR LES HOMMES QUI VEULENT DEVENIR

- TECHNICIENS EN INSTRUMENTS
- TECHNICIENS EN ARMEMENT
- TECHNICIENS EN CHARPENTE
- TECHNICIENS EN AÉROMOTEURS
- TECHNICIENS EN RADIO-RADAR
- TECHNICIENS EN FOURNITURES

TECHNICIEN EN AÉROMOTEURS



Si vous pouvez répondre aux exigences, n'attendez pas!

Pour servir dans le
Corps d'Aviation Royal Canadien
vous devez

- ÊTRE AGÉ DE 17 À 40 ANS
- AVOIR FAIT AU MOINS VOTRE 8e ANNÉE
- ÊTRE EN BONNE SANTÉ
- ÊTRE CITOYEN CANADIEN OU SUJET BRITANNIQUE

CONSULTEZ LE CONSEILLER AU CENTRE DE RECRUTEMENT LE PLUS PROCHE DE CHEZ VOUS— OU POSTEZ CE COUPON

Centres de recrutement du C.A.R.C.
1470, rue Mansfield, Montréal, P.Q. Tél. HA. 9175
24, rue Saint Stanislas, Québec, P.Q. Tél. 2-8527
49, rue Metcalfe, Ottawa, Ont. Tél. 4-2196

Veuillez m'envoyer, sans obligation de ma part, tous renseignements sur les emplois disponibles et les exigences du C.A.R.C.

NOM (lettres moulées).....
ADRESSE.....
VILLE..... PROVINCE.....
INSTRUCTION (degré et province).....
..... ÂGE.....

CAF-37F W

Généalogies des familles de Beauce Dorchester, Frontenac

CLICHE

Comme vous, cher lecteur, j'avais hâte de faire cette chronique sur la famille Cliche. J'ai parcouru les comtés de Beauce, Dorchester et Frontenac au cours des vacances dernières. J'ai fait la connaissance de beaucoup de gens. Il me semble qu'une des familles qui aient conservé le plus le culte du souvenir pour les aïeux, c'est bien les membres de la famille Cliche. Je n'en ai pas trouvé un seul qui n'ait pu donner l'historique de la famille jusqu'à une date assez reculée. On sait sur quelle terre vivait le premier Cliche arrivé à St-Joseph. Mieux que tout ça. M. Philibert Cliche, important industriel de Mégantic, s'est rendu acquéreur de cette terre et a nommé son frère, je crois, pour s'occuper de la culture, à la seule charge, qu'une fois par année, les membres de la famille y viennent passer une journée de repos. J'allais dire de pèlerinage. Car, en effet, c'est un vrai pèlerinage que la famille accomplit. On rappelle le nom des anciens, on raconte leurs exploits et leurs misères et l'on repart, le soir, avec une nouvelle vigueur. Ce fait mérite d'être signalé, n'est-ce pas? Qui n'a pas causé un brin avec le juge Léonce Cliche? C'est l'homme le plus renseigné sur la petite histoire de St-Joseph et à plus forte raison sur sa propre famille. Depuis des années, il collige des documents, rédige d'abondantes notes, qui doivent bientôt lui servir pour l'impression du LIVRE D'OR des familles Cliche. Nous attendons tous, avec impatience, la parution de ce volume. C'est vrai que l'imposition des dernières taxes de M. Abbott va refroidir le zèle de plusieurs auteurs, mais avec la collaboration qui est assurée à Monsieur le Juge, nous espérons que tout marchera rondement.

L'ancêtre de cette famille s'appelait Nicolas et c'était un armurier. Fils de Nicolas Cliche et de Catherine Poëte, de St-Jean, évêché de Noyon (Ile-de-France), il se maria à Ste-Anne-de-Beaupré, le 13 octobre 1675, à Marie-Madeleine Pelletier, fille de Georges et de Catherine Vannier. Il passa un contrat de mariage devant le notaire Duquet, le 2 septembre de la même année. Il fut inhumé à Québec, le 23 décembre 1687.

Pendant plus de cent ans, la famille habita Charlesbourg, Le premier Cliche qui vint s'établir à St-Joseph s'appelait Jean-Baptiste et était le petit-fils de l'ancêtre. Depuis, la famille s'est considérablement agrandie. Le volume III contient au delà de 600 mariages. La paroisse St-Joseph occupe le premier rang pour le nombre, puis viennent St-Georges, Vallée-Jonction, St-Martin, Mégantic, East-Broughton, St-Frédéric, Beauceville, etc., etc.

Plusieurs membres de cette famille ont été très généreux envers moi et il me plaît de citer entre autres : M. Wilfrid Cliche, de Vallée-Jonction, M. J.-T. Cliche, de St-Georges, M. le juge Léonce Cliche et son fils, Robert, M. Emilien Cliche, de Vallée-Jonction, M. Philibert Cliche, de Mégantic, M. le Dr Cliche, de St-Joseph, etc.

Voici comment on peut se retrouver dans la nomenclature. Au bas de la page 33, une note indique le mariage de Paul Cliche, marié à l'église St-Michaël de Montréal, le 7 décembre 1936, à Louise Craig; No 57, Philibert Cliche, marié à St-Joseph, le 29 janvier 1908, à Ida Cliche; No 23, Thomas Cliche, marié à Saint-Joseph, le 24 septembre 1878, à Eugénie Poulin; No 12, Vital Cliche, marié à Beauceville, le 16 janvier 1855. à Sophie Lessard; No 7, Jean-Bte Cliche, marié à St-Joseph le 7 octobre 1823 à Marie-Angélique Poulin; No 5, Jean-Baptiste Cliche, marié à Saint-Joseph le 22 janvier 1799 à Marie-Claire Lambert dit Champagne; No 4, Jean-Baptiste Cliche, marié à Charlesbourg le 21 février 1746 à Jeanne Verret; No 2, Vincent Cliche, marié à Charlesbourg le 9 septembre 1711 à Marie-Anne Choret, et No 1, l'ancêtre, Nicolas.

Colomb Cliche trouvera sa lignée comme suit : No 69, Colomb Cliche, marié à la Rivière-du-Loup, le 6 octobre 1947, à Jeanne Beaulieu; No 28, Thomas Cliche, marié à Ste-Marie le 13 novembre 1906 à Georgianna Ferland et, en secondes noces, le 18 novembre 1912, à Cécile Ferland; No 13, Vital Cliche, marié trois fois : le 21 janvier 1862, à Philomène Mathieu; le 25 août 1868, à Naisse Tardif, et le 28 septembre 1874, à Agnès Roy; Pierre Cliche (No 7), marié à St-Joseph, le 7 octobre 1923 à Marie-Louise Lagueux; Jean-Baptiste Cliche (No 5) marié à Marie-Claire Lambert. Ici, la lignée rejoint la précédente.

Emilien Cliche, marié le 6 août 1938, à Vallée-Jonction, à Elisabeth Martin (No 90); Alphonse Cliche, marié à St-Joseph le 10 octobre 1910, à Laura Jacques (No 40); Augustin Cliche, marié à St-Elzéar le 12 octobre 1875, à Mathilde Jacques (No 15); Louis Cliche, marié à St-Joseph le 20 janvier 1835, à Sophie Carette (No 7); Jean-Bte Cliche (No 5) marié à Marie-Claire Lambert.

J'espère qu'un bon nombre de familles Cliche ne tarderont pas à se procurer ce Tome III qui leur aidera grandement à comprendre le travail que poursuit M. le juge Léonce Cliche. Prix de l'exemplaire : $3.00. **Fr. ELOI-GERARD, secrétaire de la Société Historique de la Chaudière, Beauceville-Ouest, P.Q.**

LOCAL COMMERCIAL A LOUER

Pouvant servir à n'importe quel commerce, magasin, épicerie, restaurant, etc. Livrable vers le 1er juillet. Cave de 43' x 30' x 9' de hauteur. Toutes personnes intéressées pourront venir voir mes plans. Ce local moderne sera situé voisin de la Commission des Liqueurs.

POUR RENSEIGNEMENTS, S'ADRESSER A :

PAUL-E. PROVOST

VILLE ST-GEORGES-EST, Beauce — Tél. 310

FAITS SAILLANTS DU RAPPORT DE FORD CO.

La production et les ventes ont atteint cette année de nouveaux records.

Le volume des ventes a excédé de 17 pour cent le record atteint en 1949, et se totalise à $248,466,663.

Cette augmentation est due au marché canadien où la Société Ford du Canada a vendu 91 p.c. de sa production totale par comparaison avec 85.8 pour cent en 1949.

Les ventes sur le marché canadien, y compris les véhicules importés, ont atteint le record sans précédent de $226,111,470 soit une augmentation de $44,033,832 sur le total des ventes de 1949.

Les bénéfices nets sont de $19,663,350, soit l'équivalent de $11.85 par action. En 1949, ils étaient l'équivalent de $10.40 par action.

Le nombre des employés, en fin décembre, était de 15,039. Il était de 13,965 à la fin de l'année précédente.

La Société a versé en payes et salaires $3,948,180 de plus qu'en 1949, soit une somme totale de $44,683,528. Tous les employés ont bénéficié d'une augmentation générale des payes et salaires à compter du 1er septembre.

Un fonds de pension a été créé le 1er octobre 1950, dont tous les employés pourront bénéficier et dont la Société assume à elle seule tous les frais.

Les contrats d'assurance-groupe comportent de nouveaux avantages pour les employés et le coût en est maintenant entièrement payé par la Société alors qu'auparavant il était réparti entre employeur et employés.

FUNÉRAILLES DE M. GEO. POMERLEAU

A l'hôpital St-Sacrement de Québec, mercredi, le 4 avril, à l'âge de 68 ans et 4 mois, décédait M. Georges Pomerleau, époux de Dame Emma Rodrigue, de St-Georges.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses fils : le R. Frère Sylvain, des Frères Maristes, de St-Hyacinthe, M. Josaphat Pomerleau, de St-Jean de Lalande, Maurice, Patrice, Louisda et Viateur, tous de St-Georges; ses filles, la R. Sr St-Hilaire, la R. Sr Ste-Blandine, la R. Sr Ste-Edith, toutes trois des Soeurs de Ste-Jeanne d'Arc d'Ottawa, et Mme Fernand Rancourt, de St-Georges; deux frères, MM. Auguste et Joseph Pomerleau; deux soeurs, Mme Thomas Busque et Mme Alfred Lessard, de St-Georges.

Les funérailles, sous la direction de la maison Gédéon Roy, ont eu lieu samedi, le 7 avril. Le drapeau de la Ligue du Sacré-Coeur précédait le cercueil.

La croix était portée par M. Wilfrid Rodrigue, accompagné de M. Trefflé Morin. Les porteurs d'honneur étaient MM. Philippe Veilleux, Philippe Paquet, Edmond Rancourt, Adélard Poulin, Emery Veilleux et Herménégilde Roy. Le cercueil était porté par MM. Joseph Pomerleau, Emile Pomerleau, Edmond Gilbert, Roméo Veilleux, Ernest Poulin et Joseph Turcotte.

La levée du corps fut faite par M. le curé Beaudoin et le service chanté par M. l'abbé Patry, vicaire de la paroisse, assisté de M. le curé Beaudoin et de M. l'abbé Cloutier, vicaire.

Au choeur, Mgr H. Fortier, P.D., M. le curé Cloutier, de St-Jean de Lalande, et plusieurs Frères Maristes.

A la famille en deuil, nos plus vives condoléances. (E)

JOURNÉE D'ÉTUDE DE LA J.O.C.F.

Dimanche dernier, à Beauceville, était tenue une journée d'étude régionale de la J.O.C.F. Près de quarante jeunes filles de Beauceville et de St-Georges ont participé à la séance, qui s'est terminée par un forum. La présidente générale était présente, de même que M. l'abbé Cloutier, vicaire à St-Georges, et M. l'abbé H. Fortin, aumônier de la section locale de la J.O.C.F.

La J.O.C.F. existe, elle est une réalité, et elle rayonne.

ENTREPOSAGE

WILFRID LACHANCE LTEE

Manufacturiers de fourrures

ATELIER DE CONFECTION ET REPARATION

COUPE GARANTIE

108, rue des Commissaires — Tél. 4-2458 — Québec

A ceux qui emploient un

APPAREIL DE SURDITE

ATTENTION !

ACOUSTICON vous offre un service des plus complets

- BATTERIES FRAICHES — Pour toutes marques d'appareils auditifs.
- MOULES D'OREILLES — invisibles ou réguliers. (Fabriqués sur commande).
- REPARATIONS — Toutes marques et modèles d'appareils.
- APPAREILS PRETES durant la réparation (sans charge).
- SACS AVEC BRETELLES — Pour porter TOUTES marques et modèles d'appareils.
- SECHOIRS POUR PROTEGER L'APPAREIL DE L'HUMIDITE — Pour TOUTES marques et modèles d'appareils.
- VERIFICATEURS DE BATTERIES — Garantis de la plus haute qualité. (Vérifieront tous genres de batteries pour appareils de surdité).
- SERVICE PAR LA POSTE — Prompt et efficace.
- PETIT RADIO SPECIAL S'ADAPTANT A L'APPAREIL AUDITIF pour aider les sourds à conserver leur entendement. APPAREIL SPECIAL S'ADAPTANT AU TELEPHONE pour aider les sourds à téléphoner.
- VERIFICATION COMPLETE ET SCIENTIFIQUE de votre surdité. Sans charge ni obligation, à notre bureau (41-b, rue Brewster, Sherbrooke) ou à votre foyer, sur demande.

ATTENTION !

Eglises, écoles, bureaux, salons mortuaires, théâtres, édifices publics et clubs privés. Nous vous offrons une ligne des plus complètes de hauts-parleurs, équipement sonore pour groupes, systèmes de communication interdépartementale et marque "ACOUSTICON".

Acousticon C.-E. HEON

41-B, rue Brewster — Sherbrooke — Téléphone 3-2348

$4. - $4. - $4.

Pour **$4.00,** nous remettons le mouvement de votre montre à neuf. Nous remplaçons toutes les parties usées ou brisées et votre montre sera garantie pour 1 an.

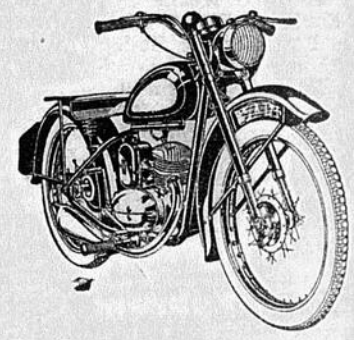
Spécial : Montre blanche pour homme Waterproof, 15 pierres **$17.50** seulement, garantie pour 1 an.

BIJOUTERIE Postale Enrg.

1493, St-Zotique, MONTREAL

$4. - $4. - $4.

Pour rapidité et économie



achetez une

motocyclette

A votre choix 5 modèles **JAWA,** 4 modèles **PANTHER** à moteur 4 temps. Aussi autres marques les plus renommées au Canada. Aussi **WHIZZER** neufs et reconditionnés. Bicycles ballon neuf à partir de **$54.95.** Bicycles standard à partir de **$39.00.** Tricycles, pièces de rechange, réparation, etc.

Pour autres informations, rendez-vous chez:

Raymond CAMPEAU

St-Honoré de Shenley, Cté Beauce

Kennebec Construction

Cie Limitée

Bureau principal et garages

Blvd Dionne — St-Georges, Bce
Bur. Tél. 402 — Rés. Tél. 235

Spécialité :
Construction de routes, ponts, édifices publics

AUSSI :
Excavation en général. Minage, travaux de béton, creusage de tranchées. Location de pelles, tracteurs avec **"BULL-DOZERS",** compresseurs, etc.

NOUS POSSEDONS UN OUTILLAGE COMPLET ET MODERNE